

2021

優秀作品集

第 29 回 外国人技能実習生・研修生 日本語作文コンクール

The Award-winning Essays Collection of Japanese essay contest for technical interns and trainees
Cuộc thi viết tiếng Nhật của Thực tập sinh- Tu nghiệp sinh người nước ngoài Tuyển tập những bài trúng giải
外国人技能実習生・研修生 日本語作文競演 优秀作品集



はじめに

本作品集をお届けするにあたり、まず今年各地で発生した豪雨等により被災された皆様に心よりお見舞い申し上げます。また、コロナウイルス感染拡大による困難な状況において、尽力されている全ての皆様に敬意を表します。

さて、JITCO は外国人技能実習生、特定技能外国人の受入れ等に関する総合支援機関として活動しております。「外国人技能実習生・研修生 日本語作文コンクール」は、全国の技能実習生・研修生の日本語能力の向上支援の一環として1993年に始まり、今年で29回目を迎えました。作品応募には昨年以上にコロナ禍の影響が懸念されましたが、2,600編もの作品が寄せられ、最優秀賞 4 編、優秀賞 4 編、優良賞19編、佳作23編を選出する運びとなりました。本優秀作品集には、これらの計50編を収めております。

日本での技能実習や日常生活で得た経験や異文化との出会い、母国への思い等、技能実習生の皆様が日本語で表現することは決して容易なことではありませんが、どの作品からも熱意と意欲が伝わってまいります。

ここに、作品を寄せてくださったすべての応募者の皆様、技能実習生・研修生の作品応募を支援してくださいました関係諸機関の皆様に厚く御礼申し上げます。

本作品集が、技能実習生・研修生の日本語学習の励みとなり、また、関係諸機関の皆様、日頃技能実習生等と接する機会のない皆様にとりましても、技能実習生・研修生に対する理解を深めていただく一助となることを心より祈念いたします。

2021年10月

公益財団法人 国際人材協力機構
理事長 八木 宏幸

目次

応募状況と審査過程	1
講評	2
作品集 (50編)	
入賞者一覧	7
最優秀賞 (4編)	
タンティ ソピア ヌルチャヤティ TANTI SOPIAH NURCAHYATI (インドネシア)	素敵なプレゼント
8	
チャン ティ アイ リー TRAN THI AI LY (ベトナム)	これまでの私、そして、これからの私
10	
グエン ティ ホアイ トゥー NGUYEN THI HOAI THU (ベトナム)	私の菜園
12	
メイ ミー ミー リン パイン MAY ME ME LIN PAING (ミャンマー)	いま、伝えたいこと
14	
優秀賞 (4編)	
潘 宇桐 PAN YUTONG (中国)	2つの教え
16	
レ ティ ゴック ジェム LE THI NGOC DIEM (ベトナム)	夢の中のレストラン
18	
サンジャナ SANJANA (インド)	太陽が守ってくれるから
20	
リスマ ティカスマワティ RISMA TIKASMAWATI (インドネシア)	神様が与えてくれた試練
22	
優良賞 (19編)	
熊 丹 XIONG DAN (中国)	今日も私は女優です
24	
エンフトヤ ゴルザヤ ENKHTUYA ZOLZAYA (モンゴル)	一人一冊 = 図書館
25	
丛 世斌 CONG SHIBIN (中国)	「山川異域、風月同日」
26	
ヴィセンテ ノエル ガモ VICENTE NOEL GAMO (フィリピン)	大好きな国
27	
ディン ゴック アイン DINH NGOC ANH (ベトナム)	特別な出会い
28	
チャン ティ フーン TRAN THI PHUONG (ベトナム)	私の心に響いた言葉
29	
メリナ マルセラ MERINA MARSELLA (インドネシア)	私の経験で一番の思い出
30	
ヒラド マルジョリイ マラピタン HILADO MARJORIE MALAPITAN (フィリピン)	待ち遠しい日
31	
グエン コン バン NGUYEN CONG BANG (ベトナム)	幸せのサクラ色
32	
キロス エリック ララタ QUIROS ERIC LALATA (フィリピン)	真心と思いやり
33	
李 九环 LI JIUHUAN (中国)	笑顔の力
34	
デラ クルズ チェイッサーネス アグブロス DELA CRUZ CHEYSSERNESS AGBULOS (フィリピン)	大好きなおばあちゃん
35	
劉 晗 LIU HAN (中国)	私の事を覚えてくれないおばあさん
36	
孫 苗 SUN MIAO (中国)	席の譲り方の違い
37	
チャン ティ ミー リン TRAN THI MY LINH (ベトナム)	望みを捨てないで
38	
グエン ティ ジェム NGUYEN THI DIEM (ベトナム)	偏見を変える努力の力
39	
イルワン アリ ウィディヤント IRWAN ARI WIDIYANTO (インドネシア)	性格
40	
ウッ イー ゾン WUTT YEE ZONE (ミャンマー)	気になる日本の言葉
41	
徐 霞 XU XIA (中国)	甘い勇気と苦い勇気
42	

佳作 (23編)

バトウルジー ビャンバスレン BAT-ULZII BYAMBASUREN (モンゴル)	心と心をつなぐ言葉……………43
彭 継穎 PENG JIYING (中国)	繋ぐいのちの尊厳……………43
プトリ アユ デワンティ PUTRI AYU DEWANTI (インドネシア)	大好き。おじいちゃん、おばあちゃん ありがとう、日本……………44
グエン ティ キム オアン NGUYEN THI KIM OANH (ベトナム)	課長の指示……………44
バトバヤル ボロルチメグ BATBAYAR BOLORCHIMEG (モンゴル)	日本製……………45
デラ クルズ ライカ アーゲン メイ サント ドミンゴ DELA CRUZ LYCA ARGEN MAE STO DOMINGO (フィリピン)	あきらめなければ きっとできる……………45
グエン ティ トゥー NGUYEN THI THU (ベトナム)	日本語の勉強……………46
エム ハキキ M HAKIKI (インドネシア)	健康的なライフスタイル……………46
モハマッド フェルディアンシャー MOHAMMAD FERDIANSYAH (インドネシア)	夢を叶えること……………47
チョー マー ウー CHO MAR OO (ミャンマー)	介護の仕事に対する私の思い……………47
オン ティ アイン グエット ON THI ANH NGUYET (ベトナム)	成長すればするほど孤独になります……………48
ジュミヤティ アワラトゥリヤ JUMIATI AWALATULIYAH (インドネシア)	高齢者介護からの学び……………48
ニン ウェイ リン HNIN WAI LWIN (ミャンマー)	介護施設での利用者様との関わりと感じた事……………49
王 梓薇 WANG ZIWEI (中国)	私の目の中の日本……………49
常 紫真 CHANG ZIZHEN (中国)	Take it easy!……………50
田 雨 TIAN YU (中国)	優しい人……………50
タン ティ ビック ゴック TANG THI BICH NGOC (ベトナム)	温かい心……………51
リー ラブリナ ドヤエン LEE LOVELINA DOYAOEN (フィリピン)	驚くべきものだった……………51
ダン ティ ラム DANG THI LAM (ベトナム)	やめないでください……………52
グエン ティ レ NGUYEN THI LE (ベトナム)	ベトナムのお正月……………52
ニコ メガ ウタマ NICO MEGA UTAMA (インドネシア)	日本で初めて電車に乗った経験……………53
グエン ティ キエウ オアイン NGUYEN THI KIEU OANH (ベトナム)	おばあちゃんだいすき……………53
トゥー テイン ザー カイン HTOO TIN ZAR KHAING (ミャンマー)	元気をもらった日……………54
応募者名簿……………	55

応募状況と審査過程

1. 応募総数 2,600編

国籍別内訳

ベトナム	1,264編
中国	468編
インドネシア	395編
フィリピン	166編
ミャンマー	106編
モンゴル	77編
タイ	71編
カンボジア	39編
キルギス	4 編
スリランカ	4 編
インド	3 編
マレーシア	2 編
ウズベキスタン	1 編
合計	2,600編

2. 審査過程

審査は、例年どおり 3 段階で行いました。

◆第一次審査：

JITCO 職員が担当し、内容と日本語能力の観点から上位50編を選出しました。

◆第二次審査：

JITCO 役員 5 名による総合評価に基づき、最終審査に進む27編と佳作23編を選出しました。

◆最終審査：

外部有識者を含む 5 名の最終審査委員が審査に当たり、審査委員会における協議を経て、最優秀賞 4 編、優秀賞 4 編、優良賞19編を選出しました。

最終審査委員（敬称略）

- 委員長 関口 明子（公益社団法人国際日本語普及協会 理事長）
- 委員 坪田 秀治（日本商工会議所 参与）
- 委員 阿部 博司（一般社団法人日本経済団体連合会 上席主幹）
- 委員 八木 宏幸（公益財団法人国際人材協力機構 理事長）
- 委員 杉浦 信平（公益財団法人国際人材協力機構 専務理事）



講 評

審査委員長 関 口 明 子

皆様 こんにちは

昨年から続いておりますコロナ禍の状況はこの原稿を執筆している段階でいまだ先が見えておりません。しかしその状況の中で、今年度は JITCO30周年記念式典を開催し、その一部として日本語作文コンクール表彰式も行うということで、さぞご準備が大変であったとご推察いたします。お陰様で今年度も2600人の技能実習生が作文コンクールに挑戦してくださいました。また国籍数も13か国という過去5年間で最大数でした。大変うれしく、元気をいただきました。

今回の最終選考に残った27編は2600編の中から選ばれた優秀な作品ばかりですから、点数差をつけるのは審査員一人一人にとって至難の業でした。27編全てが多くの中から選び抜かれた素晴らしい作品であることをまず申し上げておきます。では、最優秀作品4編をご紹介します。

まず最初に「素敵なプレゼント」インドネシアのタンティ ソピア ヌルチャヤティさんです。彼女は今回の素晴らしい作品の中でもダントツに光っていました。施設で初めてのインドネシアから来た介護士実習生ということで、不安でいっぱいだったタンティさんが患者さん達の笑顔と優しさというプレゼントに支えられて、頑張ろうという気持ちに変わっていった様子を自分の言葉で記した素直な文章が心に響きました。また、視覚障害者の患者さんから、彼女のケアのやり方の間違いを優しく指摘され、励まされたことの事実をしっかり受け止め、反省している文章にタンティさんの謙虚で誠実な性格が表れています。心を打つ、素晴らしい作品だと思います。

次に「これまでの私、そして、これからの私」ベトナムのチャン ティ アイ リーさんです。自分の実力では無理だと思えるフロアリーダーの役を命じられたアイ リーさんの驚きと戸惑いが彼女の文からしっかり伝わりました。必死で準備し、頑張りましたが、本番はうまくいきませんでした。しかし結果自分自身の成長を感じることができたのです。指導員さんが彼女の成長のために敢えて難しい役を命じたこともわかり、これから頑張ろうと意欲にもえるアイ リーさんの姿、アイ リーさんの心の動きがそのまま伝わってくるエネルギーに溢れた優れた作品です。

三番目は「私の菜園」ベトナムのグエン ティ ホアイ トゥーさんです。トゥーさんのおばあさんは「人と人との関係は野菜を育てるようですよ」とよく言っていたそうです。ベトナムにいるときは意味がよく分かりませんでした。19歳で来日し、人見知りのトゥーさんが病気になったり、近くのお婆さんとの交流の中で種をまき、野菜を育てるように人との関係を育てていった体験をわかりやすく表現しています。そして最後に「挨拶という種まきを忘れず人との関係を野菜のように大事に育てて、美しい菜園を作ってい

きたいです」と結んでいます。起承転結に則ったすっきりと分かりやすい作品に出来上がっています。それにしてもおばあさんのたえはすばらしいですね。

四番目の作品は「いま、伝えたいこと」ミャンマーのメイ ミー ミー リン パインさんです。リン パインさんの小さな夢は「良い仕事をして家族を支えることです」という文ではじまっています。入職して2か月で入院3週間を要する病気になり、医師には帰国を勧められたが、日本で治療し、仕事をすることを希望したリン パインさんに周囲は親切に優しく接してくれました。そのことへの感謝の気持ちが時間軸にそってよく描かれています。最後に「私の夢は、すこし大きくなりました。それは、病気を早く治し、介護の仕事で一人前になり、皆さんにも恩返しをすることです」と書き、感謝の言葉で終えています。小さな夢でスタートし、最後に少し大きな夢で終えています。さわやかな決意がうまく描かれています。なかなかの傑作だと思います。

次に優秀作品4編の作品名と執筆者を紹介します。「2つの教え」中国の潘宇桐さん、「夢の中のレストラン」ベトナムのレ ティ ゴック ジェムさん、「太陽が守ってくれるから」インドのサンジャナさん、「神様が与えてくれた試練」インドネシアのリスマ ティカスマワティさんです。インドのサンジャナさんは、ガンジス川で見た太陽と同じく、雄大で人間を包み込む太陽の優しさを日本でも感じ、勇気づけられている姿が大きな太陽と共にイメージされる素晴らしい作品です。

最優秀、優秀の8作品とも、このコロナ禍の状況で職員たちが一緒に楽しむ機会や参加するイベントもない中で、皆さんが日常生活での出来事を通しての考え方の変化や小さな発見等を細やかに丁寧に描いたものでした。

JITCO 作文コンクールも29回を迎え、JITCO 設立30周年の記念すべき年を迎え感慨もひとしおでございます。この間途切れることなく作文コンクールは続いてきました。この間の JITCO の皆様のご努力とエネルギーに対して尊敬と敬意、そして感謝を表したいと思います。来年こそはコロナを乗り越えて元気に30回を迎えられることを切望してやみません。そして30回には男性の実習生も多く参加し、入賞してほしいです。期待しています。

作 品 集

※作品は、原則として原文のまま掲載しています。

「第29回外国人技能実習生・研修生日本語作文コンクール」入賞者一覧

■ 最優秀賞 ■

氏名	作品タイトル	国籍	職種	実習実施者名	監理団体名
タンティ ソビア ヌルチャヤティ	素敵なおプレゼント	インドネシア	介護	医療法人社団見進会	J プロネット協同組合
チャン ティ アイ リー	これまでの私、そして、これからの私	ベトナム	介護	株式会社ツクイ	鳩の家協同組合
グエン ティ ホアイ トゥー	私の菜園	ベトナム	機械加工	シバタ精機株式会社	福岡素材産業協同組合
メイ ミー ミー リン バイン	いま、伝えたいこと	ミャンマー	介護	社会福祉法人和光会	スマイルバンク事業協同組合

■ 優秀賞 ■

氏名	作品タイトル	国籍	職種	実習実施者名	監理団体名
潘 宇桐	2つの教え	中国	電子機器組立て	旭電器工業株式会社	ELC 事業協同組合
レ ティ ゴック ジェム	夢の中のレストラン	ベトナム	介護	株式会社ル・グラン	鳩の家協同組合
サンジャナ	太陽が守ってくれるから	インド	介護	ウェルコンサル株式会社	協同組合ウェル国際技能協力センター
リスマ テिकासマワティ	神様が与えてくれた試練	インドネシア	介護	社会福祉法人東毛会	協同組合ケアサポート瑞穂

■ 優良賞 ■

氏名	作品タイトル	国籍	職種	実習実施者名	監理団体名
熊 丹	今日も私は女優です	中国	介護	社会福祉法人中川徳生会	PNJ 事業協同組合
エンフトヤ ゴルザヤ	一人一冊＝図書館	モンゴル	機械検査	藤田螺子工業株式会社	九州ネット協同組合
丛 世斌	「山川異域、風月同日」	中国	電子機器組立て	パナソニックライフソリューションズ電機三重株式会社	ELC 事業協同組合
ヴィセンテ ノエル ガモ	大好きな国	フィリピン	溶接	株式会社 IHI	西日本海外業務支援協同組合
ディン ゴック アイン	特別な出会い	ベトナム	溶接	平本産業株式会社	デジタル共販事業協同組合
チャン ティ フーン	私の心に響いた言葉	ベトナム	そう菜製造業	株式会社グルメサービス	福岡食品関連協同組合
メリナ マルセラ	私の経験で一番の思い出	インドネシア	介護	社会福祉法人千葉育美会	医療介護ネットワーク協同組合
ヒラド マルジョリ マラピタン	待ち遠しい日	フィリピン	介護	医療法人二之沢会	公益社団法人アジア産業技術交流協会
グエン コン バン	幸せのサクラ色	ベトナム	機械加工	株式会社ノムラ化成	東京中小企業経友会事業協同組合
キロス エリック ララタ	真心と思いやり	フィリピン	とび	株式会社河建	協同組合 J&J 田原
李 九环	笑顔の力	中国	水産練り製品製造	株式会社紀文食品	すずらん協同組合
デラ クルズ チェイサース アグロス	大好きなおばあちゃん	フィリピン	ハム・ソーセージ・ベーコン製造	株式会社昔亭	富山アジア経済技術協同組合
劉 晗	私の事を覚えてくれないおばあさん	中国	介護	社会福祉法人春來福祉会	協同組合ユニバーサルワークネット
孫 苗	席の譲り方の違い	中国	プラスチック成形	エーディーエンジニアリング有限会社	北陸対外事業協同組合
チャン ティ ミー リン	望みを捨てないで	ベトナム	介護	社会福祉法人ケアマキス	Techno Trade 協同組合
グエン ティ ジェム	偏見を変える努力の力	ベトナム	座席シート縫製	株式会社愛和	NMG 協同組合
イルワン アリ ウィディヤント	性格	インドネシア	機械加工	株式会社竜製作所	公益社団法人アジア産業技術交流協会
ウー イー ゾン	気になる日本の言葉	ミャンマー	電子機器組立て	パースルファクトリーパートナーズ株式会社	ジェー・オー・ビー協同組合
徐 霞	甘い勇気と苦い勇気	中国	介護	医療法人社団博奉会	PNJ 事業協同組合



素敵なプレゼント

タンティ ソ피아 ヌルチャヤティ
TANTI SOPIAH NURCAHYATI

私は2年半前にインドネシアから日本に来ました。遠く家族から離れて心の中は不安でいっぱいでした。

私は今、高齢者病棟の介護士として働いています。初めて仕事をする時はドキドキして日本語とか専門の言葉なんて覚えられっこないと思いました。患者さんに何を話すのか分からなくて不安でした。夜勤もあり、忙しいし疲れるし、仕事の難しさを感じました。それに技能実習生の試験もあって大変でした。私が初めてのインドネシアからの技能実習生だったので、自分でやるより他ないのです。

ある時認知症の患者さんがずっと危ない行動をしていました。足をベッドにかけたり大きい声を出したり、ずっとベッドから出たい様子でした。なぜかなと思いました。そして私は「どうしたんですか。何か、ありましたか。」と聞きました。患者さんは「家族に会いたいんだよ。」と言いました。私は少し黙っていました。「コロナのせいで、面会も限られて、会いたくなって寂しくなったんですね。私も家族にずっと会えないからその気持ちが分かりますよ。」と、心の中で呟いていました。でも私はこう言いました。「今日はもう4月ですね。桜の花があちこちで咲いていますよ。この季節に好きなことがありますか。」すると患者さんは、前家族と花見をしたことを話しているうちにだんだん笑顔になってきました。そして私に「ありがとう」と言ってくれました。私は患者さんの笑

顔と「ありがとう」の言葉で嬉しくなって、大変なことや辛いことが無くなってきました。

また、ある時、目が見えない患者さんから大切なことを教えてもらいました。その患者さんは毎日、目が見えなくても、病気をしても、頑張って自立した生活をしています。私はある日その患者さんの着替えを手伝っていて順序を間違えてしまいました。きっと怒られると自分で思いました。でも私は手伝ってあげようとしたのに、逆に私は教えてもらいました。透析をしているその患者さんから、「シャント」をしている方の手を先にすることを教えてもらったのです。そして私に「大丈夫。また勉強して、頑張ってみてね。」と優しく言ってくれました。「目が見えないのにこんなに優しいし頑張れるなんて！」と私はこの患者さんに心から感動しました。私は目が見えるのに不満なことばかり感じて諦めやすいことに恥ずかしさを感じました。私も諦めず、もっと頑張るべきだと思いました。

私は仕事にも慣れて、職員の人から、「よく頑張っているね。」と言われるようになりました。いろんな事を教えてもらい、期待に答えて頑張ろうと思いました。

私は自分の仕事で人を幸せにするのが心から好きだと感じるようになりました。それは患者さんの「笑顔」と「頑張る姿」と「ありがとうの言葉」という、素敵なプレゼントのおかげです。こちらこそ、ありがとう。これからも頑張ります。

受賞の喜び



国 籍 インドネシア
職 種 介護
実 習 実 施 者 医療法人社団晃進会
監 理 団 体 Jプロネット協同組合

タンティ ソピア ヌルチャヤティ

この度は日本語作文コンクールで最優秀賞にご選出いただき誠にありがとうございました。涙が出てくるほど、大変嬉しく感じております。私がこのような喜びを得ることができたのは、よき家族の応援と、病院のスタッフと組合の方のご指導と、日本語ボランティアの先生達のご指導のおかげです。そしてもちろん患者さんに関わった大切な経験のおかげです。心から感謝を申し上げます。

今回、最優秀賞になるとは思いませんでした。この作文を書いた時、私は心に感じている事を言いたかっただけです。それは、「私は自分の仕事で人を幸せにするのが心から好きです。」この作文が読んだ人の心に残るものになってくれたら嬉しいです。

これからも私は大変な事や辛い事を避けられないでしょう。ですがみんなのサポートを得ながら諦めずもっと頑張ろうと思います。それでまたいろいろな事が素敵なプレゼントになりますように。これからも頑張ります。

指導員のことば

タンティさんは私たちの施設に入職してから3年目になります。昨年には日本語能力試験N2を取得しました。本当に頑張り屋さんだと感心しました。今回の作文は、タンティさんの日頃からの患者さんへの優しい声掛けや対応から生まれたものだと思います。この作文を読んだ職員は、皆涙を流しました。私たちが忘れがちな思いやりがにじみ出ています。こんな職員と働けてうれしいと思いました。私たちの施設は、技能実習生には、異文化交流やグループ内の学会発表に積極的に参加・発表をしてもらっています。指導というよりは、異文化の中で、お互いを理解し、認め合い楽しく仕事をしようと日々考えています。

川崎みどりの病院 看護部長 中澤 美奈子



これまでの私、そして、これからの私

チャン ティ アイ リー
TRAN THI AI LY

自分の成長は誰もが考えることですが、決して思い通りにはいかないものです。私にとって介護の仕事は難しいとの思いがあります。それは体力的にもきついし、精神的にも忍耐が求められる仕事だからです。そんな中でもしっかりと自分が成長できているのは、良い環境で働いているからだと思っています。

私は4月から3年目に入りましたが、1月からフロアのリーダーを命じられました。最初にそのことを聞いた時「何で私が」と真っ先に思いました。それは自分ができるとはとても思えなかったからです。特に私にとっては夕礼への参加が高い壁となります。夕礼ではリーダーが担当するフロアのお客様の状況を他の職員へ報告します。そして、何より大変なのはそこで話される日本語のスピードが速く、専門用語が数多く出てくるので私の耳がついていけないことでした。リーダーとなればその任務は避けられず、私がその場にいる光景を想像しただけでも行きたくない心境になります。そんな不安を感じながらも指導員さんを信じて私は挑戦することにしました。

初めてリーダーとして職務に当たった日の大半は、周りの職員さんが協力してくれたおかげで、何とか無難にこなすことが出来ました。しかし、例の夕礼が近づくと私の指導員さんが発表する内容を付きっきりで教え始めました。専門用語が苦手な私は初めて見る単語にフリガナを書いてもらうなどその準備に大慌てでした。指導員さんも「時間がない。どうしよう」と焦

りの表情でいっぱいです。

そして、夕礼で私の不安は的中しました。私は緊張の余り声も小さく、明らかに自信のない話し方になってしまったのです。きっと他の職員さんは「何を言っているのか分からない」と思われたことでしょう。突然の質問にも自分で答えられないなど、初日は恥ずかしい思いだけが残りました。しかし、指導員さんに落胆の表情はなく「次も頑張りましょう」と言って、次回も応援する姿勢を見せています。未熟な私になぜこんな職務を与えたのでしょうか。それは私をもっと成長するため、敢えて難しい挑戦をさせたいという指導員さんの考えだということを知りました。

多分、これまでの私だったら「疲れた」「無理です」と言って、間違いなく弱音を吐いていました。しかし、介護士として一人前になって欲しいと思う指導員さんの私への期待が感じられるからこそ、与えられた職務をやり遂げたいとの想いが強くなりました。また、私が実習を終えたその先を考え始めたことも私自身が変わった大きな理由の一つでもあります。将来の自分がどうあるべきかを考えたら「今よりもっと成長しなければ」と強く意識し始めたのです。幸いにも私の職場は指導員さんを始め、私を成長させてくれる環境があります。だからこそ、私はリーダーの職務で成長できた証を他の職員さんにもお見せしたいと思っています。これからの私に期待する。そんな想いが今、ここにあります。

受賞の喜び



チャン ティ アイ リー

国 籍 ベトナム
職 種 介護
実 習 実 施 者 株式会社ツクイ
監 理 団 体 鳩の家協同組合

私は去年の作文コンクールで優秀賞をいただきました。表彰式に出席した時に、最優秀賞の方が沢山の人の前で作文を発表するのを見て、自分も来年は発表したいと思い、頑張る決意でいました。

しかし、今年、作文を書くことをとても迷いました。それは「今年、何も受賞しなかったら恥ずかしいな。」と思ったからです。でも、諦めず、何を書こうかあれこれ考えました。

そして最後に「これだ！介護職として私が理想としている指導員さんのことを書こう。」と決めました。

作文を書き終わった時、私の中では賞をいただくことや、皆様の前で発表したい、という気持ちは忘れてしまっていました。だから、8月3日に突然施設長から「最優秀賞を受賞したよ。」という知らせを聞いてびっくりしてしまい、自然に涙がふれてきました。去年の表彰式で感じた、作文を発表したい、という思いが実現することになりました。夢じゃないんだ、と何度も思いました。

この作文は、私一人で受賞したのではなく、いつもお世話になっている施設の職員の皆さん、本社の方々、そして組合の方たちのお陰です。

私を応援してくれる人がいるから今の私があると思っています。

今回の作文コンクールでの受賞は、私の人生の中で忘れることができない大切な1ページになりました。

これからも、私が理想とする指導員さんのようになれるよう頑張ります。

皆様、本当にありがとうございました。

指導員のことは

アイリーさん、昨年の優秀賞受賞に続き、最優秀賞受賞おめでとうございます。大変うれしく思います。

昨年度の作文コンクールの時に感じた成長が留まる事なく伸び続けており、その向上心の高さと維持し続ける精神力に感服しております。

最近では、少し早口での日本語の聞き取りもだいぶん上達してきました。

コロナ禍でもあり、職場と自宅の往復のみで気分転換も難しいですが共に同じ時を過ごす事の出来る間は微力ながら公私問わず支えていければと思います。

この様な時期ではありますが、体調に留意し介護のみではなく日本の見聞を広げつつN2の試験に向けて更なる研鑽を願います。

ツクイ・サンシャイン成城

清宮 由紀



私の菜園

グエン ティ ホアイ トゥー
NGUYEN THI HOAI THU

私のおばあさんは、野菜を育てることが得意です。おばあさんは私に、「人と人の関係は野菜を育てるんですよ。」とよく言っていました。その時の私は、おばあさんの言っていることがよくわかりませんでした。

十九歳の時、私は来日しました。毎日楽しく過ごしたいと思ったけど、実は困ったことが一杯で、十九歳になっても幼馴染だけしか友達がほとんどいない私には、新しい環境で他の人と関係を作ることはあまりにも難しい問題でした。

去年の春、私は体調を崩してしまいました。その時は、恐くて心細くて、色々な事を気にせず家族や優しいおばあさんに今すぐに会いたいと思いました。でも、それは無理だとわかっています。仕事でも迷惑をかけ、私の心は疲れていました。一日中、ベッドに横になり、ご飯も食べずふさぎ込み、心配した先輩が作ってくれたおかゆも拒否して叱られました。「食べないの？死にたいの？皆に迷惑をかけたくないのはわかっている。でも、こんなあなたこそ迷惑だよ。その上、私が病気の時はあなたも世話をしてくれたじゃない？なぜ私に遠慮するの？」、それを聞いて、私は我慢できず泣いてしまいました。厳しくても優しい言葉に、冷たく絶望していた私の心は温くなり、一人ではないと感じました。一週間後、私は体調が治り、皆との関係が前よりもっと良くなりました。

日本に来てから、私は仕事以外日本人とあまり話しませんでした。近所の人も、ただ知らな

い人です。会っても挨拶をするにすぎません。しかし、ある日、野菜を作ろうと思って庭を片付けていた時に近所のおばあさんをみて挨拶をしました。すると、おばあさんが話しかけてきて私はびっくりしました。その日、私はおばあさんと一杯喋りました。おばあさんは温かくて、私のおばあさんに似ています。その時、私のおばあさんが言っていた事を思い出しました。「人と人の関係は、野菜を育てるんですよ、」日本に来て様々な事があって、この言葉の意味がわかるようになりました。野菜を育てる時、種をまいて水をやったり雑草をとったり、きちんと育つように手間をかけなければなりません。愛情を込めて育てれば、美味しい野菜ができます。実は人と人の関係も同じです。挨拶は種まきのようです。でも、種をまいて放っていたら、その種はだめになり、野菜はもちろん人との関係も育ちません。新たな関係を作りたいなら、先輩が私を気遣ってくれたように、近所のおばあさんが話しかけてくれたように、人にも愛をもって接することが必要なのです。そして、待っているだけではだめ、自分から積極的に愛をあげればきっと愛もいただくでしょう。

日本に来てからそばにいる人の大切さがわかるようになりました。挨拶という種まきを忘れず人との関係を野菜のように大事に育てて、美しい菜園を作っていきたいです。

受賞の喜び



国 籍 ベトナム
職 種 機械加工
実 習 実 施 者 シバタ精機株式会社
監 理 団 体 福岡素形材産業協同組合

グエン ティ ホアイ トゥー

JITCOの作文コンクールに挑戦するのは、今回が2回目でした。社長から「最優秀賞です。」と聞いた時、夢みたいにうれしかったです。社長は私たち実習生のために、仕事や生活に慣れるように、日本語の勉強会をしたり、草取りやおまつり、もちつきなど地域の行事に参加させてくれました。本当に、感謝しています。そして、会社の皆さんも熱心にさまざまな事を教えてくれます。仕事のアドバイスや、野菜をくれたり、わからない日本語を教えてくれたりします。皆さんの手伝いがなかったらこの作文をうまく書く事ができなかったと思います。皆さんに心から、ありがとうございましたと言いたいです。皆さんの期待を裏切らないように、私はここで止まらず、仕事や日本語をもっと頑張って成長していきたいと思っています。

指導員のことば

最優秀賞受賞と聞いて、何度も「本当ですか？」と、驚き喜んでいたトゥーさん。自分の気持ちや感じたことを丁寧に、一生懸命考えて伝えてくれるトゥーさんが、作文を何度も書き直しながら、頑張っている姿を見ていたので、受賞の知らせを聞いた時、私も涙が出るほど嬉しかったです。

毎日黙々と仕事に取り組み、N1取得のために日本語教室にも積極的に参加していて、そのような姿勢や頑張りが今回の結果に繋がったのだと思います。挨拶を大事に、そして人との関係を大切に育てていくという姿勢を、私も見習っていきたいです。これからも一緒にがんばりましょう。

トゥーさん、最優秀賞受賞、本当におめでとうございます。

シバタ精機株式会社 新垣 美早季



いま、伝えたいこと

メイ ミー ミー リン パイン
MAY ME ME LIN PAING

私の夢は、小さいかもしれないけれど良い仕事をして家族を支えることです。私の母国ミャンマーでも、高齢者を尊敬し大切にしています。介護の仕事は、その高齢者のお世話ができれば、収入にも繋がると思い、この仕事を選びました。

夢を叶えるためミャンマーで頑張って勉強し、日本に来ることができました。仕事を始めたころは、わからないことが多く、色々なことを職員さんが教えてくれました。利用者さんとうまくコミュニケーションができなくて困ったときも、「段々慣れるから大丈夫だよ。」とか「頑張ってね。応援しているよ。」と言ってくれました。このような優しい職員さんに囲まれ、できる仕事が増えていき、楽しく毎日を過ごしていました。

しかし、入職して2カ月後、私に病気があることが検査の結果わかりました。医師は、「しっかり治療すれば治せるが、治療はつらいし、日本語がうまくできないので、帰国したほうが良い」と言いました。それを聞いた時、驚きと不安と悲しみで混乱し、どうしたら良いのかわかりませんでした。私は、両親に相談しました。両親は「心細いかもしれないけど、日本の医学は世界でも1番なので、日本で治療して欲しい。お金は心配しないで」と言ってくれました。私は、家族を支えるために日本に来たのに、逆に支えられることになり、心が痛みました。

日本で治療したいこと、日本で仕事を続けた

いことを監理組合と会社へ伝えたと、治療費や仕事のことなどたくさんの問題と一緒に考え、私が治療を受けることができるようにしてくれました。組合の通訳さんと会社の方は、何度と一緒に病院に付き添ってくれ治療内容、入院などの様々な手続きについてわかるまで説明してくれました。職員さんは休んでいる間の勤務調整をしてくれました。3週間の入院中には、看護師さんはミャンマー語に翻訳した会話ノートを作ってくれました。治療が辛いこともあり、心細くてさみしくて悲しい気持ちをになることもありましたが、皆さんが応援してくれたおかげで頑張ることができました。

私は、今、通院治療しながら、仕事をする事ができています。職員さんは、いつも私の体調を気にかけて、「大丈夫？」などと声をかけてくれます。とても嬉しいです。皆さんのやさしさのおかげで、病気もだんだん治ってきているような気がします。

私は外国人ですが、日本の皆さんはそんなことは気にせず、同じように親切にしてくれます。また、同じように人権を認めてくれます。私の小さな夢を叶えるために、皆さんが協力してくれているのです。

私の夢は、すこし大きくなりました。それは、病気を早く治し、介護の仕事で一人前になり、皆さんにも恩返しをすることです。

そして、この気持ちを伝えたいです。
皆さん、ありがとう。心から感謝しています。

受賞の喜び



国 籍 ミャンマー
職 種 介護
実 習 実 施 者 社会福祉法人和光会
監 理 団 体 スマイルバンク事業協同組合

メイ ミー ミー リン パイン

第29回作文コンクールで最優秀賞を頂き、ありがとうございます。施設長さんから賞の事を聞いたとき、とても嬉しくて、その日からずっと笑顔です。家族や友達に連絡した時、私と一緒に喜んでくれました。改めて私を助け、サポートしていただいた皆さんに感謝したいと思います。今回、この作文コンクールに応募した理由は私は会話がうまくできないので、皆さんに感謝の気持ちが伝わるように作文の中に感謝の言葉をたくさん入れました。病気がわかった時から今まで優しく治療していただいた病院の先生と看護師さん、いつもサポートしてくれる職員さん、そして「スマイルバンク事業協同組合」の皆さまに心から感謝しています。

日本での3年間の生活で日本語も介護の仕事も一生懸命に頑張ります。皆さんと良い思い出を作って、毎日楽しい時間を過ごしたいと思います。

今回は本当にありがとうございました。

指導員のこたば

メイ ミー ミー リン パインさん、日本語作文コンクールで最優秀賞の受賞おめでとうございます。今年1月から実習が始まりました。いつも明るく、笑顔を絶やさず、皆を温かい気持ちにさせてくれます。健康診断で病気が判明し、まだ良く分からない日本での治療に不安と戸惑いが大きかったと思いますが、持ち前の力強さで辛い治療を乗り越え、今では内服治療しながら、体調管理し実習に努めています。

将来、介護福祉士の資格を取得するため、毎日熱心に勉強にも取り組む姿は、他の職員への良い刺激になっています。

法人の理念でもある「みんなを笑顔に」をモットーに、メイ ミー ミー リン パインさんが笑顔で実習を継続できるようにサポートしていきたいと思います。

社会福祉法人和光会 特別養護老人ホーム ナーシングケア加納 施設長 中村 規子



2つの教え

潘 宇 桐
PAN YUTONG

時の経つのはとても早く、私が日本に来て一年が過ぎました。入国当時は毎日が新鮮で新しいことの発見で感動することも多く、反対に実習の面では初めてのことばかりで戸惑いもあり、希望と不安が交差した一年間でした。

この一年間で学んだことで特に印象に残っていることが二つあります。一つは「知ってるつもりはダメ」ということ、もう一つは「報連相が大切」です。入国後の講習で組合の先生が折り紙で「千羽鶴」を折るという授業をしました。「千羽鶴とは何だ？」と私が戸惑っていると周りの友達自分なりの折り方で勝手に折ったり、適当に紙を色々に折ったりしていました。しばらくして先生が困り果てた私たちを見てこんな話をしてくれました。「折り方が分からないのなら正直に分からないと言わなければいけません。今回は折り紙でしたが、これが工場の製品だったら不良品となります。また自己流でやって途中でやめるのも不良品を作ってしまう。不良品はお金を捨てるみたいなものです。」また、分からないまま機械を操作すると怪我をすることもあり、部品や機械は直すことができるが人は治すことができない場合があることも教えられました。

あれから一年、今でも分からないことはたくさんあります。その度に私は指導を受けます。でもリーダーさんは私に新しい仕事を任せてくれます。「なぜ私に新しい仕事を任せてくれる

のですか。」の問いかけにリーダーさんは、「分からないことを分からないと言えるあなたは不良を作らないから。」と言ってくれました。私は「千羽鶴」を思い出しました。「知ってるつもりはダメ」ということですね。大切なことを教えてくれた先生、本当にありがとうございます。

仕事はとても難しいですが、達成した時は嬉しくやりがいがあります。自信がついてきた私はある日、指示されていない作業を勝手にしていました。するとリーダーさんに厳しい口調で、「一つの作業が終わったら報告すること！私たちは組織で仕事をしているのだから個人が自分の判断で動くとお客様に迷惑が掛かったらどう責任を取るのですか？報連相の重要性が分かっていますね。」と指導されました。「報連相」という言葉を調べてみると、情報を共有して作業の効率を上げたり、相談することで個人の成長につながるということがわかりました。「知ってるつもりはダメ」「報告・連絡・相談」これらは私の人生にも活かせるものだと思います。

組合の先生方やリーダーさんをはじめたくさんの方に支えられて一年が過ぎました。これからもいろんな経験をして私自身大きく成長したいと思います。そしていつか故郷に胸を張って帰省の報告ができることを夢見て頑張ります。

受賞の喜び



潘 宇桐

国 籍 中国
職 種 電子機器組立て
実 習 実 施 者 旭電器工業株式会社
監 理 団 体 ELC事業協同組合

この度は優秀賞を頂けること本当にありがとうございました。いつも熱心に指導してくれる皆様に感謝いたします。

この栄誉を頂く過程で多くの方が私を助けてくれました。それは、当コンクールに応募する様、後押ししてくれたり、どんな題材にするかも相談にのってくれたり、一生懸命書いた作文を丁寧な字で書き直す様、指示された事もありました。その時は心が折れそうでしたが今はその苦勞が報われて達成感で溢れています。そしてこの栄誉は私だけではなく、私を助けてくれた全ての方のものだと思います。

これからも技能を高める為、色々な事に挑戦します。勿論、日本語をもっと勉強してN1に合格します。まだまだ日本での生活は続きます。目標に向かって邁進するのはもちろんですが、日本の生活も満喫してゆきたいと思います。ありがとうございました。

指導員のことば

潘さん受賞おめでとうございます。今回の作品が多くの方に認められ栄えある賞を頂いた事、心から喜ばしく思っております。

いつも前向きで笑顔を絶やさず、旺盛な向上心を持って実習に取組み自分のスキルにしてゆく姿は他の実習生に良い刺激を与えてくれています。又、職場にきて1年半、誰とでも親しく接している姿は日本語をしっかりと勉強していることに加えて、皆と仲良くしたいという純粋な気持ちが大きく、それはとても素晴らしいものであり、私達も見習うべき点であると感じます。

まだまだ伸び代が君にはあると思います。限界を決めずどこまでも上昇していくその姿を私達に見せてほしいと思います。

旭電器工業株式会社 製造部 水谷 徳之



夢の中のレストラン

レ ティ ゴック ジェム
LE THI NGOC DIEM

みなさんは、誰かが急に亡くなってしまうのを見たことがあるでしょうか。親戚でも、知らない人でも。おそらく、身近な人が亡くなり、その時にそばにいた経験がある人がいるかもしれません。もしも、明日、あなたの愛する人が亡くなりそうだとしたら、その人に何をしてあげることができるでしょうか。

私は、介護施設の職員として働いています。だから、施設のお客様を看取ったことも何度かあります。そのたびに、とても悲しかったです。

私がいま働いている施設は、高齢のお客様が40人います。病気を持っている人もいるし、認知症の人もいますが、その方たちの強い生命力を、日々感じています。

私は、あるおばあさんに、とても親切にしてもらっていました。そのおばあさんは、車いすで移動していましたが、とても頭のしっかりしている方でした。毎日、そのおばあさんと昔の話や、子供や孫の話、私が理解できない日本語も教えてくれたりしました。また、私が寂しい時には慰めたりもしてくれて、とても仲良くなりました。そのおばあさんと仲良くなってからは、会社に行くたびにわくわくするようになり、いろんなことを一緒に話すのが楽しくなりました。

ある日、いつものようにおばあさんと話をしたいと思いながら、会社に行きました。その前

日の夜、私は夢を見ました。その夢は、おばあさんと小さなレストランで一緒に食事をした夢でした。とても楽しい夢だったのでその話をおばあさんにしてあげようと思っていました。私が会社に行くと、普段座っているはずの食事の席に、おばあさんがいません。まだ寝ているのかな、と思ったので、私がおばあさんの部屋に行こうとすると、職員の方が私を呼びました。そこで職員の方から、昨夜おばあさんが亡くなったことを聞きました。その時、私は愕然として何も話をすることができませんでした。でも、きっとおばあさんは、夢の中で、私に挨拶に来てくれたのだと思います。

人間は、いつか年をとって、死を迎えます。私の仕事は、人が亡くなる場面を見ることが多いです。だから、私は自分自身でも、どのような人生を過ごしたいかを考えているし、それに基づいて、お客様の介護をしたいと思っています。毎日おじいさん、おばあさんに楽しく過ごしてもらい、最後の日でも幸せに過ごしてほしいと思います。だから、私は、いまの仕事が大好きです。介護士は、立派な仕事だと思っています。他の人を手伝うことで、自分の気持ちもうれしくなります。

もし、大切な人が亡くなるかもしれないとしたら、みなさんならどうしますか。ぜひ、みなさんにも考えてもらいたいです。

受賞の喜び



レ ティ ゴック ジェム

国 籍 ベトナム
職 種 介護
実 習 実 施 者 株式会社ル・グラン
監 理 団 体 鳩の家協同組合

組合の方から、今回の受賞の知らせを聞いた時は、本当に飛び上がるほど喜びました。この結果は、会社の方や、組合の方がいろんなことを手伝ってくれたおかげで、本当に感謝しています。

JITCOの作文コンクールのおかげで、自分の仕事についての考え方を発表することができました。この作文を通して、みなさんが介護の仕事への理解を深めてくれるとうれしいです。

とりわけ、現在は、新型コロナウイルス感染症が流行しています。施設で暮らすお客様も、ご家族に会えない日々が続いています。その中で、私たちがお客様の家族になったつもりで、楽しく日々生活できるように寄り添っていきたいです。

介護は、素晴らしい仕事です。日本で、この介護の仕事を続けながら、たくさんの経験を積んでいきたいです。

指導員のことは

この度は、名誉ある受賞に私を含め職員一同喜びを感じております。本人の努力の賜物だと思っております。ありがとうございました。

令和2年2月より当施設にて介護職員として勤めております。

文化、習慣、言葉の違いなど様々なことを心配しておりましたがジェムさんの明るさ活発さ積極性に頼もしく思いました。

日本人でも難しい介護職に就くことは、本当に大変なことと思います。専門用語を覚え、介護技術を覚え、ご利用者様のADLを覚えと多職とは異なることが多くあります。そんな中で、笑顔を見せ明るく声かけしご利用者様とコミュニケーションを取り頑張っております。コミュニケーションはとても難しいことです。ご利用者様からは「外人さん」というような目で見られますから日本語がしっかりと伝わらないといけません。毎日行うレクリエーションやリハビリ体操など一生懸命関わってこそ信頼関係に繋がっていると思います。

これからも明るく楽しく笑顔で頑張ってください。

受賞、本当におめでとうございます。

ル・グランガーデン清水 管理者 栗原 富美子



太陽が守ってくれるから

サンジャナ
SANJANA

皆さん、皆さんの好きな風景は何ですか。最初に頭に浮んでくるのは何でしょうか。

私はどんな風景を見ても心惹かれますが、やはり一番好きなのは朝日と夕日です。特に、私の住んでいる川沿いから見える朝日と夕日は格別です。

朝日は、一日の始まりにエネルギーを与えてくれるので、勇気が出ます。仕事に行く時に見える朝日は、「今日も一日頑張りましょう！」と私に語りかけてくれます。まるで母のようです。母は、いつも笑顔で「頑張ってるね」と言ってくれました。だから、朝日の輝く光を見ると母の明るい笑顔を思い出し、元気になれます。

仕事から寮に帰るときには、今度は夕日が「今日もお疲れ様！」と、頑張った私に語りかけてくれます。でも、いつも少し寂しい気持ちになります。仕事から帰るときは嬉しいはずなのに、どうしてこんな気持ちになるのか、日本へ来たばかりのころは分かりませんでした。毎日考えているうちに、祖母が教えてくれた言葉を思い出しました。それは「人間や動物は一日中どこもいても過ごすことができるけれど、夕方にはみんな自分の家に帰りたくなるんだよ」という言葉です。それで、私もそういう気持ちになるんだと分かりました。

でも、今も帰る時間になると、やはり何か物足りない寂しい気持ちになります。「帰る」と

言っても、帰るような気がしないのです。それは。私が心から「帰った」と思える場所が、家族と一緒に暮らした母国にある「家」だからかもしれません。

そんなとき、私は川沿いの夕日を見に行きます。寂しい気持ちがスーッとどこかへ消えていくからです。夕日はその美しさで、その日に起きた悪い出来事を忘れさせてくれます。それに、母と一緒にいるような気持ちになり、心がとても楽になります。

母国を離れて、私の人生はだいぶ変わりましたが、日本で毎日見ている太陽は、インドで見っていた太陽と同じです。朝日と夕日は、母のようにならなくてもどこにいても私を守り、励ましてくれます。そして、私が進む道を照らし、輝く明日へ導いてくれます。その道は、いつか帰る母国に通じています。

私にとって太陽は、「あと一歩だけ、前に進もう！」と言ってくれる、なくてはならない存在です。

受賞の喜び



サンジャナ

国 籍 インド
職 種 介護
実習実施者 ウェルコンサル株式会社
監理団体 協同組合ウェル国際技能協力センター

日本にいる最後の一年に、この賞が取れてすごく嬉しいです。優秀賞受賞のお知らせを聞いた時は、言葉で言い表せないほど嬉しかったです。私は作文に、自分が思った事をその通りに書いていただけです。優秀賞をいただけるなんて、夢にも思いませんでした。今でも信じられません。

この受賞はもちろん私一人の力ではなく、私を日頃から応援してくださる職場の方、本社の方、組合の皆様、そして何よりも先生方と家族のおかげだと思っています。

実習生活は、あと十ヶ月しかありませんが日本語の勉強と仕事に一生懸命取り組み、良い思い出が残せるように頑張ります。帰国する前にこの賞を与えていただき、私にとって一生忘れられない記念になりました。日本にいた三年間は必ず人生の貴重な思い出になると思います。

日本に来て本当によかった。

皆さんに会えて本当によかった。

誠にありがとうございます。

最後に、私のような外国人技能実習生のために、このような日本文化の交流の機会を提供してくださった、JITCOの皆様には心から感謝しております。

指導員のことば

常に明るく前向きなサンジャナさんは何事も率先し周囲を引っ張る存在です。授業では答えに対する理由付けが誰よりも分かりやすいので、他の学生たちを惹きつける発言をします。また、疑問に思うことがあれば納得するまで追究する姿勢をもっています。

現場のスタッフさんからも「本当によく頑張ってくれて助かるのよ」と頼りにされています。そんな姿に講師や組合のスタッフも元気をもらっています。

今後も更に大きく羽ばたいて活躍することを楽しみにしています。

ウェルコンサル株式会社 宮園 梨花



神様が与えてくれた試練

リスマ ティカスマワティ
RISMA TIKASMAWATI

二〇二一年三月十二日、私は病院のベッドに寝かされていました。そして、これから始まる手術のために全身麻酔を掛けられ、少しずつ意識がなくなっていきました。

二年前、私は介護の技能実習に行くために、日本語の勉強を必死で始めました。日本を選んだ理由は、富士山や桜や紅葉などの自然が美しく、インドネシアでは感じるができない四季があり、別世界への憧れもあったからです。

二〇一九年七月、日本から面接のために、施設の方がやってきました。質問に答えるのがやっとで、面接が終わった時は緊張が解けて、体の力が抜けてしまいました。そして、結果発表で自分の名前が呼ばれた時は、夢がかない、嬉しさでほっとした瞬間でした。

二〇二〇年一月、私は介護の技能実習生として、憧れの国だった日本にやって来ました。そして、群馬県の施設で技能実習を開始しました。施設の人たちは皆さん優しく迎えてくれて、安心したのを今も思い出します。また、着物を着たり、天ぷらうどんを食べたり、いちご狩りをしたり、初めて雪を見てソリ遊びをしたり、実習以外でも沢山楽しいことがありました。

でも、憧れの国は楽しいことばかりではありませんでした。冬の寒さは想像以上でしたし、群馬の風は「からっ風」と言うそうで、とても強く、飛ばされそうになりました。

私が体験した四季の中では、大好きな桜が咲く、春が一番好きです。

もう一つ残念なことは、私が日本に来てすぐに、コロナウイルスもやって来たことです。施設はお年寄りも多く、ウイルスに感染すると命に関わります。私たちも、外出の制限やマスクの着用、消毒の徹底などの指示が出され、楽しみにしていた休日も、アパートで過ごすことが多くなりました。

日本に来てから、食べたい物や行ってみたい所は沢山ありましたが、残念ながらスマホの中で見ただけの一年になってしまいました。それでも、技能実習にも慣れ、利用者や日本の職員とも楽しく毎日を過ごしています。

そんな時、体の異変が気になり、施設の方と病院に行って診てもらった所、手術が必要な病気が分かりました。私はショックから、どうして良いのか分からず、すぐに家族と相談し、日本で手術することに決めました。

麻酔が解け、私はだんだんと意識が戻りました。手術が無事に終わったことを聞き、私はすぐに家族に連絡をしました。家族も安心していました。今も施設の方と病院に通っています。一人での入院や手術は心配でしたが、良くしてくれた施設の方と病院に感謝の気持ちで一杯です。

日本に来て、本当に色々なことがありました。楽しいことも苦しいことも。そして病気のことも。全ては「神様が与えてくれた試練」だと思っています。これからも日本で働きながら勉強することを頑張りたいです。

受賞の喜び



国 籍 インドネシア
職 種 介護
実 習 実 施 者 社会福祉法人東毛会
監 理 団 体 協同組合ケアサポート瑞穂

リスマ ティカスマワティ

二〇二一年七月二九日、施設の方より私の作文がコンクールで「優秀賞に選ばれたよ。」と言われました。喜びで飛び上がってしまいました。私の作文が選ばれるとは、夢にも思っていませんでしたので、今でも信じられません。

この賞は、私だけの力ではなく、家族や施設の方や組合の皆様が応援してくれたお陰です。本当に嬉しかったです。ありがとうございました。

私が「神様が与えてくれた試練」をテーマに選んだのは、日本に来てから病気が見つかったことで、生きる喜びを知ることが出来たからです。辛いことが訪れても負けずに頑張れば、困難を乗り越えられるように、神様が見守ってくれると私は思います。

これからは、日本語の試験、介護福祉士の資格の勉強もあります。日本で長く働くための試練として、一つ一つ夢が叶えられるように頑張りたいと思います。

指導員のことば

リスマ ティカスマワティさん、優秀賞受賞おめでとうございます。来日早々に新型コロナウイルスによる緊急事態宣言の発令、職場や生活環境に慣れ始めた頃に訪れた病気の発見など。苦勞の多い日々でしたが、どんな困難にも明るい笑顔で前向きに進むリスマさん。夢に向かい懸命な姿を傍らで見てきて、私共も勇気を与えてもらいました。今後もインドネシアと日本の架け橋となり、更なる活躍を期待しています。

社会福祉法人東毛会 はるかぜ荘 生活支援課 小林 正枝



今日も私は女優です



国 籍 中国
職 種 介護
実習実施者 社会福祉法人中川
徳生会
監 理 団 体 PNJ 事業協同組合

熊 丹
XIONG DAN

私は女優です。ええ？実習生が女優？本当ですか？きっと驚くでしょう。

女優は、演劇や映画で演技をする人と思われています。演技ということは、簡単に言えば特定の場面で皆さんの前で物事を演じることです。現在介護の技能実習生の一員として、毎日介護の仕事を頑張り、真剣に働いています。介護の仕事をしているのに、どうして女優だと言えますか？それは日本では介護士として毎日心の扉を開きながら、利用者様の笑顔を得られるように語り合うことなど、いろいろな役を演じないといけないからです。そう考えると、今の私はお芝居を職業とする人に似ているじゃないですか。

さて、介護士の「女優」の演技は何でしょう？私が担当しているA様は、最近ずっと食欲がなくて元気も出ません。しかし、ある日A様は自分でスプーンを持って、ご飯を一口食べました。それを見て、驚いた口調で「すごーい！さすがA様！お上手ですね！私なら、そんなにうまくできないよ」と言いながら、わざとA様の前で腕の力がないふりをして、「ほら、全然力が入れられないですよ。」A様は思わず驚き

の「あっ」と言いました。それに、私は「もう一度見たいですね！お願いします！」と励ましました。A様は笑顔でもう一回やってくれました。もちろん、腕の力が弱いものでした。利用者様の笑顔が見られるように演じることが、自分にとっては最高に幸せだと感じています。

実は、私だけでなく、リーダーもいつも皆さんの笑顔を得るように演技をします。ある日、B様は部屋で急に大声で叫びました。駆け寄ってみたら、B様は恐ろしい夢を見た様子で、ナナちゃんの名前を呼んでいるようでした。「はーい、僕がいる！」ってリーダーの声が聞こえました。B様は目を覚めたようですが、また瞼を閉じて、「違うよ！ナナちゃんが女だ！」と否定しました。「そうですよ！あたしは女の子だよ！」ってリーダーは大声で答えました。B様は目が覚め、「なんだ」と、つい笑ってしまいました。さすが先輩！お年寄りが安心するために私より演技が自然で、とても流暢で感心しました。

お年寄りは老人ホームに住み、私達と毎日一緒に暮らしています。介護は手元の仕事のみならず、お年寄りの友達と家族になり、心とともに守ります。お年寄りに捧げることは、生活の快適さだけじゃ足りなく、より重要なのは幸せを感じさせてあげることです。例えば、食事の時にウェ이터を演じたり、散歩の時に案内人を演じたり、交流の時には気心の知れた友人になったりしています。

私達介護士は、仕事中にいろいろな役を演じています。私達の観衆は利用者様です。利用者様に喜びや安心感を与えることが出来たら、自分自身の心も満たされ、豊かな気持ちになれます。私は誇りに思って堂々と「今日も私は女優です」と言います。



一人一冊=図書館



国	籍	モンゴル
職	種	機械検査
実習実施者		藤田螺子工業株式会社
監理団体		九州ネット協同組合

エンフトヤ ザルザヤ
ENKHTUYA ZOLZAYA

数年前、幼い頃の友人は遠い田舎の花嫁になりました。そして、私たちは長い間合う事が出来ませんでした。私が、日本に来る時に彼女は遠くから都会へ娘さんと一緒に、私を見送りに来てくれました。娘さんは6歳で本を読むことが出来たので、私はその少女に本をプレゼントしました。可愛い少女は、本をもらって本当に嬉しそうでした。そして、少女はこう言いました。「あなたとあなたの友達大勢が、一人一冊、私に本を頂ければ、多くの本が集まり私の住む田舎にも図書館を持てるでしょう。」私は、そのアイデアを叶えたく友人と一緒に「一人一冊=図書館」始めようと決めました。

最初に、友人と知り合いに「一人一冊=図書館」のことを紹介して行くうちに作家や翻訳者にも出会うことが出来、このボランティア活動は意外と多くの人に知れ渡り、本を寄贈してくれる方も多くなり短期間でたくさんの本を集めることが出来ました。また、図書館に必要な多くのものも集めることが出来ましたし、友人により地方の知事にボランティア活動を紹介頂き良く話し合うことで、小学校の近くに無料で部屋を使えることになりました。更に、素晴らし

い人々からの寄付により部屋を改装して、子供たちが喜んで本を読める図書館が出来ました。多くの暖かい支援により可愛い少女の夢が叶いました。

私は帰国後、ボランティア活動を続けて、本が不足している多くの地方に、できるだけ図書館を増やし、多くの子供たちを喜ばせたいです。この素晴らしいアイデアを思いついた少女との電話で、世界的なコロナのために子供たちが、図書館に行って本を読むことが出きないと悲しんでいました。コロナの影響がなくなれば、本やお金を寄付して頂ける心の広い人々に会い活動の輪を広げ、多くの子供たちの未来のために協力して行くつもりです。

今まで活動して来たことにより、私はそのすべてから多くのことを学びました。私たち人間は、心の底からお互いに、そして子供たちに耳を傾ける必要があることに気づきました。他の人の話を聞くことができれば、他の人を助けるために出きることはたくさんあります。人々を助け、幸せにすることはそれほど難しいことではないことに気づきました。



「山川異域、風月同日」



国	籍	中国
職	種	電子機器組立て
実習実施者		パナソニックライフソリューションズ電材三重株式会社
監理団体		ELC 事業協同組合

丛 世 斌 CONG SHIBIN

2020年の春節の時期に私は3年間の技能実習を終え、一時帰国をしました。少し羽を伸ばしてまたすぐに技能実習3号として日本に戻る予定が、まさかコロナウィルスによってとても長い休暇となってしまったと思いませんでした。最初は「ただの風邪ウィルスだ」と思っていたが、千人単位で増える感染者を見てようやく自分の間違いに気がつきました。

当時日本にいた私は中国の家族や友達からの電話で、中国ではマスクが薬局やスーパー、ネットでも売り切れて値段も20倍近くに上がってひどい状況だと知りました。日本ではまだマスクを買うことができたので私は家族に日本からマスクを送ろうと考えました。ある日ドラッグストアで店長さんが、「最近マスクを買う人が多くて在庫が少なくなるので今は一人2つつしか売れません。」と言いましたが、私は中国の事情を説明して、「中国にたくさん送りたいのです。」と言ったら店長さんは販売数の制限をなくしてくれて、「明日の開店前9時半に先に来て、頑張っってね。」と言ってくれました。また、会計を終えて帰る時、日本人のおじさんが後ろから私の肩をたたいて、「すみません、

あなたは中国人ですか？」と言ったので私がうなずくと、そのおじさんは自分が買ったばかりのマスクを私に渡して、「このマスクを受け取ってください。」と言い、さらに慣れない中国語で「武漢がんばれ！」と言ってくれました。彼の優しい顔は今でも私の目の前に浮かんで、忘れることはできません。日本人の優しさを感じました。

その後中国での疫病は安定しつつありましたが、日本では感染が爆発し、日本でもマスクの入手が困難になり始めました。店には長い行列ができました。私は中国の友達にマスクを送ってもらいました。マスクが海を渡って日本に届くと、私は日本の友達やお世話になった隣人にそれらを配りました。

新型コロナの発生では世界中の多くの国が中国に大きな助けを与えてくれました。発生の初期には日本のネットユーザーたちが武漢を応援するメッセージで中国を励ましてくれました。日本の大通りや路地、ドラッグストアには中国語で「武漢がんばれ！」と書いてありました。日本の多くの企業や政府はマスク、防護服、ゴーグルなどの物資を積極的に寄付して中国を支えてくれました。

日本が武漢に医療物資を寄付した際、中国の詩経にある「山川異域、風月同日」（住む場所は異なろうとも風月の営みは同じ空の下でつながっている）を引用しました。日中両国の絶え間ない交流を体現したこの言葉は、1300年の時を超えて再び私たちの前に現れました。中国と苦労を共にしたいという友情は多くの中国人を感動させました。私は中国と日本の深い友好関係と新型コロナウイルスの収束を強く願っています。



大好きな国



国	籍	フィリピン
職	種	溶接
実習実施者		株式会社 IHI
監理団体		西日本海外業務支援協同組合

ヴィセンテ ノエル ガモ
VICENTE NOEL GAMO

私の名前はノエルと申します。フィリピン人です。2016年に日本へ来日しました。日本に来る前に自分の国と日本の文化や言葉の違いなどは覚悟をしていましたが、日本で初めての生活はとても大変でした。

生まれて初めて海外で暮らす事になったため色々困りました。日本語の勉強をしてきましたが、私の職場は兵庫県にあり、関西弁という方言に悩まされました。仕事においても、ボイラという高圧配管を作る、レベルの高い仕事を行っている会社に入った私はその質の高さにおどろかされました。仕事もプライベートも大変でホームシックになった事があります。しかし、毎日一緒に仕事をしているやさしい方々のおかげで、いつの間にかその言葉の壁をこえる事ができ、沢山の友達ができました。分からない言葉が山ほどありますが、友達は教えてくれ、色々な所に連れて行ってくれるため毎日が楽しくなってきました。2019年に一度帰国し約10ヶ月間フィリピンにいました。その間妻が妊娠しました。しかし、日本との契約があるので日本に戻らなければなりませんでした。日本に戻って数ヶ月後、世界的な問題であるコ

ロナウイルスがはやっていました。そして、妻の予定日が来て子供が生まれました。私は帰りたいかったが帰れなかった。とても寂しかったが、気持ちを切り替え、妻と子供のために仕事を頑張ろうと思いました。

私の子供は元々心臓が悪かったのですが、医者によると一年後、心臓が大きくなったら手術を受ければ治ると言われていたため私達は安心しました。ですがある日、子供の調子が悪くなりました、すぐに病院に連れ、入院しましたがたった数時間で子供が亡くなってしまいました。当時、日本もフィリピンも緊急事態宣言中だったので、また帰る事ができませんでした。辛くて辛くてたまりませんでした。情けなく、何もできない男だと考え、自分を責め続けました。頭がおかしくなりそうなくらい辛かったのです。でもその時、思いもしなかった事が起きました。日本人の友達が家に来てくれて、私を励ましてくれ、一緒に泣いてくれました。ほんの少し、気持ちが落ち着いた時「私は一人じゃない」、確かにここは自分の国ではないし、家族もいないけど、本当の友達がいるんだと思いました。そして、ますますこの国が好きになりました。生活に慣れただけではなく日本人との絆が深くなったわけでもあると思います。

今年の11月に私の契約が終わります。それを思うと心の中は複雑な気持ちになります。妻と家族に会えますが、同時に日本の友達との別れを意味します。しかし、前に進まないといけなのだろう。そう思って日本で学んだ事、経験した事を生かして進みたいと思います。この5年間一生忘れられないです。私の大好きな国とここにいる友達とはしばらくお別れになりますが必ずいつかまた会いに来ます。



特別な出会い



国	籍	ベトナム
職	種	溶接
実習実施者		平本産業株式会社
監理団体		デジタル共販事業協同組合

ディン ゴック アイン
DINH NGOC ANH

時間が経つのは凄く早いと思います。日本に来て三年目になりました。この三年、日本の美しい季節の変化を眺めながら、だんだん自分が変わっているのを感じています。日本に来たばかりの頃は、一番辛い時期だったと思います。全てのことが初めて経験することばかりでした。生まれて初めて家族とはなれて生活しましたし、話す言語も全く違いましたので、私はとても不安でした。

共に働いているおばさんに話しかけてもらったのは、そんな時でした。とてもうれしかったのを思い出します。おばさんは、それから毎日私に話をしてくれました。晩ごはんの話をしたり、家族の話をしたりしました。色々な話をしているうちに、さみしい気持ちが無くなってきました。私は、初めて、日本人の「友達」ができたのです。

おばさんとの会話は、私の楽しみでした。おばさんの話は面白いだけでなく、勉強になることも多かったです。おばさんの話の中で一番心に響いたのは、ある日本のことわざでした。ある日おばさんは、私にこう教えてくれました。「いちごいちえっていう、日本のことわざがあ

るんよ。それは、一生に一度の出会いを大切にすべきという意味なんよ。その機会を自分からつかみに行ってみんさい。」と。

それ以来、自分の考えがどんどん変わっていくように感じました。話しかけられるのを待つかわりに、自分から人に話しかけて友達づくりができるようになりました。それからは、生活も仕事も徐々にうまくいくようになりました。態度と行動が変われば、自分と周りの環境が変わるということが分かりました。

私は、日本に来たばかりの頃、自分に自信がなくて、何かをしようと思っても行動しませんでした。他の人に話しかけることができないばかりか、日本人との会話ができないと思い込んでいました。何かを言って間違えたら「周りの人にどう思われるか」ばかり気にしていました。自分の目標を見失ってしまっていたのだと思います。しかし、今は違います。日本に来たのは自分の選択なので、新しいことにチャレンジしないと成長できないと思っています。

日本に来る外国人の目的は人それぞれですが、私が学んだことは、自分からチャンスを掴み、自分で環境を変えるということです。自ら行動しなければ、自分を変えることはできません。だから私はこれからも挑戦し続けていきます。そして、今、悩んでいる外国人のみなさんに私の体験を伝えて、少しでも勇気を出してチャンスを掴んでほしいのです。一緒にがんばりましょう！

今は、おばさんが定年になって仕事を辞めたので会えなくなりましたが、おばさんのことは一生忘れません。そして、おばさんや日本でできた友達がいつも応援してくれるので私は日本語を使う仕事に就くという夢を、これからも追い続けようと思っています。



私の心に響いた言葉



国	籍	ベトナム
職	種	そう菜製造業
実習実施者		株式会社グルメサービス
監理団体		福岡食品関連協同組合

チャン ティ フーン
TRAN THI PHUONG

私は23歳で日本にきました。目的は家族両親を助けたい、姉弟の教育代を少しでも手助けしたいという思いと自分の将来を大切にしたいという気持ちで日本に行くことを決心しました。当初、両親は小柄な私が異国の地で仕事ができるのか心配していましたが、私の気持ちを尊重し日本に行くことに賛成してくれました。

日本に来た時は本当に大変なことばかりでした。ベトナムと日本の気候は全然違い私は気候が全く合わず全身の痒みが一晩中続くことが何日も続きました。当然来日したばかりですので日本語が話せず、文化にも慣れず、食べ物もほとんど口に通りませんでした。そんな日々でも仕事は早く覚えなれないといけない大変な日々が続きました。自分は他の実習生よりも弱いなあと自分自身にがっかりしていました。気持ちと身体が同じ方向に進んでおらず辛い毎日でした。

ある日、そんな日々を過ごす私を見てか社員の方が私に向かってこう言いました。「心が変われば行動が変わる」「行動が変われば習慣が変わる」「習慣が変われば人格が変わる」「人格が変われば運命が変わる」と良い言葉だから後で調べてごらんとされました。私は紙に書き

て書き仕事を終え家に帰ると同時にすぐに言葉の意味を調べ理解し感銘を受けました。お礼の電話をすると「毎分毎秒、あなたの人生は貴重です。あなたが努力しなければあなたの毎日は退屈なものになります。苦勞している人が沢山いてあなたよりもっと大変な思いをして乗り越えている人が居ます。だからあなたが今出来ることは頑張ること。結果は後からついてきます。」と言われました。

その時から私は変わりました。挫折しかかった時には感銘を受けた言葉を思い出し自分を奮い立たせ頑張ってきました。

その結果、会社の社員さんに認められ実習生の中のリーダーを任せられました。今では当事の事が非常に懐かしく思います。今年で日本に来て5年、最後の年になりました。5年の間に得たものもたくさんありましたが、失ったものもたくさんあります。祖父に別れを言う機会、家族との集いなどです。

私にとって日本はいつもピンク色という訳ではありませんが、たくさんの事を私に教えてくれます。残り少ない日本での生活を一分一秒時間を無駄にせず大切に過ごして行きたいと思います。



私の経験で一番の思い出



国 籍 インドネシア
職 種 介護
実習実施者 社会福祉法人千葉
育美会
監理団体 医療介護ネット
ワーク協同組合

メリナ マルセラ
MERINA MARSELLA

この世界は今、コロナウイルスというものに支配されています。このウイルスは一般的に人の気道を攻撃し、年齢を問わず感染し、人の命を奪うことさえあります。自分や家族が感染したらどうすればよいのか…と、人々から恐れられています。

私は日本で介護の技能実習生として働き、2年が経ちます。ある日、インターネットのニュースで見ていたあのコロナウイルスが、自分の職場で発生しました。明るい職場が急に変わりました。昨日あんなに元気に見えた利用者さんが急に具合が悪くなりました。このウイルスは急速に広がります。たくさんの利用者さんと職員が感染してしまいました。職員は仕事を休み、多くの利用者さんも具合が悪くなりました。熱が高かったり、咳が出たり、顔が青ざめていました。急に元気にはなりません。その時は職場が毎日忙しくなりました。看護師は利用者さんに多くの検査をしました。普段のような活動はなく、ほとんどの利用者さんは自分の部屋で休んでいました。利用者さんの部屋に酸素の機械がいっぱいありました。私は職場に病院を感じました。

新型コロナウイルスが発生した時は、職場はとても大変でした。しかしその時、利用者さんと職員と私の上司は本当にがんばりました。職員が数人しかいなくても、私たちは仕事の中で協力して、お互いに助け合って、モチベーションを高め合って、気を遣い合いました。職員だけではなく、利用者さんも重い病気でしたが一生懸命がんばりました。利用者さんの笑顔は、元気とやる気をひきだしてくれます。ある利用者さんが私に「あなたはいつもいつもがんばるね。ありがとうね。感謝しています。」とおっしゃいました。私はとても感動しました。私はその言葉を聞いて、もっと元気になりました。介護の仕事はすばらしい仕事だと思いました。

私や私の職場にとって、コロナウイルスは確かに大変で、苦しい経験でした。しかし、私は悪い影響ばかりではないと思います。私は今回の仕事の中で、人間の価値観について学ぶことができました。人間の価値観というのは思いやり、協力、助け合い、動機づけだと思います。苦しい時に支え合うということが大切です。もちろん、生命を守ることも大事なことです。技能実習生として働いている今、私はとても貴重な経験ができたと思います。

職場でコロナウイルスが発生してからほぼ1か月後、やっと利用者さんと感染した職員が回復し、みんなと合うことができました。私は本当にうれしかったです。本当によかったと思いました。この気持ちを忘れずに、私はこれからも介護の仕事をがんばっていきたいです。



待ち遠しい日



国籍	種別	フィリピン
職	種	介護
実習実施者		医療法人二之沢会
監理団体		公益社団法人アジア産業技術交流協会

ヒラド マルジョリィ マラピタン
HILADO MARJORIE MALAPITAN

「きっと一年後には日本でパパとママに会えるだろう。」そんな気持ちで母国を出発してから一年が経過しました。私が来日して一、二週間が経過した頃コロナ禍で世界の国々は国境を閉鎖してしまいました。もう一年経ってもまだ家族に会えなくて悲しいです。しかし、この危機で私より切ない気持ちになったのは私が働いている施設での利用者様だと思います。

拡大防止の為にご家族の面会は禁止となりました。突然利用者様はご家族に会えなくなり、驚いたと思います。気持ちが辛くなる場面はたくさん目に入りました。「帰りたい。息子はどこだ。迎えに来てくれるといいな。」とうろろしながら、通りかかる人に聞いているAさんの姿でした。「元気？ちゃんと食べてね」涙と一緒に苦しい気持ちが流れたBさんも見かけました。「もう死にたい。それで、この場所を出ることが出来て家族に会えるんでしょう？」と落ち込んでいるCさんに言われました。その不安そうな顔と寂しい声を聞いた時、私の心を碎かれる思いでした。

この状況の対応策として、施設で5分のみと制限されているオンライン面会が可能になりま

した。もっとも、画面越しで直接家族に会える訳では無いので、心が中々満たされないだろうと思いました。毎日同じ場所で暮らし、外出も出来ず、家族さえ会えないのはとても心細いのではないのでしょうか。

それゆえ、私は利用者様の家族ではないけれど、海を挟んだ私の家族より利用者様との時間が長いので、毎日笑顔を与えてあげたいと思いました。そこで、思いついたのが2月の節分の行事の豆まきでした。赤いカツラをつけ、赤いバットを振って鬼に変装しました。「鬼は外！」「福は内！」と紙を丸めてできた豆を鬼の姿の私に利用者様は一生懸命投げながら楽しんでくれました。一生懸命考えたレクリエーションで素敵な笑顔を見せてくれて「なんて素敵な時間だな」と私の心も幸せで一杯となりました。

これを書いている今も、母が母国で手術を受けたばかりです。大変な時に大事にしている人の側に居られなくて心配です。だからこそ、豆まきのように「コロナは外」「幸せは内」という日を楽しみにしています。それは利用者様のみならず、世界中の人達が離れ離れになった最愛の人々に会える日です。両親も日本の美しい景色を見に来られる日です。その日が来るまで周囲の利用者様に笑顔を与え続け、日々を過ごして行こうと思います。日本の諺にもある「七転び八起き」を胸に抱き、悲しみに落ちる事のないようコロナ禍を退治し、乗り越えましょう！



幸せのサクラ色



国 籍 ベトナム
職 種 機械加工
実習実施者 株式会社ノムラ化成
監理団体 東京中小企業経友
会事業協同組合

グエン コン バン
NGUYEN CONG BANG

皆さんは、「日本を色で例えたら何色か」と聞かれたら、何色だと答えますか。私は迷わずサクラ色だと答えます。

初めて日本に来た日から、あっという間に二年が経ちました。子供の頃、テレビやインターネットで見た日本の桜はとてもキレイでそれ以来、私は日本に行くことを長年夢見てきました。私は今でも、日本で暮らしていることが夢のように感じられます。

しかし、初めての海外での仕事は不安がいっぱいで容易ではありませんでした。私の日本語のレベルはN五レベルだったので、はじめは人とコミュニケーションをとることが難しかったです。そのため、日本に来たばかりの私は、日本を色に例えると、暗いイメージの色しか浮かんでできませんでした。

一年が経ち、徐々に日本の生活に慣れてきました。今は会社から十五分のアパートに同僚と住んでいます。同僚とは、日本に来る前にベトナムで九ヵ月間一緒に勉強していたので、とても気が合います。埼玉県少し田舎に住んでいますが、生活は便利で地域の方も親切で穏やかな日々を過ごしています。

今、働いている会社のベトナム人社員は私たち二人だけです。新入社員の私たちは未経験なことも多く、大変なこともありました。会社の先輩や、特に社長、部長や工場長は仕事以外の生活で困ったことや、分からないことがあれば丁寧に教え、助けてくれました。会社の親しい先輩は、休日に東京や埼玉の名所に連れて行ってくれます。この一年間で沢山のことを経験しました。例えば、プロサッカー選手の応援に行った事、誕生日に初めてお寿司を食べた事、会社の人達とバーベキューをした事、一生忘れられない思い出が沢山出来ました。

この一年間、家族と離れ、異国の地で働く中で孤独を感じる時もありましたが、日本に家族のような存在ができ、周りの優しさに支えられたので、辛いことがあっても乗り越えることができました。同僚をはじめ、会社の方々には感謝の気持ちでいっぱいです。

日本の一番好きなのは、四季があるところです。それぞれの季節にはそれぞれの美しさや魅力があります。その中でも私は春が一番好きです。なぜなら満開の桜が咲くからです。桜の季節は私の心を豊かにしてくれます。

今、「日本を色で例えたら何色か」と聞かれたら、私ははっきりとサクラ色だと答えます。なぜなら、日本人の温もりと暖かさに触れたことで、私の心は寒い冬を越え、温かい春が訪れたように感じるからです。私はサクラ色を、幸せの色と呼びます。

現在はコロナウイルスの影響で、苦しんでいる人が多くいます。日常生活は変わり、世界が変わってしまったようです。一日でも早くコロナウイルスが終息し、世界に春が訪れるのを待ちます。サクラ色の季節が来ることを。



真心と思いやり



国	籍	フィリピン
職	種	とび
実習実施者		株式会社河建
監理団体		協同組合 J&J 田原

キロス エリック ララタ
QUIROS ERIC LALATA

私は家族と国のために、技能実習生として4年前にフィリピンから日本にやって来ました。今年の9月にフィリピンに帰ります。家族に会えるのが、今からとても楽しみです。日本を離れるのは少し寂しいです。日本では楽しい思い出がいっぱいあり、沢山勉強もしました。

社長さんは、私たち研修生を食事に連れて行ってくれます。そして、お腹いっぱい食べさせてくれます。その時「沢山食べて、一生懸命仕事をしなさい。一生懸命仕事をして、沢山お金を稼ぎなさい。そして、無駄遣いをしないように」と言います。厳しくも温かく接してくれます。最初は他人の私たちに何でこんなに親身になってくれるのか分かりませんでした。そして、仕事以外にも、色々なことを教えてもらいました。

とても心に残っていることは、人が生きていくのに一番大切なものは「忠恕」だと教えてくれました。今までに聞いたことのない言葉でしたが、忠恕とは元々中国の言葉で、日本語に言いかえると「真心と思いやり」という意味だそうです。

真心と思いやりがなければ、仕事を正しい手

順で進めても意味はありません。真心と思いやりがなければ、表面上は正しいあいさつをしていても、むなしいものになってしまうと教えてもらいました。このことは、経営者の考え方を言っているそうですが、私は私たちにも同じことが言えると思いました。

社長さんは私たちに、私たちは子供たちに様々なことを伝えます。しかし、その根本に真心と思いやりを教えなければ、全てむなしいものになってしまいます。私がきちんとされていても、ずるい人間ではどうしようもありません。勉強だけができて、人を思いやれないような人間ではどうしようもありません。そして、一番大切な真心と思いやりを教えるためには、教える本人がそうでなければなりません。教える本人が、身をもって手本を示さなければなりません。

権力的立場にあぐらをかき、上から目線で子供を叱り続けるような親や先生は、子供に真心と思いやりを教えることはできません。ですから、この言葉は、教え手である私たちがいつも頭に置くべき言葉なのだと思います。会社のトップの社長さんや、子供の親である私たちが、常に自分に投げかけるべき言葉なのです。一番大切なのは、「真心と思いやり」です。

私は日本に来て、一番大切なことを学びました。これからは、私が社長さんの様に、「真心と思いやり」を胸に、厳しくも温かく子供たちに接し、周りの人たちと過ごしていきたいと思っています。そして、日本という国で、大きく成長出来たことを誇りに思い、胸を張ってフィリピンに帰りたいと思います。



笑顔の力



国	籍	中国
職	種	水産練り製品製造
実習実施者		株式会社紀文食品
監理団体		すずらん協同組合

李 九 环
LI JIUHUAN

私は子供の頃から笑うことが大好きです。笑顔には魔法の力があると感じています。笑いは他人との距離を近づけることができます。このように笑いはコミュニケーションのパスポートでもあります。笑顔は魂の迷宮を開くことができる魔法の鍵のようなものです。笑顔の光が周りのすべてを照らし、暖かい雰囲気にすることができます。

「笑うのが好きな人には運が悪いことはない」と中国ではよく言われます。私はいつもこのことわざを信じています。日本の会社の面接に合格したのは、私が笑顔でいられたおかげだと思っています。面接官もよく笑い、その素敵な笑顔が私の緊張を和らげ、面接に合格する勇気を与えてくれたと感じています。

日本に来てから初めての職場で働き始めました。最初は日本語がわからず、うまく仕事ができるか心配でした。事務所を通るとき、いつも社員の方が笑顔で励ましてくれました。その笑顔が私の精神的な柱になりました。現場に入ってから、周りの日本人の同僚が笑顔で仕事のやり方を教えてくれて、いつも応援してくれました。特に生産ラインのリーダーは、とても笑

顔が素敵な優しい人です。いつも笑顔で私に仕事を教えてくれます。彼はすべてのリーダーの中で最もハンサムなリーダーだと私は心からそう思います。彼のおかげで職場はとても暖かく感じます。そしてみんなの笑顔が私に力を与えてくれるからこそ、私は日々学びながら一生懸命に仕事ができています。日本に1年8ヶ月滞在しましたが、こんなに早く時間が過ぎたとは感じていません。初めて日本に来てから、あっという間に時間が経ちました。

笑顔は人間の表現であるだけでなく、幸せを伝える魔法でもあります。真摯な笑顔は周りの人も幸せにします。これが笑顔の力です！でも、笑顔にはデメリットもあります。笑うのが好きな人は、目尻のシワが多くなりますが、私は目尻のシワはまったく気にしません。これは幸せの証だと思います。

心からの笑顔は、見せかけではなく悪意もありません。

私の考えでは、幸せと笑顔はつながっています。いつも笑顔なら幸せです。これが笑顔の力です。心を温めるような力があれば、それは笑顔の力でもあります。



大好きなおばあちゃん



国籍	種	フィリピン
職	種	ハム・ソーセージ・ベーコン製造
実習実施者		株式会社昔亭
監理団体		富山アジア経済技術協同組合

デラ クルズ チェイッサーネス アグブロス
DELA CRUZ CHEYSSERNESS AGBULOS

今年の三月、大好きな祖母が亡くなりました。他の人と少し違う家庭で生まれました私は祖母に育てられました。祖母は私にきびしくそしてやさしくしてくれました。祖母は仕事で忙いのに学校の行事に参加してくれました。他の人と違うという理由でいじめられたこともありました。「なぜ私だけこんな生活をがまんしないといけないのか？こんなのは不公平だ」といつも思っていました。でも、祖母はそんな私をはげましてくれました。

ある日、私は実習生として日本に来ることを決めました。祖母はとても心配だけど私のちょうせんを応えんすると言ってくれました。

日本に来てからも毎日祖母と電話をしました。祖母はそれを喜んでくれて、日本でがんばっている私をほこりに思うと言ってくれました。日本での仕事が終わってフィリピンに帰ったら、いなかの祖母の家に行ってたくさん助けあげると約束しました。でも、それはできなくなりました。亡くなる一週間前くらいにフィリピンに住んでいるおじさんから祖母の体調が悪くて入院していると聞きました。私は心配で寝れませんでした毎日おじさんに祖母の様子を

聞きました。こんな時に祖母のそばにいられないことをとても辛く思いました。家族みんなで祖母が回復することを願いました。でも、天国へ行ってしまいました。亡くなる前日に祖母と最後に電話で話しました。祖母はもう意識はなく話はできなかったけど、私は生きて欲しい、愛していると伝えました。祖母は反応していたと祖母のそばにいたおばは言っていました。

料理、掃除、家族を大切にすること、一生けん命に働くことなど祖母からたくさんのことを教わりました。亡くなった後はとても悲しくて何もできませんでした。でも、どんなに悲しくても明日はやってきます。私は祖母や家族のために強く生きていかないとはいけません。最後に祖母にそのことを教わったような気がします。文化の違う日本での生活は大変です。でも友達ができたし会社の人はやさしくしてくれます。楽しいこともたくさんあります。フィリピンに帰ったら祖母のお墓に行って、亡くなる時にそばにいてごめんなさい。育ててくれてありがとう。日本での思い出、そして祖母の教えてくれたことは守って生きていくと伝えたいと思います。



私の事を覚えてくれないおばあさん



国籍	職種	中国
実習実施者		介護
		社会福祉法人春來福祉会
監理団体		協同組合ユニバーサルワークネット

劉 晗
LIU HAN

日本に来てから、私は大勢の可愛い日本の方たちと知り合いになりました。一緒に歌を歌ったり、またある時は散歩したり。ある日、ひとりの可愛いおばあさんと出会いました。そのおばあさんは、毎日笑ったり、たくさんの歌を歌ったりします。でもおばあさんは、たまに怒ったり、機嫌が悪くなったり、悲しい事を思い出して、ふさぐことがあります。そんな時は、私はおばあさんに歌を歌ってあげます、するとすぐに私と合唱し始め、また笑顔にもなります。しかし私と一緒に合唱したはずなのに、おばあさんはすぐに私の事を忘れてしまいます。時々「私の事を覚えていますか？」とおばあさんに尋ねてみますが、いつも「ほほほ」と笑って「はい、おやつ」と答えます。やっぱりおばあさんは私の事を全然覚えてくれていませんでした。でも私はがっかりなんかしません。そして悲しくありません。何故なら、おばあさんが認知症という病気になった事を知っているからです。

2019年の冬に介護の勉強をするために、日本にやって来ました。成田に到着して、約一ヶ月の研修が終った後、特別養護老人ホームに

配属になりました。はじめは、実習指導員の方から、利用者の方の名前や起床、移乗、排泄、そして食事の介助など教えてもらいました。全て教科書で教えられた通りにするだけで精一杯でした。あれから約一年経ち、今ではほとんどの介護業務ができるようになりました。さらに、介護の仕事は、教科書通りに行動するだけではなく「おもいやり」「愛情」「忍耐」「責任感」が大切だという事にも気がつきました。

例えば、あるおばあさんは話ができないので、急に高熱が出たとしても、また辛くても、相手にそれを伝える事ができません。おばあさんが少しずつ変化していく事に注意をして、それに気がつく事が必要なのです。つまり、おもいやり。歌が好きなおばあさんの場合、職員と一緒に歌を歌い、花が好きなおじいさんの場合、満開の桜の下でおじいさんと一緒に花見をします、つまり愛情。あるおじいさんは食事が嫌いで、お茶も良く飲みません、そんな時、少しずつ食べさせてあげる、つまり忍耐。歩行が安定しないおばあさんをしっかりと見守り転倒をしないように事故を防止するのは責任感。

先日一緒に合唱した可愛いあるおばあさんが食後ベットに横になっている時、ふとした拍子から嘔吐してしまいました。その嘔吐物はおばあさんの髪の毛にもかかっていたので、それをきれにしていたら、「なんだこりや。」と言って口を尖らせて怒って、私をにらみつけました。でもそのおばあさんに腹がたたないどころか、この一年この施設で勉強してきた事で、そのおばあさんを子供のように愛らしく感じるようになりました。

「おもいやり」「愛情」「忍耐」「責任感」これからの言葉をおぼえて忘れずに勉強を続けていきたいと思います。



席の譲り方の違い



国籍	中国
職種	プラスチック成形
実習実施者	エーディーエンジニアリング有限会社
監理団体	北陸対外事業協同組合

孙 苗
SUN MIAO

中国は、昔から敬老愛を提唱しています。バスの中よくラッパが鳴ります。「敬老愛幼は、中華民族の伝統的な美德です。必要な人に席を譲ってください。」だから、今中国は老人に自発的に席を譲るのは、もう社会常識になりました。私は、いつも日本人は素質が高く、礼儀正しい、公德心があると認めていますが、日本に来てから、地下鉄やバスではお年寄りに席を譲る人がほとんどいません。車の中には白髪の老人が立っていますが、席を譲っていないことが多いです。

去年、私と呉さんと劉さんは金沢に遊びに行きました。バスに乗った時、おばあさんに席を譲りましたが、おばあさんは「まだ若い」と笑顔で言いました。これは私達を驚かせました。その上、日本では60歳の人はまだ自分が若いと思っています。白髪まじりの老人がまだタクシーを運転しているのをよく見ます。80歳の夫婦が、まだレストランを経営しているなど、日本では普通のことです。お年寄りは年齢に関係なく仕事を続けています。お金を稼ぐためではなく、社会に貢献し続けることに、自分の力を感じています。

日本の老人は、年寄りとして見られることに慣れていません。勝手に席を譲ったら、心理的なストレスと迷惑をかけてしまいます。だから、黙認します。彼らは「老人」として見られたくないし、「他人に迷惑をかける」のも嫌います。日本人が一番恐れているのは、他人に迷惑をかけることです。学校では「他人に迷惑をかけないように」と教えられています。私が席を譲ると、周りの人は、おせっかいと思う時があります。自分は年を取っていますが、他の人に負担をかけたくありません。

地下鉄やバスには「優先席」があることも分かりました。ラッシュ時以外は一般的にお年寄りに席をあけています。「郷に入っては郷に従え」、尊重の前提の上で理解すべきです。

日本に来てから、日本の文化を知り、国ごとに異なるマナーがあることがわかりました。他人に迷惑をかけないことは大切です。しかし、「席を譲る」ことに関しては、中国と日本の対応の仕方は違いますが、それぞれの国の社会に調和され、皆から支持されいると思います。



望みを捨てないで



国籍	ベトナム
職種	介護
実習実施者	社会福祉法人ケアマキス
監理団体	Techno Trade 協同組合

チャン ティ ミー リン
TRAN THI MY LINH

みなさんは、自分を何もできない人だと思ったことがありますか？自分を役に立たない人だと思ったことがありますか？私自身、そんなネガティブな考えを、ずっと持っていました。でも、日本に来て、すべてが変わりました。

私は貧しい家庭に生まれました。父は私たち4人の兄弟姉妹が勉強できるように、バイクを修理する仕事をしていました。私は家族の経済状況を知っていたので、高校を卒業してから、大学には行かないで、仕事に行きました。しかし、その頃は私にとって、とても悪い時期でした。仕事は低賃金でした。そのため、家族の世話をすることができないので、私はがっかりしました。仕事で疲れると、ネガティブな考えはますます悪化しました。私の人生は、永遠にこのように続いていきますか？その状況を変えたいと思い、私は、日本に行くことを決めました。

父は、私が行くためにお金を借りてくれました。家を出ることは、私にとっては難しいことでした。しかし、私の家族がもっと充実した人生を送れるようになる、と考えると、頑張ることができました。私が介護の職種を選んだので、家族は反対しました。家族は、介護の仕事

はとても大変な仕事だと考えていて、私にはできないと、心配していたからです。しかし、日本に来て、介護の仕事で働いてみたら、私の決断は正しかったと思うことができました。私の働いている施設は、とても清潔な労働環境で、フレンドリーなスタッフがいます。そして、ベトナムの仕事ほど疲れません。そして給料は高いです。私はとても幸せです。日本に来て、私の人生は大きく変わりました。毎月、家族にたくさんのお金を送ることができて、とても嬉しいです。家族の世話ができて、仕事も人の役に立つことができるので、私は、私の人生をもっと好きになれました。

誰もが裕福な家庭に生まれるわけではありません。だから、決してあきらめないでください。困難を乗り越えたら、成功することができます。私より、もっと不幸な生活をしている人もいます。自分の運命について不平や不満を言うのではなくて、成功するために、毎日頑張らなければなりません。

日本は私の人生をより良くしてくれました。そして、人生を良くするために、毎日一生懸命働こうと思う、モチベーションになっています。日本は、私を恥ずかしがり屋の性格から、強くて明るい性格に変えてくれました。みなさんも、自分のことを信じて、勇気をもって、ぬるま湯から脱出して、新しいことに挑戦してみてください。私たちの人生は一度しかないもので、自分にとって最善なことをしてみてください。私は、今の私を手に入れるために、たくさん試しました。失敗もしました。でも変わることができました。なのでみなさん、望みを捨てないで、頑張ってくださいね！



偏見を変える努力の力



国	籍	ベトナム
職	種	座席シート縫製
実習実施者		株式会社愛和
監理団体		NMG 協同組合

グエン ティ ジェム
NGUYEN THI DIEM

来日してからもう3年、正に光陰矢の如し。3年、長くないけど短いと言う訳でもない。この3年間、日本で色々な体験をさせて頂きました。2018年3月に来日しました。縫製の会社に入る前に研修センターで勉強しなければなりませんでした。縫製の経験があったけれど、ベトナムでのミシンは座って操作するミシンなので、日本の立って作業するミシンにはちょっと慣れていませんでした。毎日一生懸命頑張って練習して、やっと慣れてきました。毎週末に他の皆さんは、社長や会社の人が訪ねてきて食事などに連れて行ってもらいましたが、私のところには来てくれないので、それを見て羨しかったです。

組合の監理担当者からは「あなたが行く会社では素直で真面目に仕事をして、更に喧嘩や失踪なんて絶対ダメです。なぜかと言うと実は数年前に会社はベトナム人を雇ったことがありますが、喧嘩や失踪などの問題でここ5年程ベトナム人の代りに中国人を雇用されていると言うことです。だから、皆さんはそんな二の舞を演じては絶対ダメだ」と何回も注意されていました。なるほどです。社長は前からベトナム人に対して良くないイメージばかりを持っていた

ので、もしかしたらベトナム人全員は悪いって一括りにされるかも知れないってずっと心配していました。そして、とうとう会社に行く日が来ました。私の会社では社長が従業員皆を車で迎えに来てくれるので、仕事の初日、早くからアパート前で待っていて、車が来たらすぐに「おはようございます!」とお辞儀をしました。しかし、社長からはたった一言の返事も貰えず、なんか失敗したと感じてしまいました。もしかして日本の夢はこれで終わりだったりしてと先行きに不安を感じました。

このままだとダメだ。こう言う偏見を変えられる方法は絶対ある。それは何だろう。答えは努力だ。そうです。自分のためだけではなく、今後のベトナムの後輩達のためなのです。努力は言葉だけでなく行動だ。それを決心してから毎日ミシンの技能を磨いて、一日一改善と言うことを方針として頑張りました。だんだん仕事に慣れてきましたが、仕事出来るだけがいいのではなく、更に日本語を勉強し、自分の意志や考えを正しく伝えることにより、信頼感を得て仕事、生活面の充実を図ることも重要だと意識していました。

私は技能検定試験3級に満点で合格しました。それは組合で初めての人だと言う朗報でした。何も言わないけど、社長の眼差しに誇りが溢れているのが分かります。時々近所からもらった野菜や果物があったら私達にシェアしてくれます。ある日、会社の車が来て、いつも通り挨拶をしました。私が驚いたことは社長の「ハイ」との返事でした。なんかやったと言う嬉しい気持ちでした。「ハイ」、短い言葉なんですけど、大きな意味があると思います。それは私の努力を認めて頂き、そして偏見を変える努力の力を認める言葉でした。



性格



国	籍	インドネシア
職	種	機械加工
実習実施者		株式会社竜製作所
監理団体		公益社団法人アジア産業技術交流協会

イルワン アリ ウィディヤント
IRWAN ARI WIDIYANTO

私は、日本の製造会社で働いて4年になります。日本に来た目的は、お金を稼ぐだけではなく、日本人のように働きたかったからです。日本人には規律があり、常に時間を大切にし、仕事に一生懸命とりくんでいると思います。私は日本に来る前に、インドネシアの語学研修機関で6ヶ月間日本語を勉強しました。その時、日本人は厳しい言葉を言ったりどなったりするのが好きだと、誰かに聞きました。しかしその事を聞いても、日本に行きたいという私の意志は変わりませんでした。

日本に住んでいるこの4年間、たくさんの日本人に会いました。怒っている人もいれば親切な人、無関心な人、何でも知りたがる人もいます。しかしこれらは性格、個性と考えられ、私は会社の上司の性格に惹かれました。これは、私がもっと日本で働きたいと思った理由の一つです。私は上司が私達従業員を率いて仕事をする方法を真似したいと思います。私の上司は、常に他の人の見方とは異なります。私の上司は、問題がおこると、悪い方向に考えるのではなく、常に良い方向、プラス面を見ようとしています。上司は、人の能力や性格を変えるのは

難しいと考えているので常にその人の能力に応じて仕事をふりわけています。決して能力を超えた仕事を強要することはありません。なぜなら、そんな事をして、その人の能力を向上や成長させる事はないからです。たとえば、新しく入った日本人が、難しい仕事を実習生の私達にまかせ、自分はいつも簡単な仕事ばかり選んでいる。残業は好きだけど、仕事を一生懸命やらないので、私はその人を好きではないと上司に話しをしたことがありました。上司は、もしも私が他の会社で働いても、同じような人はどこにでもいるはずと言いました。納得がいなくても、それを受け入れる事が大切だとアドバイスをくれました。

日本の店員さんの態度にも私は感心しています。彼らはお客が買うかどうかにかかわらず、お店に来てくれたお客様として、常に友好的に受け入れます。そして最高のサービスを提供しようとしてくれます。良いやさしい客ばかりではありませんが、店員さんの態度が変わる事はありません。厳しい事を言われて、嫌な気持ちになったとしても、いつも笑顔でいてねいにお客に接します。その日本人の性格は、私にとってとても興味深く、学んでいきたいものです。

私は上司のうけ入れるという性格、店員さんのいつも優しくていねいに接する性格を、自分の人生に反映していきたいと思います。

日本に来る前に聞いていた日本人の話とはまったく違う事が、日本に4年間住んでわかり、来て良かったと思いました。



気になる日本の言葉



国	籍	ミャンマー
職	種	電子機器組立て
実習実施者		パーソルファクトリー
		パートナーズ株式会社
監理団体		ジェー・オー・ビー
		協同組合

ウ ッ イ ー ゾ ン
WUTT YEE ZONE

私は2018年11月に日本に着きました。ミャンマーから来ました。今私は福島にある会社で技能実習生として働いています。時間が経つのは早いですね。日本に来てもうすぐ二年半になったので日本の生活にも慣れました。私は働きながら日本語の勉強を続けています。ですから日本語のレベルもどんどんあがりました。日本語のレベルはあがればあがるほど言葉や漢字がどんどんむずかしくなります。私は外国人だからいくら勉強してもなかなか覚えられない日本語がいっぱいあります。ですが、今私が勉強している日本語に「不安」の言葉があります。その言葉は辞書を見なくてもいつも覚えてます。なぜなら私はミャンマーにいる家族とはなれて日本にひとりで住んでいるのでたまにさびしくて、かなしいと思うときがありました。そのときには会社の仲間たちは私の顔を見て「不安」なことがありますか？とやさしいこえで聞いてくれたのでその言葉を覚えています。そして「不安」の言葉についてもうひとついつも思い出すことがあります。私は日本へ来るためにミャンマーにある日本語の学校で一年間ぐらい日本語を習いながら今働いている日本の会社の

面接をうけて、合格したら採用をもらうように待ちました。そのときに私たちはいろいろな「不安」なことがありました。たとえば、日本の会社の面接が合格しても採用をもらわなかった人とがいたからです。でも私たちを面接した会社の社長がミャンマーに来たとき私たちがいる教室に入りました。私たちにあいさつをして日本のお菓子を渡してやさしい声で日本に行くことは「不安」ですか？と聞きました。私達はすぐ答えられませんでした。なぜならそのとき私たちはまだ「不安」という言葉を勉強していませんでした。ですからすぐに辞書で調べて意味が分かったので「いいえ」と答えられました。その意味が分かったとたんに社長の気持ちが分かりました。私たちを心配してくれた社長がやさしいなどはじめて思いました。そして最初は日本に来るためにあった「不安」なこともへらしました。その日から私は日本に来るのを不安にならず力が強くなりました。ところで社長がくれた日本のお菓子はとてもおいしかったです。今日本にいるうちに不安に思っていることがあるとき会社の親しい日本人に相談して減らすようにしています。みなさんも不安に思うことがあれば気にしないで親しいなかに相談したほうが良いと思います。いつか私も「不安」なことがある人たちに相談されたら「不安」を減らしてあげられる人になりたいです。



甘い勇気と苦い勇気



国	籍	中国
職	種	介護
実習実施者		医療法人社団博奉会
監理団体		PNJ事業協同組合

徐 霞
XU XIA

映画の「フォレスト・ガンプ」から、「人生はチョコレートの箱のようなもの。開けてみないと分からない」という名言を幼い頃から耳にしていました。子供の頃は何も理解できなかったが、日本の病院で働くようになった今は、やっとその意義がわかるようになって来ました。人生の箱を開けて、一口チョコレートを食べたら、人によってはそれぞれの味が口の中に溢れます。

現在勤めている病院は、精神的な悩みを抱えている利用者様向けです。彼らの人生のチョコレートはどんな味でしょうか？ 私達介護士は、利用者様の人生のチョコレートを食べることはないけれど、彼らの情熱という甘味や、苦痛という苦味を肌で感じ取れるようになりました。しかし、介護士も普通の人間で、彼らの苦味を感じる際に心で痛み、苦しんでいます。そのため、苦さと甘みも味わえる介護士の仕事を選んだのは、大きな勇気が必要でした。白い壁、まぶしい光がある病院の一隅で、利用者様は毎日過ごしています。病院は特別なところで、甘い希望と苦い絶望が共存しているところだと認識しました。一か月前、いつも元気がある利用者

様A様の部屋に行った時、彼女は急に涙を出しました。介護中の私は驚き、心配しながらA様に「どうしましたか？何かあったのですか？」と聞きました。A様は、涙を止められなかった様子で、「病気もあるし…友達もいない…」と答えました。彼女の涙を見た私は悲しくて心配で、「大丈夫、A様は明るくて、皆に愛されていますよ。人それぞれの個性があって、それはただA様なりの個性ですからね。ほら、私達もう友達になりましたよ。」と言いました。その後、A様は無口で段々と泣き止みました。仕事が終わった夜中、人を慰めるのが下手な私は、本当にA様を助けられたのかを考えて眠れなくなりました。次の朝、心配で焦っている気分でA様の部屋に行きました。彼女は私の心配を見抜いていたらしく、その後、A様は「徐さん、ありがとう。もう大丈夫よ。」って笑顔で言ってくれました。この言葉を聞いた私は、ほっとしました。その笑顔は、チョコレートみたいに甘くて、一生忘れられないと思いました。

人々は病院が非常に残酷な所と言い、一瞬で幸せな家庭を壊すこともあります。私は介護士になる前は、恐怖心もありました。しかし、病院に来てから、利用者様の苦痛と情熱を感じながら、緊張と焦りを少しずつ和らげられました。このような生活に慣れ始め、利用者様の無邪気な様子が好きでいつも感動しています。時間の流れとともに、私は異国の病院で働く勇気を持てるようになりました。今の自分は、この甘くて苦い人生のチョコレートを味わえるのは、自分に勇気があったからと堂々と言えます。利用者様の人生のチョコレートも、私の人生のチョコレートも、もっともっと甘くさせるために、勇気と希望を持って明日へと頑張ります。

佳作 心と心を結ぶ言葉



バトウルジー ビャンバスレン
BAT-ULZII BYAMBASUREN
国 籍 モンゴル
職 種 介護
実習実施者 社会福祉法人ハynesライフ
監理団体 GTS 協同組合

認知症というのを思い浮かべますか？私は介護技能実習生としてモンゴルから来て3年目に入りました。日本に来る前は認知症について、何も知りませんでした。映画やインターネットで認知症の方を見たくらいです。今働いている施設には、たくさんの認知症のお年寄りがあります。毎日お世話をしてきて、認知症のことが自分自身、少しわかってきました。

私の好きなおばあさんにKさんがいます。Kさんは高齢になって認知症になりました。今のことはすぐ忘れます。しかし、昔のことを質問すると、はっきりと覚えています。Kさんは、こんなことを話してくれました。「私は若いころ中国にいました。中国では漬物を漬けて生活してました。戦争が終わった後で、日本に帰ってきました。」75年も前のことです。私は施設で暮らす80歳、90歳の人たちは、本当に苦労したのだと感じました。Kさんは明るい人です。

入浴の時はいつも「いいあんばい」と感謝の言葉を伝えてくれる、チャームングなおばあさんです。私は、いつかKさんのような明るくやさしいおばあさんになりたい

と思います。日本のおじいさん、おばあさんたちは、どんな時でも「ありがとうございます」「すみません」という言葉を使います。どんな言葉よりも、心が伝わります。

いつも楽しいお話をして下さるおばあさんがいます。Nさんです。私は手が空くとNさんとお話します。Nさんに年齢を聞くと29歳とって笑います。自分の年齢の数字を逆に20代だと冗談を言う人です。入浴介助していて、私が体を洗っていると「3人の子どもを育てたミルクタンクだ」と言うので、二人で大笑いします。Nさんには、日本にはない「ジャンパー」という名前が難しいので「ジャンパー」でいいですよと教えました。Nさんの前で、私は「ジャンパー」です。

認知症の方への対応には秘訣があります。もし、周りに認知症の方がいれば「ゆっくり話して」下さい。何か行動する前には、「声がけ」しましょう。認知症の方がお話ししたい時には、「しっかり聞いて」下さい。認知症といっても、全部忘れているわけではありません。2人の利用者さんに教わりました。「古いことはよく覚えている。」「自分の子どものことはどんな時も忘れない。」

今、介護施設は大へんです。新型コロナウイルスの影響で利用者さんは、家族との面会が一切できません。「家族と会いたい会いたい」という方々ばかりです。いつでも子どもを大切にしてきた高齢者たちですから、会いたい気持ちはずっとずっと強くなるんだと思います。コロナがいなくなれば、家族みんなが施設に来て、直接顔を見て、手と手を握り合えます。心と心を寄せ合えます。早くコロナが退治されて、おじいさん、おばあさんたちが家族に会えることを心から祈っています。

佳作 繋ぐいのちの尊厳



彭 继颖
PENG JIYING
国 籍 中国
職 種 介護
実習実施者 社会福祉法人中川徳生会
監理団体 PNJ 事業協同組合

最初、技能実習生として介護士の道を選んだ理由は、介護に対する熱意のみでした。現在コロナと戦う最前線で、毎日コロナ感染者の認知症患者様に触れながら、不安がいっぱいでも、その熱意は消えずに心の底に残っています。同僚はお年寄りの存在に感謝し、コロナ感染に怖がることなく、日々生命の尊厳で仕事する姿に感動したからです。

私が働いている老人ホームでは、コロナ感染者の認知症患者が多いです。彼らは体も動けなくて、自分の考えを言葉で明確に伝えられません。より大変なのはコロナ感染したこと自体も分かりません。先輩は「コロナに感染した認知症のお年寄りに心地良く過ごしていただくためにも、仕事が忙しい時も注意事項を守らなければなりません」と言いました。コロナ感染者の利用者様を介護する初日、恐怖心を克服しようと何度も決心をしましたが、手を止めずに震えました。ですが、同僚達は利用者様の側にしゃがみ込みながらも、優しい言葉で一人一人のお年寄りに愛情を注ぐ姿を見ました。「同僚達みたいにコロナを乗り越えよう」と思う、震えた手を止めて徐々にお年寄りの側で仕事ができるようになりました。

た。仕事が終わってから、先輩に「コロナが怖くないですか？」と聞きました彼女は「お年寄りは認知症でコロナに感染したことが分かりません。生きているだけで十分素敵だと。怖くてもできるだけ自分の力を尽くしたい」と答えました。この話を聞いて私は頑張って恐怖心を克服したと思っていたのに、利用者様の立場から考えると恥ずかしくまだまだ未熟だと思いました。

先輩の話から、利用者様の存在はすべて神様からの配り物だと思い、私達介護士は生命の尊厳を抱きながら仕事しなければならないです。私は今、介護士としての熱意と知識でお年寄りを優しく丁寧に介護していると言えるようになりました。もちろん、もう手が震える事はないです。それは、お年寄りの存在だけで私に勇気を与えてくれました。私が担当しているエリアの利用者様は、最初に言語能力や行動能力が同じ年の人よりも弱かったですが、今は積極的に交流できるようになりました。それに利用者様の家族は、「彭さんいつもありがとう、おかげで母ちゃんの体調がだいぶ良くなった」と言ってくれましたこれは介護士の私に対して最高の褒め言葉で「この仕事を選んでよかった」と感激の涙が出ました。

いったい介護士が考える生命の尊厳は何ですか？日々の細やかな介護の仕事から答えられるのでしょうか。お年寄りの人生最後の旅で自信の存在を社会の繋がりと感じ、彼らに幸せを求める能力を与えられることは、一番大切なところだと信じています。愛情と尊厳を込めた介護士になれるよう努力して、常に感謝しています。利用者様が楽しく健康で生きられるよう一生懸命に応援していきたいです。

佳作 大好き。おじいちゃん、おばあちゃんありがとう、日本



プトリ アユ デワンティ
PUTRI AYU DEWANTI
国 籍 インドネシア
職 種 介護
実習実施者 社会福祉法人三本松福祉会
監理団体 協同組合クロバー

皆さん初めまして。私はインドネシアから技能実習生として来日したプトリと申します。現在、日本の高齢者施設で介護士として働いています。介護の仕事を皆さんに知っていただきたくて、私の業務や心掛けている事を紹介したいと思います。

介護の仕事は心身ともにケアし、高齢者の生活をサポートします。朝の整容に始まり、食事のお世話、トイレ誘導、オムツ交換、入浴介助や着替えなど様々な行為があります。また、心のケアも大切です。特に今はコロナの影響で家族との面会ができず、入所者も家族も不安でいっぱいだと思います。その不安を少しでも安心に変わるように私の勤める施設では毎月、介護職が家族へ施設での様子をお知らせする手紙を書いています。手紙を読んで家族からお礼の手紙をいただいた時はとても嬉しく、やりがいを感じます。最初の頃は日本語も不十分で人間関係も上手くいかず不安でいっぱいでした。

高齢者への対応は気持の理解が大切です。人間は年をとると子供に戻ると言います。高齢者の気持を考えて少しでも寄り添えるようにしたいと思います。時に高齢

者からの心ない言葉に傷つくこともあります。そんな時は「仕事に行きたくないなあ」と思う事もありますが、入所者の笑顔に満ちた挨拶で迎えてもらったり「ありがとうね。」とか、帰りには「気をつけて帰りなさいよ。」と言われると、私の心は春色になります。入所者のために、何ができるのか、どうすれば穏やかな毎日を過ごすためのお手伝いができるのかを考えて仕事をしています。たとえば、大好きな花のことや、前に飼っていたペットの話、また昔の歌を教えてもらったり施設のクラブ活動で入所者にインドネシアの歌やインドネシア式じゃんけんをして心の交流をしています。クラブ活動の日は私達、実習生も母国の事を知ってもらえて嬉しいですし、何よりも入所者のすてきな笑顔に包まれて心から「これは何て楽しく、やりがいのある仕事なんだろう」と思います。私は12月に実習期間が終るとインドネシアに帰りますが、日本で経験した仕事はもちろん、日本文化や日本人のまじめに仕事に取り組む姿勢を見習い細やかな心くばりを両親をはじめ、母国の若いインドネシアの後輩に伝えてゆきたいと思います。

日本に来て、介護の仕事に巡り会えた事を感謝し、一生の宝物にしたいと思います。

佳作 課長の指示



グエン ティ キム オアン
NGUYEN THI KIM OANH
国 籍 ベトナム
職 種 機械保全
実習実施者 三重 JR 株式会社
監理団体 日本テクニカルトレーニング協同組合

2年前、私はベトナムのセンターで7か月程日本語を勉強して、すごい自信を持っていました。日本に来たら、どんな仕事でもできると思いました。しかし、実際はそうではありませんでした。気付いたら、自分の努力はまだまだ足りないのです。

3日間、実習の見習いをしました。その時は先輩達が熱心に優しく教えてくれたおかげで、仕事がうまく行きました。ある日、初めて課長の指示を受けました。私は気が付きました。それは外国で働くとはそう簡単ではないことを。

私の住んでいる所は三重県で、ほぼ関西弁を使っています。日本語に自信のあった私は課長が何を言っているのかぜんぜん理解できませんでした。特に方言が難しいです。どう答えたらよいか困惑している私は組合で勉強した事を思い出しました。先生達は「理解できなかったら分かりません。」と返事するべきだと教えてくれました。ですから私は「すみません分かりません」とすぐに答えました。しかし、課長はちょっと怖い顔をして、ため息をついていました。その時は先輩が分かりやすく説明してくれました。

一週間後、だんだん仕事に慣れてきましたので、先輩は別の作業をしました。私は一人で仕事をしました。責任を持って、もっと頑張らなきゃと決心しました。私の会社はあまり大きくないので、課長は一人で皆の工程を管理しますから、いつも忙しく動いています。ある日、仕事が終わってから管理表を書こうとしていると、課長が「書かんでもええ」と言いました。課長がなぜ「書かんでもええ」と言ったのか私は理解しています。なぜなら、この日の作業は管理表に書かなくてもいい作業だったからです。その事は先輩に聞いて知っていました。しかし、頭でわかっているだけで、うまく返事ができない間に課長は行ってしまいました。私は戸惑って課長の姿を見ました。課長は次の作業台に立って隣にいたリーダーと2人で「たぶん日本語がわからんやろなあ」と私を見て笑ってました。でも私は「わかっていますよ。それは書く必要がないという意味じゃないですか？」と2人に言いたかったのですが、わかっているも答える事ができなかった自分が不甲斐なく悲しかったです。その時から、頭の中に強い意志がわきました。“勉強しなきゃ！！”聞き取れるだけでなく自分の思いをちゃんと伝えられるように関西弁や中級を勉強し始めました。その結果、皆と話せたり仕事も困る事が少なくなり2年目にN2に合格しました。

夢のない私は課長の指示のおかげで、夢を持つようになりました。目標を達成するため今、上級を勉強しています。必らず夢を叶えて「私は通訳者だ」と自信に溢れて言える日が来るように走り続けます。

課長、ありがとうございます。あと一年よろしくお願ひします。

佳作 日本製



バトバヤル ボロルチメグ
BATBAYAR BOLORCHIMEG
国 籍 モンゴル
職 種 機械検査
実習実施者 藤田螺子工業株式会社
監理団体 九州ネット協同組合

子供の頃、私の国モンゴルでは日本製なら品質が良いとか、日本の大学を卒業して来た人なら頭がいいはずとか言われていました。このように言われるのか理由がわからなかったのですが、日本に関心を持つようになり、いつか必ず行って見て、この発展の秘密を知りたいと思いました。

夢が叶い私は実習生として岡崎の山に囲まれた場所にあるネジを作る会社、藤田螺子工業で働くようになりました。二年半になります。この間、周りの素晴らしい人たちのおかげで色々な良い事を学ぶ事が出来ました。実習生になって日本語検定試験のために毎朝仕事が始まる一時間前に会社に着いて勉強をしていました。そのとき、会社の人々が頑張ってくださいと言って毎日お菓子をくれ嬉しかったです。その会社の人々は子供の頃お母さんに勉強頑張ってねとお菓子をもらい頑張る事が出来ました。だから、私もその気持ちであなたの励みになればと思っていますよと言われました。たまに朝眠い時もありましたが、会社の人たちの言葉に支えられ毎日早起きをして勉強が出来ました。

佳作 あきらめなければ きっとできる



デラ クルズ ライカ アーゼン メイ サント ドミンゴ
DELA CRUZ LYCA ARGEN MAE STO DOMINGO
国 籍 フィリピン
職 種 パン製造
実習実施者 株式会社栄喜堂
監理団体 東京パン連盟工業協同組合

私はライカです。フィリピンから来ました。私は小さい時すごく細くて、背が低くて、きれいじゃなくて、よくいじめられていました。友だちもなく一人ぼっちでした。私はいつも自分に自信がありませんでした。そんな時は日本のドラマを一人で見ていました。ドラマの中には、いじめられている子どもを助ける人が必ずいました。見た後、私はいつも元気になりました。ドラマを何度も何度も見ているうちに自然に日本語を覚えました。もっと日本のことや日本語を勉強したかったのですが、お金がありませんでした。だから本屋へ行って立ち読みして覚えました。

私の家族は貧しいです。家族みんなで公園のゴミをひろって売って生活していた時もありました。時間がすぎて私は高校も大学も卒業しました。私の大学のお金は、お父さんが外国へ行って苦勞して働いて送ってくれました。私は社会に出て、パンとソーセージの会社の正社員になっていました。それから、家がやけたり、いろいろな苦勞がありました。

今は、弟の大学の学費の心配があります。友だちから、日本での研修の話があった時、私はすぐに行こうと決め

去年の夏には都内で買い物をする時おじいさんの素晴らしい行いをみました。

暑い日だったので、のどが渇いていたようでジュースを飲んだあとゴミ箱を探してビン捨てていました。

そのおじいさんの心は本当にきれいで、世界中の人たちに褒められている日本の5Sをどんな人でも守るんだとびっくりし、尊敬する気持ちになりました。

毎朝の出勤している時には黄色の帽子をかぶった小学生たちに挨拶されて、ニコニコと笑って挨拶してくれます。子供からお年寄りまで知らない人であっても挨拶する事は素晴らしい事だと思います。

日本人は時間を大切にして、ちゃんと守るのも素晴らしい事です。

電車やバスの時間は決められていて本当に便利です。日本の発展の秘密はちゃんとした人を育てている事だと思います。

日本に来る誰であろうと温かい心で包んで、成長させている素敵な国で、日本に来た外国人は必ず良い事を学んで帰ります。

私も日本製というシールを心に貼って、日本で学んだ良い事を活かして、周りの人たちに伝え行きたいです。

ました。日本での職場はパン工場です。立ちっぱなしで足が痛かったり、先輩の指示する言葉が分からなかったりして最初は大変でした。だからもっと日本語の勉強をしようと決めました。初めは自分で勉強していましたが、研修先のある町に日本語教室があることを知ってから週2回通ってボランティアで教えてもらっています。N4の試験に申し込んで、たくさん勉強して受かりました。N3の試験は、そんなに簡単ではありませんから、もっともっと勉強してぎりぎりですが受かりました。会社の人に、漢字がよく読めるねとほめられることもあります。

研修2年がたちました。ここでフィリピン人の友だちがたくさんできました。日本人の友だちとは最初はこわくて話せなかったけど今は話せます。日本はとても安心な国です。私は2回さいふを落としましたが、2回とももどってきました。びっくりしました。

あと1年でけいやくが終わります。つらい事がなかったわけではありませんが、国へ帰ったら日本の良いところを伝えたいと思います。パン工場で学んだことを仕事に生かしたいと思います。勉強した日本語も通訳として役に立ちたいと思います。日本語を習いたい人がいたら私が教えてあげたいと思います。でももし研修のえんちょうができれば、もっと日本人と話したり、日本のきれいなところを見たいです。日本語のN2の試験も受けたいです。

私は日本で「あきらめなければきっとできる」ということを覚えました。むずかしいことがあっても、次に必ず良い結果が来ます。フィリピンへ帰ってもこの自信はなくしません。

佳作 日本語の勉強



グエン ティ トゥー
NGUYEN THI THU
国 籍 ベトナム
職 種 工場板金
実習実施者 株式会社長尾製作所
監理団体 ジェー・エム・エス協同組合

私は2019年10月に技能実習生として初めて日本に来ました。日本に来るまでベトナムで7ヶ月、入国後の日本語教育センターで1ヶ月、計8か月間、日本語を勉強しました。その後、大分県で働き始めましたが、勉強していた時の日本語だけでは会話ができなかったり、字が読めなかったりしました。

子供の頃から勉強が好きな私は、もっと日本語の勉強をして日本人と会話をしたい、字も読んだり書いたりできるようになりたいと思いました。技能実習生として日本に来ている私は、勉強するだけにはいきません。働きながら勉強をしないといけないのです。そこで私は勉強時間を作るため、朝4時に起きて勉強することにしました。毎日、早起きをしていると体のほうも慣れてきました。早起きして勉強していましたが朝食や弁当や洗濯など生活の時間も必要で、思うように勉強することができません。もっと勉強したいと思った私は、朝3時に起きるようにしました。早起きは辛いのですが、ベトナム人の私にとって日本の冬はとても寒く、字を書く時は指先が痛くて動かなくなるほど寒かった日もありました。

た。そんな日もありましたが毎日、早起きして勉強を続けました。

日本語が少し分かるようになると、日本人と会話をしたり、字を読むことができるようになってきました。少し会話ができるようになりましたが、私の発音は正しくできていないみたいで日本人に伝わらない時がありました。発音を練習したくなった私は発声練習をしようと思いました。早起きして勉強していますが、他の実習生と共同生活のため朝早くから発声練習をすることはできません。練習するために朝6時15分に家を出ることにしました。自転車での通勤中に発声練習をするためです。雨が降っている時も雪が降っている時も同じ時間に通勤し、練習しました。苦手だった「つ」の発音が上手になったと日本人に言われた時はとても嬉しかったです。

私は毎日、早く会社に着き、日本語の読み書きをしたり、早く来る日本人と会話をしています。毎日色々なことを教えてもらっています。その中でも「継続は力なり」という諺を覚えてもらったのが心に響きました。

私の日本語はまだですが、2年後、帰国して日本とベトナムの架け橋になれるような仕事がしたいと思っています。これから少しずつ上達するように頑張りたいと思いました。来年、このような作文を書く機会があれば今年の成果などを書きたいと思います。

最後に日本で働いている技能実習生、日本で働こうと思っている外国人の皆さんに伝えたいことがあります。もう少し、日本語を勉強すれば日本での生活が楽しくなれます。働きながらの勉強は大変ですが頑張ってください。「継続は力なり」。

佳作 健康的なライフスタイル



エム ハキキ
M HAKIKI
国 籍 インドネシア
職 種 非加熱性水産加工食品製造業
実習実施者 長庄水産株式会社
監理団体 公益社団法人日本・インドネシア経済協力事業協会

私はよく、健康について考えます。その理由は、私の食生活はあまり良くないからです。私は毎日健康的とはいえない食べ物をよく食べます。それは揚げ物です。そういう油っこい食べ物を食べると太ります。病気にもなります。そこで私は、健康について、いろいろ調べてみました。

健康的なライフスタイルを実践するのは非常に簡単だそうです。人々の努力によって健康は保てるとありました。健康的なライフスタイルを送るには、栄養価の高い食品を食べ、定期的に運動し、十分な休息をとることで実現できるということです。私達の多くは、健康的なライフスタイルを実践すると、不便な生活パターンになってしまうと考えるかもしれませんが、しかし、真実は違いました。

食べ物は、健康的な生活を送るために大事な要素の一つです。低糖質など栄養豊富な食品を食べることで、食物繊維やビタミンが豊富な食事に置き換えられます。高栄養価の食品は、身体の健康にとって有効です。脂肪分の多い食品や防腐剤を含んだ食品は体に害を及ぼ

す可能性があるため、避けたほうが良いとありました。

次に、運動についてです。日常的な運動は若い年齢の人だけのものではありません。スポーツは疲れるものと思っている人がいるかもしれません。まずは、朝起きた後のウォーミングアップや、家の周りをジョギングするなどの小さな運動から始めるのも良いそうです。家族や友人と一緒に運動すれば、より楽しい時間になるでしょう。

続いて、十分な休息についてです。これは、健康的なライフスタイルを送るためには重要です。睡眠について考えてみます。

十分な睡眠がとれないと、病気になる可能性が高まります。しかしながら、過度の睡眠は有害です。研究によると、八時間以上の睡眠は、人間の集中力を低下させる可能性があるそうです。

さらに、水をたくさん飲むことと、定期的に歯磨きすることも大切なこととありました。なぜなら、口腔衛生は私たちの健康と密接に関係しているからです。良好に保つようにしましょう。

最後に、前向きな思考についてです。ポジティブシンキングは、身体的な健康だけでなく、免疫システムの構築など、人の全体的な健康状態に影響を及ぼすそうです。免疫システムが良好であると、潜在能力、熱意、決意といった自信が生まれるようです。寿命を延ばすことにもつながるとありました。

そして、うまくいけば、コロナはすぐに収束するともありました。健康のために、私は最善を尽くしたいです。

毎日、体に良いものを摂取し、健康のために今後もいろいろな勉強しようと思います。

佳作 夢を叶えること



モハammad フェルディアンシャー
MOHAMMAD FERDIANDSYAH
国 籍 インドネシア
職 種 そう菜製造業
実習実施者 株式会社駿豆給食センター
監 理 団 体 公益社団法人日本・インドネシア経済協力事業協会

子どもの時、私にはいろいろな夢がありました。たとえば、警察官とか教師とか医者とかになりたいと思っていました。しかし、大人になって、私の夢は変わりました。私は料理が好きなので、高校に入学したときに料理を専攻しました。

高校卒業後は、日本で働きたいと思いました。桜を見たり、富士山に登ったり、雪を見たり、そういう経験をしたかったです。

そのために、どうしたら日本に行けるかについて、情報を探しました。そして、大好きな料理の勉強を、日本で働きながら続けられる技能実習制度というものを知りました。

日本に来る前に、私は日本語を勉強しました。日本語を学ぶのは初めてだったので、とても大変でした。日本語は英語より簡単だと思いますが、学ぶのは簡単ではありません。でも、ゆっくりなら、日本語が理解できるようになりました。インドネシアで約四カ月間日本語を勉強して、日本にきました。

初めて日本に来たときは、自分が日本にいたことが信じられませんでした。日本に行けるなんて実現できない

と思っていたので、びっくりしたと同時に、とても嬉しかったです。そして、子どもの時に夢見たけれど実現できなかったのは、希望的観測だけだったからだと気が付きました。私たちが強い意志をもって夢に向かって戦い続けるならば、その夢は間違いなく達成されるに違いありません。

日本はきれいで、人も車も混雑している国だと思います。日本には今まで食べたことのない食べ物がたくさんあります。たとえば、寿司やラーメンや餅です。私はインドネシアで、これらを一度も食べたことがありません。

お寿司を初めて食べたときは、生の魚を食べたことがなかったので、おいしくないと思いました。しかし、時間が経つにつれて、私は再び寿司を食べることに興味が湧いてきました。食べてみると、とても美味しくて、それからは中毒になってしまいました。残念なことにお寿司は少し高いので、めったに買いません。

私が日本にいられるのは、あと一年半ぐらいになりました。

帰国する前に、日本語能力試験でN3に合格したいと思っています。そのために、私はもっと一生懸命、日本語を勉強しようと思います。日本語は難しいですが、N3合格という目標を達成できるように頑張ります。

私には行きたい所がたくさんあります。しかし、コロナウイルスによって難しくなっていました。コロナウイルスは、日本だけではなく、世界中を襲っています。早くコロナウイルスが消えて、日本中を探検できるように願っています。少し時間がかかるかもしれませんが、きっと実現できると思います。

そして、私は日本が大好きなので、帰国しても、また日本に来たいと思っています。

佳作 介護の仕事に対する私の思い



チョー マー ウー
CHO MAR OO
国 籍 ミャンマー
職 種 介護
実習実施者 医療法人白水会
監 理 団 体 GTS 協同組合

私の父は公務員で、母は主婦です。兄弟は4人で、私は一番下で「ミーミー」と呼ばれていました。私が高校生の時に父は目が見えなくなり、母は病気で左半身麻痺になりました。母が亡くなった後、家には父と私の2人だけが残りました。兄と姉たちは仕事のために別々に暮らしました。私は毎日父の世話をしながら高校に通い、ボランティア活動をしました。

私が28歳の頃に父が亡くなりました。

その後電気工場で働き、休日はボランティア活動続けました。その頃将来のことを考え始め、外国で働いて家族を支えたいと思うようになりました。そして、私は日本で介護の仕事をするために、仕事を辞めて日本語の勉強をしました。日本語の授業料は、私の上の姉が出して支えてくれました。日本語はとても難しく毎日勉強してやっと、「N-5」と「N-4」を合格しました。

介護の仕事の面接は2回目に合格しました。その時私はとてもうれしかったです。介護の仕事をして家族を支えることが出来るからです。

2020年2月3日に母国を出て翌日、日本に着きま

した。就職する前に ARMS 研修センターで日本語の勉強をして、日本の規則を学びました。ARMS 研修センターでいろんな仕事で日本に来た外国人と友達になりました。

2020年3月4日に白川病院に就職しました。私は新しい所で働くので少し心配でしたが、「仕事で間違えないように気をつけよう」「注意しよう」「病院のルールを守って頑張ろう」と決めました。病院に着いた時、院長と職員の方が私たちを歓迎してくれたので、とてもうれしかったです。白川病院の技能実習生は5人で、ミャンマーから3人、カンボジアから2人来ています。就職して1ヶ月間は見習いで仕事をしました。優しい上司や先輩が介護の仕方を教えてくれました。介護の仕事がとても好きになりました。仕事は早番と遅番と夜勤があります。最初は慣れませんでした。毎日頑張りました。

一人でさみしくないけれど、時々家族が恋しいです。でも好きな介護をしているのでとても満足しています。私の夢は、母国で介護事業所を開き、亡くなった父と母のような他人を助けることです。夢をかなえるために一生懸命頑張っています。

介護の仕事はとても大変です。なぜなら、他人の排泄物や汚れた物を「汚い」と思わずに仕事をする、もう一つはどんな患者さんでも私たちは優しく接する必要があるからです。それには我慢も必要です。

私にとって「介護」は、患者さんに純粋な心を持って、どんな患者さんにも優しく接することです。私が幸せで優しい介護をすれば、その気持ちが患者さんに伝わり患者さんを幸せに出来ます。私はそんな介護が出来るように、どんなに大変でも頑張ります。

佳作 成長すればするほど孤独になります



オン ティ アイン グエット
ON THI ANH NGUYET
国 籍 ベトナム
職 種 紙器・段ボール箱製造
実習実施者 伸興荷材株式会社
監 理 団 体 GTS 協同組合

小さい頃は何も心配する必要がなかったことを覚えています。悲しい時は泣きました。楽しい時は笑いました。私は子供の時はおいしい食事と好きなゲームについて考えているだけで心配事は全く有りませんでした。しかし不自由も有りました。私は遊びたいのに両親からは宿題をさせられました。

自分の考えを言いたいですが大人は「子供達は何かを知っている。どこか別の場所に遊びに行く。」と言いました。そんな時は早く大人になりたいと思いました。大人は誰にも管理されなく自分の好きなことができます。しかし大人が直面する困難は決して知りません。

私はだんだん成長して大人になります。今では自分の好きなことができます。自分の未来のためにいろいろなことを決めます。そして成長するためには家族や友達から離れて夢を築く必要があります。その時は誰もそばにはいません。自分で生活をしなければなりません。友達も忙しいので相談する人はいません。家族とは遠く離れて生活しているの両親とは携帯電話でしか話できません。その時は私が幸せに生活していると見えるように

いつも笑顔で「全てがうまく行っている。」と言います。疲れていても落ち込んでいても両親を心配させることはあえて言いません。

私は自分自身でしかいろいろなことを挑戦できません。悩みが大きいと時々子供の頃に戻りたくなりますが心配はいりません。大人になると仕事をしなくてはいけないので会社に行くのは気が重くなります。そしてアパートに帰って家事のことや生活費のことを心配してしまいます。

技術は進化し人々のコミュニケーションも少なくなってきたいます。特に若者が都会に就職した時は仕事のことしか関心が無く、仕事から帰ってきたらいろいろな理由から周囲の人と触れ合おうとは思いません。

私も忙しい日は部屋で体を休ませたくなり、周囲の人とむだな時間をとりたくありません。また、見知らぬ人との交流も敬遠します。だから私は親しい友人がいません。だから急いで部屋に帰って友人や家族に電話をします。慣れない街には頼りになる人がいません。だから私は自分自身でいろいろなことを考えて決めなければなりません。私を強くするのは孤独です。時々問題に突き当たることがありますが相談する人がいません。その時は「私が始めた理由を思い出す。」ことが大切です。そしてもっと頑張ろうと気持ちを切り替えます。

自分が成長したことに気づいた時に「孤独は成長の代償である。」と気づかされます。しかし孤独とはコミュニケーションを取らなくて心を閉じることではないと思います。成長するための孤独は自分の環境をより良く築くことでもあります。だから私はそれによって自分自身を今以上に成長させて行きます。

佳作 高齢者介護からの学び



ジュミヤティ アワラトゥリヤ
JUMIATI AWALATULIYAH
国 籍 インドネシア
職 種 介護
実習実施者 株式会社福村屋
監 理 団 体 GTS 協同組合

私は今日本で介護の仕事をしています。命に関わっているので介護の仕事は簡単な仕事ではないのだと思います。一番心配なのは言葉がちゃんと理解できるかどうかです。日本語が分からなくて質問する事が多いのですが説明してもらっても分からない事ばかりです。特に方言です。あかんやえらいといった言葉が最初は全然分かりませんでした。繰り返し話してくれたり丁寧に説明してくれる人も沢山います。でも言葉が難しいとせっかくゆっくり話してもらっても分からないです。日本語の例を簡単にあげてもらえると分かる事が多いです。抽象的な説明が続くと頭の中で分からなくなってしまい、説明してもらっているのに分かりませんと言うのも失礼かなと思って分かったふりをしてしまう事もあります。でもいつも応援してくれている皆さんのおかげで日本語が徐々に理解できるようになりました。職員さんや利用者さんに分からない事があったら聞いてねといつも心配してくれます。本当に助かります。介護の仕事で色々な勉強ができています。例えば人には思いやりの気持ちを持つ事や気遣う事、自分には辛い事や困難な事があっても、あ

きらめずに仕事に取り組む事です。仕事している時よく利用者さんに言われます。大きな声でお腹が空いたよ、ご飯を持って来てくれよと言われ、さっき食べましたよと返事をしましたが十分経っていないのにまた同じ事を言われます。それは認知症のせいだと教えてもらいました何度も同じ事を繰り返す事は根気強くもなるし勉強にもなります。優しく返事をする事は大切です。怒ったりイライラするのは絶対に駄目です。働くときはチームの協力が大事なので、皆さんの協力で気遣う事や思いやりを持つ事も大切な勉強になっています。私は外国人ですが職員さんに決して差別されるような事はなく、とても親切です。頑張っってねと言ってくださっている職員さんも多いです。いつも応援してくれている皆さんの気持ちに答えたので、仕事も勉強も頑張っていきたいと思っています。特に介護の勉強です。高齢者介護に初めて携わってから家族の大切さを実感します。体調が悪かったり機嫌が悪い利用者さんもいますが家族さんと電話をしたり、訪ねて来たりするとすぐに表情が明るくなります。そして認知症の利用者さんもいます。いつも家に帰りたいと言われます。なぜ家に帰りたいのかと聞くと子供の世話をしないといけない、料理を作らないといけない、家族の世話をしなければならぬと言われます。それを聞いて私はとても感動します。傾聴する事が介護の仕事のはじまりだと思っています。

佳作 介護施設での利用者様との関わりと感じた事



ニン ウェイ リン
HNIN WAI LIN
国籍 ミャンマー
職種 介護
実習実施者 株式会社新風会
監理団体 えひめパートナーサービス
協同組合

私は二年前ミャンマーから技能実習生として、愛媛にやってきました。ミャンマーで日本語の勉強はしっかりとしていたつもりでしたが、実際に働いてみて接する利用者さんは方言を使われることも多く、利用者さんが何を伝えたいのか分からず、どのように返事をすれば良いのか悩むことも多く、コミュニケーションをとることの難しさを感じていました。

外国人として利用者さんのどのような介助でも難しかったけど利用者さんの一言でいろんな悩み事を上手く乗り越えてきました。

入浴を怖がられていたYさんに入浴介助する時、最初「冷やいなあ……」と何回も言われたが入浴中笑顔で「すまないな、有難う」と言われると疲れの解消になりました。

Kさんに呼ばれ、「寝ようかなあ……」と言われたのでトイレに行かれ、入室されて私が「お休み」と言ったらKさんから「ご苦労さん」と言われたので幸せな気持ちになりました。

Mさんに朝バイタルチェックをする時「Mさんおはよ

うございます」と声を掛けると、「姉ちゃんなあ…おはよう、可愛らしい…可愛らしい」と笑顔で「姉ちゃんがいいな、良くやるな」と言われました。朝から夜まで利用者様の介助をするなかでMさんの笑顔で疲れも吹き飛びました。

職員が声を掛けても良く不機嫌な態度をとられるSさんがいらしていました。私もどのように関わるのが良いのか悩んでいました。ある日、ミャンマーの伝統的な踊りを利用者さんに披露したときSさん自ら手拍子して笑われ「姉ちゃん上手だな」と褒めてくださいました。この時の一言が私はとても嬉しかったのを今でも覚えています。今では、Sさんを含めいろんな利用者さんとスムーズにコミュニケーションがとれるようになってきて、利用者さんと話をするのがとても楽しいです。

そして日本の季節によって月々に行事があるので最初は行事の事をあまり分からず、上手く出来なかったけど今は企画から実行、反省まで任せてもらえるようになってきたので仕事が楽しくなってきました。

自分から少しずつ率先して動く事もできるようになり、やりがいを感じて楽しく一日をすごしながら仕事に取り組めています。

利用者さんが一人一人それぞれに必要な事や声かけを毎日気づけるように、努力していきたいと思います。

佳作 私の目の中の日本



王 梓薇
WANG ZIWEI
国籍 中国
職種 電子機器組立て
実習実施者 パナソニックライフソリューションズ紀南電工株式会社
監理団体 ELC 事業協同組合

多くの人が私と同じように、小学校の教科書で初めて日本という国に触れたと信じています。

日本が私をひきつけるところは食文化にあります。日本料理は味にこだわらないですが、形を大切にしていますので、日本料理は目で食べます。日本料理は味はともかく、見るだけで満足できます。中国のことわざに秀色可食という言葉があります。女性を形容しています。ここでは日本の食事もいいです。日本の食べ物の中で、生鮮の魚介類が大部分を占めています。これは日本の海岸線の長さや大きな関係があるはずですが。地理環境によって作られた日本の食は世界でもまれな文化です。日本の食事は基本的にあっさりしていて新鮮です。これは養生人に似合います。でも、一番美味しい日本料理はやはり一番好きなものです。

多くの文化は中国から日本に伝えられましたが、ここ数年の発展を通じて、中国よりもっと多彩になりました。茶道を例にして、茶道はお茶を入れたり、お茶を飲んだりすることを手段として、感情を連絡したり、芸術性に富んだり、儀礼的な独特な活動をしています。今、

茶道文化は日本文化の結晶となりました。日本文化の代表として、日本人の生活の規範として、日本人の心の支えとなりました。茶道の内容は豊富で、東洋文化のあらゆる内容を一つの小さな茶室に集約しています。思想の面では、神仙思想、道教、陰陽道、儒教、神道などが含まれています。形式の面では建築、書画、彫刻、礼儀、生け花、漆器、陶器、竹器、調理、裁縫などが含まれています。茶道は応用化された哲学、芸術化された生活とされています。したがって、茶道を通して日本の食文化の深い内包を見ることが出来ます。

日本には桜の国という別名があります。富士山を旅行の目的地として長くなりました。そこの雪、そこの桜、そこの違った人文、多くの人が憧れていると思います。日本には昔から桜祭りがあります。桜が満開の季節は至るところで花見をしながらパーティーをする姿が見られます。桜が満開の四月も入学就職の季節です。人生の大きな転換点です。だから、桜は明るい未来と希望に満ちた姿を表しています。桜の魅力と影響力は日本人の社会生活の各分野に浸透しています。桜の文化は日本で大きく宣伝し発展しています。

日本の文化は多彩で、私の目に映る日本は多彩な国です。日本人の礼儀文化、そして日常生活に現れた礼儀正しさと謙虚さは、多くの人を惹きつけるところです。総じて言えば、日本という国、この国の文化、そしてこの国の人は、私たちのさらなる理解と交流に値します。

佳作 Take it easy !



常 紫真
CHANG ZIZHEN
国 籍 中国
職 種 電子機器組立て
実習実施者 パナソニックライフソリューションズ電材三重株式会社
監 理 団 体 ELC 事業協同組合

社会の発展に伴って人々の生活水準も絶えず向上しているのに、多くの人々が生活のストレスを感じているのはなぜでしょうか。若者の割合も高いようです。新型コロナウイルスの発生以来、自殺する人の数は新型コロナで死亡する人数を上回っています。特に女性が多いです。多くの人ガリストラによる解雇で失業し、経済的な困難に見舞われています。これらが原因となり心理状態が崩壊し、最後に自殺を選択してしまいます。もしこの問題が発生したときに心のケアをしたならば、こんなに多くの悲しい事件が発生しなかったのではないのでしょうか。

人はそれぞれ悩みをもっています。私は日本に来てもう1年半が経ちました。はじめは生活も仕事もとても苦しいと思いました。知らない国に来て、言葉も通じず仕事内容も難しい、仕事中に日本人とコミュニケーションをすることもできませんでした。時がたつほどストレスがたまり、他人と話をすることさえも苦痛になりました。毎日の2つの環境での苦痛に私はどうすればいいのかわかりませんでした。考えれば考えるほど自分が崩壊の瀬戸際にいることを実感し、目の前が暗くなりました。

私が落ち込んでいるとき、日本人の同僚が色々教えてくれました。彼女は私の母と同じ年齢でとても優しい人です。一緒に仕事をしていて私の心を見抜いていたのかもしれませんが。休憩時間には、「日本が好きですか？この仕事はどうですか？」とよく聞いてくれました。私が、「あまり好きではありません。」と言うと彼女は、「私は18歳の時にここに来てもう29年働いています。最初はここが好きじゃなかったけど、気持ちを切り替えたら慣れるよ。」と教えてくれました。

休みのたびに雑談をして、日本語や面白い場所、美味しい料理を教えてくれたり、パンをつくって持ってきてくれたりしました。仕事面でも大変お世話になりました。彼女のおかげで日本の生活にも慣れ、自分の日本語のレベルも上達しました。仕事も好きになって同僚や上司と仲良くなりました。3年間の技能実習が終わったら日本に残って仕事をしたいという気持ちもあります。気持ちがとても楽観的になりました。

心と体の健康は人生にも良い影響を与えます。一時的に落ち込んだりすることもあります。目先の損得や感情を気にしすぎると悲観的になりすぎて悪影響になります。あまりこだわらず心を楽観的に保ち努力を続ければ良い方向に導かれます。自分でゴールを決めてしまうならそれは死ぬのと同じこと、見方や考え方を変えれば別の光景が見えてきます。万事Take it easy! 頑張ります。

佳作 優しい人



田 雨
TIAN YU
国 籍 中国
職 種 溶接
実習実施者 広島精研工業株式会社
監 理 団 体 ディ・エイチ・エス交流協同組合

この作文を書く時私はテーマを決めていません。音楽が好きで、日本の歌手の米津玄師が好きです。この作文の題名は彼の歌です。でも、物語は私のです。

今年は日本で三年目です。去年はこの時期は新型コロナで全国民が自粛しています。二〇二〇年は悲しい年となりました。

二ヶ月前に自分で料理を作っていた時、誤って天ぷら油をひっくり返しました。左足の火傷面積は大体七〇%以上で、女の子にとってどれだけ残酷なことか、涙もコントロールできなくなりました。

毎日病院に送り迎えに来たのは組合の先生です。彼女は妊娠して六ヶ月以上になりました。私が怪我をしたのもっと忙しくなりました。薬を交換する時私は見れません。医師の厳しい表情と相まって、緊張と恐怖があります。彼女はいつも私を励ましてくれます。長い時間優しい先生がくれた温もりに感謝しています。

病院のお医者さんは七〇歳ぐらいの日本のおじいさんです。彼はとても真面目で、彼に質問するたびに、一言二言で終わります。このように厳格なおじいさんです。この病院は木曜日と日曜日が休みです。怪我をしたこの

三週間の間、おじいさんは一日も休みがありませんでした。休みの日も私のために病院を開けて薬を交換してくれました。

次は私達の実習生の話です。実習生はいつも節約しています。先輩たちは怪我をしたと聞いて、果物や中国風の北京ダックをたくさん買いました。日本の果物は中国の価格より高いです。早く健康になるように、たくさんの物を買ってくれました。これらを受け取った瞬間、私は本当に嬉しく感動しました。

私達の会社にはお姉さんがいます。面白い人です。彼女は一番助けてくれました。私の寮のポストに彼女からの封筒が入れてありました。開けたら、一万円でした。お金をもらった時、感動して泣きました。彼女は日本に二十年以上住んでいます。今は自分一人と私と同じ年の一人息子がいます。彼女の生活状況を知っています。苦しい生活の中で私にお金を渡して本当に優しさが伝わりました。

最後の一人は日本の友達です。彼は可愛くて面白いです。目が大きいです。私達が友達になったのは漢字です。日本についてよく聞きました。当時日本語が下手で、分からない時は漢字で筆談します。怪我をした時はいつでも助けてくれると言っていました。魔除けのペンダントをプレゼントしてくれました。優しくて善良な彼がずっと幸せになることを望んでいます。

怪我をしたのはもともと自分です、皆さんの暖かさに感動しました。組合の先生は私が優しい人だから、たくさんの優しさをもらったと言いました。優しい人は性別と関係なく、国籍は関係ないです。この三年間の時間を輝かせてくれてありがとうございます。これらの思い出は一生記憶に残ります。

佳作 温かい心



タン ティ ビック ゴック
TANG THI BICH NGOC
国 籍 ベトナム
職 種 工業包装
実習実施者 マップス株式会社
監 理 団 体 西日本海外業務支援協同組合

みなさんは日本人にどんなイメージを持っていますか？私は日本に来る前、日本人と言えば厳しくて、冷たいイメージがあり、日本に行くのはとても不安でした。初めて家族と離れて一人で暮らさなければならぬし、困ったことがあればどうすればいいだろう、日本人に叱られたらどう乗り越えればいいのかなど、不安な気持ちでいっぱいでした。しかし、ある人との出会いで、不安な気持ちがパッと消えていきました。

会社に行った初日に、偉い人たちの前で自己紹介をしなければなりません。しかし、恥ずかしさと緊張で身体が固まって、声がでなくなってしまいました。そんな時、隣にいた日本人社員の「彼女」が私の気持ちを分かってくれたようで、小声で「頑張って」と励ましてくれました。一瞬で心が温かくなりました。冷たい日本人が私を励ましてくれるなんて思いもしませんでした。自己紹介の後、お弁当を食べながら彼女と色々話をしました。お弁当の食材、ベトナムのことなど日本語がわからない時は、身振り手振りで熱心に説明してくれました。本当に感動しました。そんな親切な彼女とずっと楽しくいろいろな話をしたくなり、日本文化ももっと知り

たくなりました。その日から彼女のことを「ママ」と呼んでいます。

ある時、東京の姉に会いに行きたいと話をする、ママは「ちょうど用事がある、東京の方に行こうと思っていたの、一緒にいこう」と誘ってくれました。私に会ってからまだ数ヶ月しか経っていないのに、切符の買い方から駅への行き方まで全部ママが教えてくれました。何時に起きて、何時に出発するかまで紙に書いて説明してくれました。その時から、私とママはもっと仲がよくなりました。まるで本当の親子のようです。

毎朝ママに元気な顔で会うために、早く会社に行きたいです。「ゴックちゃんおはよう。」と優しい声を聞くと一日元気になる。ママに出会えて本当に良かったです。日本語だけでなく、日本の文化についても教えてくれました。私はいつもハンカチを持つようにしています。それは、使い捨てペーパーを使わず、ハンカチを使えば資源の節約になるとママが教えてくれたからです。

昨年のお正月はママが家に招待して、日本の伝統的な食事をごちそうしてくれました。ママの家族と一緒にゲームをしたり、ドラマを見たり、笑いが止まりませんでした。幸せな人は周りの人の心も温めるんだなと思いました。いつも笑顔でいれば、絶対親切な人に出会えるんだなと思いました。ママとの出会いに心から感謝しています。私もママのように人の心を温められるような人になりたいと思います。

みなさんもいつも輝く心で人に優しく笑顔で生きていれば、絶対誰もがあなたに優しくしてくれるよ。勝手なイメージや人の見ためで判断するのではなく、心で感じてください。

佳作 驚くべきものだった



リー ラブリナ ドヤエン
LEE LOVELINA DOYAOEN
国 籍 フィリピン
職 種 パン製造
実習実施者 山崎製パン株式会社
監 理 団 体 東京パン連盟工業協同組合

日本で私は何が好きなんでしょうか。桜、ディズニーランド、東京、京都、ラーメン、ロボット、温泉。私は最初にこの土地に足を踏み入れた時、それらの考えが私の頭に浮かびました。遂に私はここにきました。私はとても興奮していました。私はここでそれらのことを探求している時、心の中に以下の考えをもっていました。「この場所で一番好きなのはどこだろう？」「何が私の心を正直にドキドキさせるのか。」「何を見ているとき、私は飽きないのか。」「何が本当に好きなのか。暫くして私はそれらが何なのか分かりました。私が本当に好きなもの…。

私のトップリストでそれは桜でした。初めて見た時はびっくりしました。夢が叶った！私はその景色を見ることはできないのではないかと前に思っていました。それは私の想像を超えていました。その時私は公園にいて、それがどれほど美しいかを見ました。圧倒されました。だから桜が落ち始めた時私は心に思いました、「また来年桜に会いましょう。」でももう一度自問します。「本当に一番好きなのは桜なのか。恐らくそうだろう。」そう思っていました。それはいつも私の目に見えていたもの

です。常に私のそばにあり、いつも存在しているものでした。

私は冒頭に記したものに感謝しています。ラーメンが大好き、そしてロボットが好きです。ディズニーランドに行くことを夢見ています。そして私は東京が大好きです。そしてもっとたくさん好きなことがあります。

しかし次のものはとても特別です。夕方五時頃近くの公園を歩いていたら突然歩くのを止めたほどです。この黄橙色の光の線が私の顔に当たると世界が止まったような気がしました。そうです、それは日の入りでした。心臓がドキドキしたので、そこに立って、地面に沈む夕日を眺めました。うわ！この土地の太陽はとても大きい。私の国の太陽に比べてとても大きかったです。それから私はなぜ私が直ぐにこれに気づかなかったのか自問しました。いつもここにあったのです。それはずっと私の側にありました。この太陽は私の土地の太陽と全く同じ太陽なのだ気づいています。家に帰った家族が見ているのと全く同じ太陽、そしてこの太陽は素晴らしいです。私の心を希望で満たすのに十分なほど美しく大きかったです。これを見ていると、私が抱えていた問題はすべてきえていくようでした。どんなに仕事が大変だったときも、続ける気力を与えてくれるようでした。それは私に強さを与えてくれました。それは私の心を落ちつかせます。そして私は十分に感謝しました。いつも見ていると、この太陽は家族も見ているものと同じだと思います。それは私たちを接続させます。私はかれらから遠く離れていても、まだこの繋がりがあります。たしかに希望に満ちています。それは私がこの場所で好きな最高のものです。本当に驚くべきものでした。この日の入りは。

佳作 やめないでください



ダン ティ ラム
DANG THI LAM
国 籍 ベトナム
職 種 プラスチック成形
実習実施者 株式会社カサニ
監理団体 オール電算協同組合

中途半端と言われる努力があります。それは私の努力です。私は、何回も勧められた時や良い本を読んだとき、他の人と比較された時に、自分を変えたいと思って、勢いでたくさん本を買いました。その時は、強い意志と決意をもって、勉強の計画や予定を立てますが、実際は勉強する日は数えるほど少なかったです。私の気持ちはしばらくしたら落ち着き、すべてを簡単にあきらめてしまいます。私は日本語の勉強に対しても同じことをしました。本を読むたびに、机にきちんと座って勉強すると決心します。それは、自分で将来のために日本に行くことを選んだからです。だけど、実際は想像と違いました。勉強をはじめて、15分過ぎたあと、「Ting Ting」電話の着信が鳴って、メッセージがきたら見るのが習慣になりました。やっている勉強と関係のない。決めた意思と関係ない電話をもって夢中に使っていました。時間はすぐに過ぎていくもので、コントロールはできません。気付いた時には1時間たっています。15分勉強して60分遊んでいる自分に、「それは努力ですか？」と聞いて、そのような中途半端な努力をいつまでするか分かりませんでした。自身にがっかりしすぎて、勉強をあきらめよ

うと思ったこともあります。全く努力しないわけではないけど、全力で努力したことはありません。自分で決めた約束を守っていません。そして、日本にきて7ヵ月になる日に、突然父が死にました。私はショックを受け、苦しくて苦しくて、何もしたくなくなりました。1ヵ月以上、悲しみに沈んでいたけど、そのショックによって、このままじゃだめだと心から気がつきました。このままじゃ家族を手伝えないし、将来自分は何もできないと思いました。人生は1回しか生きられません。周りのみんなが、将来のために頑張っている時やチャレンジしている時に、私は何でここにいて、何もしないのかと自分に聞きました。そして、今変わらなければならないとはっきり答えができました。

私たちの一生は、本みたいなものです。毎日できたことや体験したこと、失敗してから、どうやってのりこえて、立ちあがったかが大切です。毎日のことを紙に書いて、大切にしてください。私は、自分で勉強カレンダーをつくって、かべにかけました。

うれしいことに、勉強したことを書けば書くほど、少しずつじょうたつしました。

私はその努力を1年間つづけたから、N3に合格しました。結果はたかくなかったですが、努力の結果です。この作文を読んで、私に期待したみなさんが後悔しないように、これからもっと頑張りたいと思います。みなさんもちいさなことでも、全力でやってください。疲れたら、休んでもいいけど、やめたらダメです。3年後、10年後の将来にいる私たちが、今を見かえして、後悔しないように。

頑張ったね、お疲れさまと言えるように、今すぐ考えを変えて、頑張りました。

佳作 ベトナムのお正月



グエン ティ レ
NGUYEN THI LE
国 籍 ベトナム
職 種 プリント配線板製造
実習実施者 ミライク株式会社
監理団体 エーコム協同組合

一年の中で一番好きな時期はお正月です。日本と違って、私の国ベトナムは旧暦で新年をお祝いします。旧正月はベトナム語でテトと言います。毎年旧正月になると私は実家に帰って、家族と過ごしてとても楽しいです。旧正月は昔から続く、ベトナムで最も重要な祝祭日となっています。ベトナムでテトの間に先祖にお礼を伝え幸せな新年を祈ります。テトが近づくと、ベトナム人は旧年の不運を追い出すため、家や家具を掃除したり、花やミカンの木を飾ったりする習慣がありますが日本はベトナムと違い門松などを買って家の前に飾ります。大暦の大晦日はベトナムで、亡くなった先祖を迎えるため大晦日の午後に先祖の為に、食事を必ず用意したり、お寺にいったりします。最近若者はよくカウントダウンをして花火をしています。

私はテトで楽しいことが三つあります。一つはおいしい料理です。テト料理はたくさんありますが、一番好きなのは、バインチュンです。日本のお節料理と同じようにバインチュンもベトナムのテトに欠かせない伝統的な料理です。バインチュンを食べる習慣は昔からありま

す。簡単に言えばベトナム風のちまきです。もち米の中に青豆、豚肉が入っていてゾンの葉でしっかり巻いてあります。そのままでも食べられますが、焼いた方がおいしいと思います。

次はお年玉です。ベトナムでも日本と同じようにお年玉をあげる習慣があります。赤い封筒にお金を入れてお年寄りや子供に渡します。自分がもらっていた時期は楽しみでうれしかったです。日本と同じですごく素敵な習慣だと思います。最後は帰省です。テトになると家族そろって家に訪問をし、新年のお祝いをします。この訪問を通じて周囲との関係が良くなります。

また旧暦の一月三日には大晦日にも準備した先祖に対する食事を再度用意します。これは先祖を送る為の物です。

近年ではテト行事を簡略化する傾向がありますが、ベトナム人にとって今でも特別な意味を持っています。テトはとても大切な期間です。

日本に来て約1年がたちますが、今はコロナの影響もあり、日本でのお正月は会社の人たちと神社にお参りに行った位しか出来ていません。早くコロナが落ちついて、日本のお正月もたくさん学びたいです。

佳作 日本で初めて電車に乗った経験



ニコ メガ ウタマ
NICO MEGA UTAMA
国 籍 インドネシア
職 種 家具製作
実習実施者 日学株式会社
監 理 団 体 アジア技術交流協同組合

皆さん、こんにちは。はじめまして。私の名前はニコ・メガ・ウタマです。インドネシアのバンユウングから来ました。私は2019年から日学株式会社で実習しています。

日本に来て、2年間半ぐらいになりましたが、今まで経験したことがたくさんあります。

その一つは日本で初めて電車に乗ったことを思い出しました。夏休みの時、友達のところへ遊びに行きました。インドネシアでも電車に乗った経験がない私は、最初こわくて、どうやってきっぷを買うかわかりませんが、改札口の前にある椅子に座って、きっぷを買う人を見ました。その後、私は自信を持って、きっぷを買おうと思うと簡単でした。そして、改札に入ったらちょうど電車が来ましたから電車に乗って、空いてる席を探して、そこに座りました。

ちなみに皆さんは電車の席に座っている時に何をしていますか。自分は電車の中をかんさつしています。その時は席が空いているのに、座らない日本人が少なくないと気が付いて、ふしぎだと思います。皆さんはずっと電

車で立っている人のことをどう思いますか。別になんも思えない人がいるかもしれませんが、自分が気になっているので、組合の先生に聞きました。そうしたら、先生は「どうかな、理由は色々あるけど、多分けんこうのためだと思う」と言いました。

たしかに、考えてみると、日本は平均寿命がインドネシアより高いです。それは、けんこうのために小さなことでもやっているからだと思います。自分はインドネシアでよくバイクに乗っていて、けんこう的な生活をあまりやらなかったんですが、日本に住み初めてからは通勤、買い物、遊びの時には自転車で行ったり、ウォーキングをしたりしています。

特に今はコロナで不要不急の外出を控えたり、マスクを着用したり、手洗い、うがい、アルコールで消毒をしたり、間隔をあけたりする小さなことでコロナの感染を防止することができるでしょう。

自分も実習期間の残りの間に、実習を頑張りながら、けんこうのために小さなことを続けていて、インドネシアに帰ってもそれを続けたいと思います。また、インドネシアにいる友達に教えたいと思います。皆さんも小さなことでもけんこうのために、しっかりやりましょう。宜しくお願いします。

佳作 おばあちゃんだいすき



グエン ティ キエウ オアイン
NGUYEN THI KIEU OANH
国 籍 ベトナム
職 種 溶接
実習実施者 有限会社梶山鉄工
監 理 団 体 ライフパーソン協同組合

私はベトナムから参りました、オアインと申します。技能実習生として3年あまり前に日本に来ました、黒瀬町の梶山鉄工で溶接の仕事をしています、日本に来た時は少し不安でした。外国人登録証やキャッシュカードを作ることができるだろうか、心配でした。市役所や銀行では親切に分かりやすく説明してくださいました。サイフをなくした時には3日で戻りました、横断歩道では車が止まってくれます。日本に来てよかったと思いました、そして何より良かった事はちょっとかわったおばあちゃんとお会った事です。私にとってそのおばあちゃんとの出会いは日本の思い出の中で最高レベルです。会社におばあちゃんがいます。というみなさんはええとかどうしてとか…思われるでしょうね！おばあちゃんは専務さんのお母さんです。おばあちゃんも会社で仕事をしています、私たち実習生は会社の寮から自転車で会社に行きます。私たちは溶接、おばあちゃんは近で他の仕事をしています。昼休にはおばあちゃんと会社の近を散歩します。私たちがベトナム語で話していたらおばあちゃんはキレます。「あんたら日本語で話んさいや、何を言いうるか分らんじゃあないか、ベトナム語で話したら罰金100円を払いんさい」と言います。

おばあちゃんとはときどき会社へカレーやフルーツを持って来てくれます。溶接をしていて、やけどをすると薬をぬってくれます。やさしいおばあちゃんですが、先輩から聞いた話では工作中にウトウトしかけたら背中を氷をいれられたとか、いつもおこられたなど。ちょっと怖いおばあちゃんです。でも春には桜、秋にはもみじを見に連れて行ってくれます。お月正にはおばあちゃんの家でバーベキューをします、私たちは肉を食べますが、おばあちゃんのかぼちゃなどのやわらかい物しか食べません。歯が悪いので肉が食べられないのです。バーベキューが終るとみんなに着物を着せてくれます。おばあちゃんの家にいる時は日本語しか話してはいけないう事になっています。コロナが流行する前にはおばあちゃんは月に2回ほど私たちの寮に来ていました。今は来られないので少し寂しいです。おばあちゃん来る日には私たちがベトナム料理を作ります。その中にあげ春巻がかならずあります。おばあちゃんはベトナムのタックムミで作ったタレにカットした春巻をつけて美味しいそうに食べます。でもおばあちゃんは「ベトナム料理は食べられん」と言います。ええあげ春巻はベトナム料理なんです。が。。。おばあちゃんや会社の人たちと一緒にすごせる時間もあとわずかとなりました。おばあちゃんとはときにはやさしく、ときには厳しく、私たちにせっつけてくれました。罰金100円は日本語がうまく話せるようになってほしい、というおばあちゃんのやさしさだったのです。日本での生活は楽しいことやつらいこともありましたが。おばあちゃんと出会い、おばあちゃんから思やりの精神を教えていただきました。日本語が上手になったね、とおばあちゃんに言ってもらいたい。でもまだまだうまく日本語が話せません。おばあちゃんに感謝の気持ちを伝えたいと思い、日本語作文コンクールに応募しました。おばあちゃんありがとうございました。

佳作 元気もらった日



トウー ティン ザー カイン
HTOO TIN ZAR KHAING
国 籍 ミャンマー
職 種 介護
実習実施者 社会福祉法人ノテ福祉会
監理団体 アジア人材育成事業協同組合

その日は緊張で朝早く目が覚めました。私が初めて介護の実習を行う日だったからです。私の実習先は東京の高齢者デイサービスセンターです。外国で仕事するのは初めてなので、仕事をしっかり覚えられるか？3年続けられるのか？利用者様ときちんとコミュニケーションが取れるか？など大変不安な気持ちでいっぱいでした。午前8：30に出勤し、職員全員集まって朝礼をしました。朝礼が終わり、先輩職員と一緒に送迎車に乗って利用者様をお迎えに行きました。利用者様のご自宅の前に着いたら先輩に教えられたとおりインターホンを押して「おはようございます。デイサービスでございます。〇〇さんを迎にきました。」と明るい声で言いました。すると中から「よいしょ、どこいしょ」と言いながら家から出てきた方はなんと100歳の利用者様でした。私は「すごいなあ。私の国では100歳で元気な人はほとんどいないなあ」と思わず自分でつぶやいてしまいました。次に向かった家では、インターホンを押してもドアをノックしても返事ありませんでした。「あれ、どうしよう」と思っていたら、元気がよくてハンサムなおじさんが、

「ごめん、ごめん」と言いながら出できました。テレビを見ながら寝てしまったそうです。利用者様を車に乗せてセンターに戻りました「時間に余裕をもってスムーズに送迎車に乗って頂くことが大切だ」と先輩が私に教えてくれました。12時頃、利用者様は昼食をとり、私も休憩に入りました。自分で作ったお弁当はいつもと違って特別に美味しかったです。昼食後はレクリエーションの時間でした。カラオケで「りんご可愛いや可愛いやりんご」と歌っている利用者様を見て素晴らしいと思いました。15時頃に帰宅準備をして、利用者様のご自宅まで無事送りました。5時頃センターへ戻り、分からないことを先輩に聞いて記録しました。仕事が終わって家へ帰る途中、電車の中で利用者様からもらった俳句を開けて見たら「希望に満ちた春に、降る雪はキラキラと輝いています。貴方のように」と書かれていました。私は嬉しさと胸がいっぱいになり「明日も頑張るぞ」と言いながら家に帰りました。介護の仕事は大変なところもありますが、利用者様のこの俳句を思い出してやりがいを持って仕事ができるように「石の上にも三年」ということわざのとおりこれからも頑張っていきたい思います。

応募者名簿（所属機関五十音順）—計2,600名—

アースケア協同組合
中国 2名
程 智鵬
徐 全鑫

協同組合アーバンプランニング
インドネシア 5名
ANITA PURI
SASA NURKHOLIFAH
DIAH NURFITRIANI
ANIK PITRIANA
ARISTYA RAHMA DHIANDHANA

R D事業協同組合
インドネシア 27名
HILMAN JAYA MAULANA
RIYANTI
RENY SWTIYORINI
INDAH ARUM MAYANG SARI
MADE KARMTA DEWI
YULIA LISTYANI
FIRDA OKTAVIANA TRISTANTI
FANEXKI ABELLIA
BUNGA RINI SETYOWATI
WULAN ARTA EKASUCI
LINNA ISWATI
DELA RISMAYANTI
YUNITA KUSTIYATI
FITRI MADAYANI
SITI NUR AENIH
ENJUM JUMIATI
ETIKA ANDAYEKTI
RIZA MONIKA WULANDARI
TRI WIJI ASTUTI
AYU WULAN MULIA
LILIAN LUTHFIA ARDHININGRUM
SITI MUTINAH
FILLA DELFIA
POPPI FITRIANI
KUSNUL QOTIMAH
MARTIA RIZKIANA
WINDA KUSUMA WARDANI

アイエム協同組合
ベトナム 1名
NGUYEN THI THU HIEN

愛知商工連盟協同組合
インドネシア 2名
ARDHIAH LUTFIANI
CHRISTA ISPANA
ベトナム 7名
HAMINH TUAN
LE DINH DIEP
BAO NGOC SAM
NGUYEN DUY PHUONG

NGO BA XINH
NGUYEN KIEU THOAI NGOC
NGUYEN VAN THAM

協同組合アイテック
ミャンマー 2名
NAY KO KO
AYE THEIN AUNG

アイファミリー協同組合
タイ 15名
IMJIT RUNGNAPA
BOON CHIT PANIDA
CHAIHAN CHAYANUCH
PRUNGCHAIYAPHUM WANATDA
ARSANOK THUNYASIRI
SAMLEE CHADAPHON
SUNGRUEANG WANNAPORN
AMNATCHAROEN ORAYA
NANTHACHAN ARIYA
SUMUKKA SUTHIDA
HANVICHAKAMAD
ORACHA CHANAPHORN
WANNALERT NIPHAPORN
PHOTHIPHON SUTHAMAT
KONGMUN NIPA

あおざり協同組合
ベトナム 9名
LE THI MAI TRANG
LE THI LY NA
BUI THI THO
TRAN NGUYEN THI NHU Y
LE THI GAI
PHUNG CANH DANG
NGUYEN THI LOAN
VU THI HIEN
TRAN THUY NGA

株式会社アクティオ
フィリピン 8名
MAHINAY JANREY SAPLAD
SASAN ROMMEL INOC
SETENTA REIN JOSHUA FERNANDEZ
FERNANDEZ JERAN BOHOL
PITOGO CHARLES KIM LAMPAUG
AMOROTO LEONARDO DADOL
FELISCO ARIES MAYMAY
BORDADORA CHRISTIAN YELASCO

アジア技術交流協同組合
インドネシア 5名
ERFANTO
LUTFI HIBAN NURYAHYA
JUMADI
NICO MEGA UTAMA
ARFAN DWI SAPUTRA

アジア共栄事業協同組合
ベトナム 1名
DAU THI THU HOAI

協同組合アジア交流会
ベトナム 3名
NGUYEN THI HUYEN TRANG
BUI VAN GIANG
NGUYEN CONG MANH

協同組合アジア交流会
ベトナム 5名
NGUYEN THI MINH HOA
NGUYEN PHU TAI
BUI THI THUY
DO VAN TUYEN
NGUYEN DUC DAI

公益社団法人アジア産業技術交流協会
インドネシア 32名
ZUHRIDA KHAIDARTI
IIN SURYATI
DWI SUNDARI
LUSIANA RETNO DAMAYANTI
SANTI
SERLIANTI SALU
VIOLANDA
KAMILUS MARIANUS MOA
RIZA FAHLEFI
SELLA ASIH RIANTI
ABDUL KHOYRI
BAMBANG SUKOCO
DIONISIUS RIO PRIASTOMO
ROVID MUFTI HARYANTO
YOSEPH ADIYANTO
DHEON POUNDINAR ARDINATA
SUMI SULASTRI
NURLELA
IRWAN ARI WIDIYANTO
DYON NOVIAN
MAULANA ARDY NUR RAHARDJO
ALVIN PERDANA PUTRA
FERDIAN TRI NUGROHO
SLAMET RIYADI
TATANG RAHMANA
BALEHA AGUNG WIBAWA
DANY FERDIANTO
MUHAMAD SULTONI
JOJO JOHANSYAH
EDI SANTOSO
HERWANTO
MOHAMAD SOPYAN
スリランカ 1名
WICKRAMA ARACHCHIGE DENUWAN THARAKA
フィリピン 1名
HILADO MARJORIE MALAPITAN

医療介護ネットワーク協同組合
インドネシア 1名
MERINA MARSELLA

いわきビジネスサポート事業協同組合
ベトナム 26名
NGO THI VAN AN
NGUYEN THI MINH THU
DANG THI THUY HUONG
TRAN THI HONG NHU
NGUYEN THI MONG THU
TRAN THI THANH THAO
VU NGOC ANH HONG
NGUYEN THI HUONG THAO
TRAN LE SY THUY
HA THI PHUONG HANG
VO THI HUE
LUONG THI THUY
LE THI NHUNG
GIAP THI LAN
HOANG THI MAI
THAN THI NGOC NGA
TU THAI THIEN
NGUYEN THI NAM
BUI TRUNG HIEU
VU MY LINH
LE THI SA NHA
NGUYEN THI HAI
NGUYEN THI HUYEN
NGUYEN THI MY LINH
PHAM THI THUY DUNG
TRUONG THI PHUONG

ウェルケア協同組合
ベトナム 9名
DAO MANH DUNG
HU A CHIEN
HA SONG TAI
TRAN THI CAM HONG
NGUYEN CAM LY
NGUYEN THI THU HUONG
LE THI THU
DANG QUYNH TUAN
LUU DINH DUNG

協同組合ウェル国際技能協力センター
インド 1名
SANJANA
ベトナム 4名
NGUYEN VAN QUAY
TRAN DOAN MINH DUC
NGUYEN THI LOAN
NGUYEN HUYNH PHUONG THANH

宇佐商工会議所
ベトナム 1名
DINH THI THINH

内山工業株式会社
ベトナム 1名
NGUYEN THI THU THAO

エーコム協同組合
ベトナム 1名
NGUYEN THI LE

エース事業協同組合
インドネシア 4名
JUAIMAN SATYADI
FUAD ARSYADI
LALU AHMAD LADUNI
ADHITYA CHOIRUL DZIKRI
ベトナム 1名
NGUYEN THI KHANH HUYEN

株式会社笑顔いちばん
ミャンマー 5名
TINT TINT WIN
NU NU WIN
YU NANDAR WIN
SAW BAWE MUHH
KHIN MYO MYO THU

エコネット協同組合
ベトナム 2名
HO THAI DAI
NGUYEN XUAN DOAN

S E M協同組合
ミャンマー 4名
THANDAR KYAW
NILAR SOE
NANT ZAR ZAR OO
MIN NAING

S C I協同組合
タイ 3名
SOMBATKAMRAI KAMIN
PAINGOOLUEM KRAIPON
INTASAENG PIYATIDA
ベトナム 2名
KHUC THI YEN
DANG THIMAI
ミャンマー 4名
SAW MYO PWINT
THURA PHYO
HTET HLAING PHYO
ZIN KOKO
中国 12名
閆 冬
蘭 成
董 岳
黄 丹
王 美玲
趙 欣月
李 璐璐
周 揚
李 万成
艾 永躍
徐 岩
劉 旭

NMG協同組合
ベトナム 1名
NGUYEN THI DIEM

エヌ・ジェイ・ビー事業協同組合
ミャンマー 4名
AUNG HEIN PYAE
ZAW MIN TUN
NAING ZAW TUN
PYAE PHYO AUNG

N・T・I事業協同組合
ベトナム 45名
DAO THI MY TAN
HUYNH THI THU HONG THUY
LE THI HONG NHUNG
NGUYEN THANH THAO
TRAN THI KIM THUYEN
VO NGOC NGUYEN
TRUONG THI THANH HIEN
TU LUC MUI
NGUYEN NGOC MAI THY
LE THI BICH NGOC
NGUYEN THI ANH TRANG
PHAN THI BOI TUYEN
TRAN THI CAM TU
PHAM THI THUY KIEU
TRINH THI THUY TRANG
TRAN THI HIEN
LE THI HOANG QUYEN
NGUYEN THUY DUNG
PHAN THI LY
NGUYEN THI NGOAN
NGUYEN THI MY DUYEN
PHAM THI NGOC ANH
HUYNH THI CAM THUY
NGUYEN HOAI NHI
DANG TRIEU DUY
DIEP NGOC THIEN
HUYNH THI THUY TIEN
HUYNH THI TUYEN
LE PHUONG TRANG
LE THI HANG NI
MAI THI NGOC DEP
NGUYEN THI HONG HANH
NGUYEN THI THAO UYEN
THAI THI KIM NGAN
LE THI PHUONG NHU
PHAN MINH HUONG
NGUYEN CHAU MY
NGUYEN THI HANH
PHAN THI BICH
TRUONG THI LINH OANH
PHAN THI NHAT THANH
LE THI HOANG TRANG
NGUYEN DUONG MONG TUYEN
NGUYEN THI NGOC MO
TRAN THI HONG THOA

えひめパートナーサービス協同組合 ミャンマー 5名 KYING MAY YEE THANT NYI NYI AUNG HNIN WAI LWIN HTET AUNG WIN SAW AUNG NAING HTWE	大津漁業協同組合 インドネシア 4名 RIFAN MUAZIN HELMI MUBAROK ERI WAHYUDI BAYU PRIYANTO	オレオウ・ベトナム事業協同組合 ベトナム 6名 PHAM THI NGOC MAI THI PHUONG TONG VAN THANH TRAN HOANG BAO BUI VAN CONG NGUYEN THI HUU DIEN
えひめファッション産業協同組合 ベトナム 4名 NGUYEN THI NGOC NGUYEN THI KIEU TRANG NGUYEN THI LAN NGUYEN THI TUOI 中国 2名 牛 云亭 譚 彩云	オービーシー協同組合 ベトナム 3名 NGUYEN SY TUAN NGUYEN THI KIM NGAN PHAM THI THANH THUY 中国 5名 張 洪波 刘 莉 王 紅艷 侯 立華 邹 永超	海外人材職業訓練協同組合 インドネシア 2名 KULISDIAN MUHAMAD IDRIS ROMADHNA BAYU ADYA CANDRA
F A協同組合 インドネシア 1名 AULINA ALMIRA RUSMANDHITA	オール電算協同組合 インドネシア 3名 HIZRAH HAMDANI SIANTURI ANGGA SYAHRUL HAMZAH TASIMAN DWI ANGGODO ベトナム 17名 PHUNG VAN PHONG DANG THI KHANH LY NGUYEN THI QUYNH GIANG NGUYEN THI HUYEN DANG THI LAM NGUYEN THI HIEN NGUYEN VAN DUY NGUYEN VAN TUAN LA DAC DUY LE QUOC DONG PHAM DINH VIET MAI VAN CHIEU TRAN THI HONG NGUYEN THI AI PHUONG PHAM VAN TINH HOANG GIA DO NGUYEN VAN QUYET	鹿児島国際交流協同組合 ベトナム 6名 NGUYEN THI KHANH HUYEN NGO MAI HOA MAC TRAN NGOC HANG DINH NGOC HUYEN TRAN THI TU NGUYEN THI HONG PHUONG
M C S協同組合 ベトナム 1名 TRAN THI THUY ANH	加西商工会議所 中国 2名 林 曉雪 高 宇	霞工業協同組合 タイ 1名 RUEANCHAROEN CHAIYAPHON
エムテック協同組合 ベトナム 1名 TU NGOC TAN	協同組合関西経営開発センター ベトナム 1名 NHAM NHAT QUANG	関西経友会事業協同組合 ベトナム 69名 GIAP THI HAO HOANG THI THUY TRAN THI LOAN BUI VAN LUC NGUYEN HUY VUONG NGUYEN CAO KHOAI VU VAN TIEN PHAM VAN SON NGHIEM NHU QUYNH HOANG THI THANH LE THI LY PHAM THI HOA TRAN THI LINH NGUYEN THI THU THUY NGUYEN THI DANG HOANG THI KIM CHI BUI THI THANH NHAN NGUYEN THI HUONG DIU NGUYEN THI PHUONG LE THI HANH DO THI ANH QUYEN TIEU THI THOM
協同組合エム・ビー・エイ産業振興 ベトナム 2名 PHAM THI HA LA THI NHANH	オアシス協同組合 フィリピン 2名 APOLINARIO M. PAGKALIWANGAN PAGKALIWANGAN DOMINGO TENORIO	
公益財団法人オイスカ マレーシア 2名 WAN MUHAMMAD IZZAT ARSHAD BIN ZAKARIAH MOHAMAD ARIFF BIN MOHAMED ROSELI	中国 10名 張 小蘭 龔 芬芳 路 欣欣 李 欣雨 趙 秀秀 楊 田田 毛 換換 宋 恩臣 王 文超 田 世涛	
おいらせ農業協同組合 ベトナム 2名 LE THI TUONG VY PHAM XUAN TRUONG	協同組合岡山県金属プレス工業会 インドネシア 2名 AL AZHARRA BIMA PALMAEGHA SETIO WAHONO	
オーエス事業協同組合 ベトナム 1名 NGUYEN THANH LONG		
オーシャンロード協同組合 インドネシア 2名 LUCKY MAULANA MARIO MARTIN ミャンマー 2名 NANN WAI SU KAY KHING		

NGUYEN THI THAO
HOANG XUAN TU
DANG HUY NAM
HA NGOC PHUONG
LE VAN TRUONG
PHAN THANH CONG
NGUYEN NGOC BACH
PHUNG VAN HIEU
MA THE TAM
DAO VAN TIEN
DO VAN THANH
LE DUC THANG
NGUYEN TAN PHUOC
HOANG THI THUY
TRAN THI HONG NGOC
DOAN THI HAU
NGUYEN THI MINH HAO
NGUYEN THI THU HANG
NGUYEN THI HUYEN VI
HOANG XUAN THANG
NGUYEN VAN SANG
DUONG VAN THAI
NGUYEN THI HANG
NGUYEN THI OANH
NGUYEN THI LAN
TRINH THI THU HA
LE HONG THAM
HUYNH THI THU THUY
NGUYEN THI KIEU
DANG THI THU THAO
NGUYEN THI HIEN
NGUYEN THI NGAN
NGUYEN THI THU DIU
TRINH THI YEN
NGUYEN THI THU LY
PHAM THI HANH
VU THI CHINH
LE THI NHI
DO THI MAI
NGUYEN THI PHUONG
NGUYEN DINH HOANG
LE ANH TUAN
TRINH VAN TOAN
HA QUANG CUONG
VUONG CONG KHAI
DANG THI THUY
PHAM ANH TUAN
ミャンマー 6名
CHIT SAN MAUNG
KHIN ZAW HEIN
AUNG MYINT AYE
HAY MAR PHU
SANDAR WIN
THAE SU MOE

関東交流事業協同組合
中国 1名
王 智

関東情報産業協同組合
ベトナム 13名
NGUYEN THI LY
NGUYEN THUY HIEN
HUYNH VAN THO
NGUYEN CHI CONG
NGUYEN HOANG TUAN
VO THAI NGOC
VU DUY DAT
NGUYEN THI PHUONG LINH
LUONG CONG BAO
NGUYEN THI MY DUNG
PHAN THANH QUAN
NGUYEN PHI LONG
LE VAN TAM
モンゴル 1名
NERGUI SARANZAYA

関東ビジネス・ネットワーク協同組合
ベトナム 1名
VU THI MINH THU

紀央事業協同組合
タイ 4名
TANGTONGLANG KANNIKA
MUENPO NICHAPHAT
PHOLYOTA NUTTIGA
AMDEE WITCHUTA
ベトナム 12名
VO CHI THANH
TRAN DINH DO
TRAN VAN CHI BAO
LE CHI NGUYEN
VO THUAN PHAT
HUYNH THI TRUC LY
LA THI CAM THU
BUI THI BE THUY
PHAN THI THU HUYEN
NGUYEN MINH TRUNG
NGUYEN DAN KHUONG
NGUYEN VINH SON
中国 3名
戴 永壮
王 闯飞
王 家鹏

協同組合企業交流センター
ベトナム 7名
NGUYEN THI HONG PHUONG
TRAN KIM NGOC
DONG THI VI
LE THI TRANG
NGUYEN VAN THANG
VU LE KHANH HUNG
PHAM HUY DU
ミャンマー 1名
WAI YAN MIN

企業連合事業協同組合
ベトナム 3名
NGUYEN SON TUNG
TRINH VAN TU
DO HUY HUNG

北関東国際協同組合
フィリピン 17名
APPLE RUBIA
JEHN DOROTHY
UBALDO RAYMOND URDANETA
AUSTRIA AIZABEL MALABANAN
BLANCA RAISSA HEIDI JOY CORALES
SANCHEZ CHERRY
NAPA MILES LENDELL
VENUA KIMBERLY ANN GALIT
ANGELES LIEZEL ERADIAR
MARK GERALD FELICIANO
ALIMBO VINCENT NACIONAL
ROWENA LUMAGPA BALIAT
SAMOCINO JOEL VILAFUERUTE
RAUTRAUT JEROME
DALAHAY CRYSTAL
DENIEGA MIRACHELLE
DON ROLANDO

技能者支援事業協同組合
ベトナム 1名
NGUYEN THI UYEN

職業訓練法人キャリアバンク職業訓練協会
中国 3名
馬 永娟
項 旦措
程 麗娜

九州技術支援協同組合
ベトナム 1名
NGUYEN THI HIEN

九州ネット協同組合
モンゴル 49名
GENDENSUREN ARIUNBOLD
OYUNAA ORGILBOLD
AZJARGAL TSEND-AYUSH
PUREVJAMBA ALTANSHAGAI
BAYANMUNKH ENKHSOLONGO
MARMANDAKH MARALMAA
BATPUREV KHUSLEN
GANBAATAR GANTUUL
TUMURUU ALTANSUKH
TUVAAAN BAASANSUREN
BOLDOO ALTANGOO
BATTOGTOKH ULZII-ORSHIKH
BAT-OCHIR TSATSRALSAIKHAN
KHANDSUREN ANUJIN
BATZORIG OYUN
BATBAYAR MYAGMARDORJ
SENGBALJIR DAVAADORJ
SAIZMAA TUMENBAYAR

YADAMSUREN BYAMBASUREN
BAYASGALAN BOLOR
GANSUKH TUGULDUR
ERDENEBAT YONDONJAMTS
ERDENEBILEG ERDENETSETSEG
PUREVDORJ BINDERIYA
ENKHTUYA ZOLZAYA
ENKHBAATAR ARIUNZAYA
NYAMDORJ DAVAASUREN
BATBAYAR BOLORCHIMEG
BARINZAA TSETSENDELGER
BALGAN OTGONJARGAL
ALTANKHUYAG DULAMSUREN
GANBOLD TSERENNADMID
BADAMDOVCHID MUNKHZUL
DAVAASUREN ENKHJARGAL
GERELTSETSEG ANGARAG
BATTUR NADMID
BATNASAN UUGAN ERDENE
ENKHTUR ENKHDULGUUN
BATZORIG TSOLMON
IKHBAYAR ZOLJARGAL
NARANBAT NARANJARGAL
MUNKHBAYAR ARIUNSUVD
ULEMJJARGAL TERGEL
BATTSETSEG BATBOLD
OYUN AMGALANBAYAR
ENKHBAYAR TUMENKHISHIG
YONDON PUREVDAVAA
OTGONJARGAL NARANBAATAR
SKANDYERVYEG TSOLMONBAATAR

協同組合共栄
ベトナム 4名
DUONG THI HIEN
TRUONG THI THOM
LE MINH TRI
VO THI MINH DIEN

共進情報事業協同組合
ベトナム 2名
DAO VAN CUONG
NGUYEN VAN HAI

協同組合グラン
ベトナム 1名
PHAM THI THANH HUYN

グリーンテック協同組合
インドネシア 3名
KIKI SURAYA
ROSITA DESTRIANTI
DEWI PERMATA SARI

協同組合クローバー
インドネシア 8名
MONICA ANGGELO
ADINDA PERMATASARI
NADHIF ALBUSTOMI
PUTRI AYU DEWANTI

MUYESRI YANTI
FIONI ADZILIANI
MERA OKTARIZA
INDAH LESTARI

クローバー協同組合
フィリピン 1名
ARCENO JHON RY GUIMARE

協同組合グローバル
ベトナム 6名
NGUYEN KHANH LY
LE THI HUONG
NGUYEN THI THUY
DONG THI MINH NGUYET
NGUYEN THI BINH
NGUYEN THI MIH HUONG

グローバル経済交流協同組合
カンボジア 2名
KHON VANDY
NA TARA

Global Style 協同組合
インドネシア 2名
NI PUTU DIAN MAHARSINI
GUSTI AYU KOMANG WIDIANI

グローバル・プラザ協同組合
中国 6名
刘 莉莉
赵 宛婷
李 金秀
丁 晓丹
周 玉秀
靳 秀玲

協同組合グローバルリンク
ベトナム 2名
DAO THI LE
LE MANH TUNG
ミャンマー 1名
THIRI LIN

協同組合グローブ
フィリピン 1名
PASCUAL ANGELA MALIGALIG

群馬自動車部品製造協同組合
ベトナム 63名
NGUYEN THI THANH HANG
NGUYEN THI TRUC NGUYEN
LAM HUYNH TRAM
NGUYEN THI ANH THU
NGUYEN TRAN LINH CHI
HUYNH THI THAO DUYEN
TRAN THI GAI
NGUYEN THI Y LAN
TRAN THI PHUONG THUY
NGUYEN THI TRIEU

NGUYEN THU HA
HOANG THI THANH
LE DINH THUY VI
PHAM THI MY DUYEN
NGUYEN THI HIEN
THAI THI HOA
LE THI TU HOAI
DUONG THI LINH
LUU THI NGA
TRAN HONG NGOC
NGUYEN THI HOAI PHUONG
NGUYEN THI THO
NGUYEN THI BICH VAN
TRAN THI THUY HONG
MAI THI LE HUYNH
NGUYEN THI BICH THUY
HUYNH THI THU NGAN
TRAN THI MY AN
NGUYEN THI THUY AN
LE THI TRUC LY
DUONG THI HONG DAO
VO THI BICH HIEP
PHAM THI TUYET HONG
NGUYEN THI THU HUONG
HO CAO KIEU LOAN
TRAN THI YEN MAI
NGUYEN THI HUYNH TRANG
LE THI MY TRINH
NGUYEN THI MY TRUYEN
QUACH VU PHUONG UYEN
LE THI THUY AI
DAO THI BICH HANG
NGUYEN THI KIM HO
VO THI MONG HUYNH
TRAN THI THANH NGAN
NGUYEN THI THANH NGAN
SON THI PHIA NI
NGUYEN THI THUY NGA
VO THI DIEU NGUYEN
NGUYEN TRAN BANG NHAN
NGUYEN THI NHI
NGUYEN LE ANH NHU
TRAN THI DIEM PHUC
PHAM THI PHUC
LE THI MY TIEN
NGUYEN THI THANH THUY
TRAN KHA NHI
LE THI HUYNH NHU
THACH THI SA RY
NGUYEN THI KIM THANH
THUYNH THI BAO THOA
NGUYEN THI THUONG
HUYNH THI HOAI TRANG
中国 107名
孫 瑞迪
紀 玉翠
施 慧
董 文欣
馬 爽
田 甜

王 杨
王 博
王 雪
杨 丽丽
崔 宏翔
张 浩楠
刘 小红
李 鑫鑫
刘 晓慧
李 迅葳
于 晓洁
谷 永丹
王 蕊
周 俊丽
王 爱娜
李 禹彤
張 雪
邵 莉莉
周 芷伊
卢 馨
陳 瑶
马 静雯
肖 滢
俞 涛
王 喜梅
王 琦
刘 小芳
高 少华
曹 龙洁
龙 飘
何 睿弘
唐 君
喻 金童
王 聪
程 丹
孙 玮杰
韩 晓丽
王 喆
王 钰
吴 慧敏
董 萍
陈 思琪
刘 悦
郑 仔旋
胡 则
王 洋
聂 丽平
徐 江埭
徐 晓霞
商 丽莹
王 慧
贾 露
卢 嘉鑫
黄 田田
张 玲瑜
迟 秀梅
关 思曼
杨 洋
葛 欢
于 贺

鞠 媛媛
張 書寧
楊 冬
朱 红梅
王 敏
包 大冬
邵 維洋
丁 丽媛
李 志丽
邢 乃新
江 珊
矫 丽娜
房 新桐
陳 佳慧
王 惠
刘 雯雯
姜 歆
袁 新宇
辛 晓敏
姜 海玲
宋 鑫鑫
譚 丽
季 艳
張 輝
刘 丽丽
李 卓
潘 雪
張 琳琳
王 雪
李 菲
辛 軍男
刘 齐
鲍 妍
王 暢
王 宇航
張 春鹤
李 琳琳
邵 立娜
申 嘉慧
董 海莹
姜 娟

協同組合ケアサポート瑞穂
インドネシア 8名
EKA KARTIKA KUSUMAWATI
TITA APRIANI
NUR FITRA RAMADHANI
ASRUL ARFIANDHI BAKRI
SRI MARYUNI WUSTHONAMI
MAHARANI SAPUTRI
YULIANA HAMING
RISMA TIKASMAWATI

協同組合経営情報サービス
ベトナム 1名
DAU THI DUYEN

経済流通サービス協同組合
モンゴル 1名
BATBAYAR TSOLMON

県西異業種協同組合
ベトナム 11名
NGUYEN THI VAN ANH
PHUNG THI CAM NHUNG
NGO THI HONG VAN
DINH THI HANH
VU THI THUY
DAO THI HAO
LE HAI ANH
NGUYEN THI NHIEU
VU CONG HIEU
NGUYEN CAO SANG
NGUYEN DINH TU

協同組合広域情報センター
タイ 1名
SAIMAYA SUNISA

高度産業技術協同組合
中国 1名
劉 明

職業訓練法人国際技術研修同友会
インドネシア 1名
WAHYU SANTOSO

一般財団法人国際クラブ
フィリピン 21名
PALICPIC ELLA ENRIQUEZ
UNTIVEROS JEANETH DELGADO
PESA RONIFO DEL ROSARIO
ESPIRITU SANTY AUDIJE
MAGSINO MARK ANTHONY VALDEZ
DIAZ REY GONDRA
LUNA MILDRED NORIESTA
CABRERA DEXTER TORRES
CUSTODIO JENESON CUSTODIO
ESPANA ARLENE URRIZA
FERNANDO DARWIN BUISAN
FESTIJO MARY GRACE UNTIVEROS
MALOLOS RONIE DE LUNA
MENDOZA KENNEDY VIADO
SILANG LILIBETH DIMACULANGAN
DE SILVA MARK JHONNEL SARMIENTO
TOLENTINO REYNANTE SAMONTE
BACAY GILBERT PARCO
BUENDIA EMILY LOPEZ
DALISAY SOLEDAD BOBIS
MEDRANO RONILO BARCELONA

国際交流協同組合
ミャンマー 2名
ZAW MYO TUN
MYO KO KO
中国 1名
丁 婷婷

国際交流事業協同組合
ベトナム 3名
NGUYEN HUYNH THU HUYEN
PHAN THANH TRUC LINH
NGUYEN THI THANH

国際産業基盤整備事業協同組合
ベトナム 1名
NGUYEN THI HA

公益財団法人国際人材育成機構
スリランカ 3名
MADAMPEGE PAMODYA SEWMINI
RAJAPAKSHA PATHIRANAGE THARINDU KUSHAN
KANDAGE DON THARAKA NUWAN JAYASENA

公益財団法人国際人材開発機構
ベトナム 1名
DANG THI NHU

職業訓練法人国際総合技能育成協会
タイ 2名
NOOTONGKEAW SUWIT
VILAS NUMCHOK
ベトナム 1名
PHAM THI PHUONG

国際ビジネスコンサルティング事業協同組合
ベトナム 7名
NGUYEN THI HAN
LUU THI MONG KIEU
PHAM THI THU NGAN
BUI THI THU PHUONG
NGUYEN THI AI NGAN
BUI THI THUY DUONG
LE THI THAO

協同組合国際ビジネスサポート
ベトナム 1名
NGUYEN PHUC PHUONG BINH

国際ビジネス情報協同組合
タイ 1名
PALADSRICHUAY PHOOSIT
中国 8名
牛 建宇
刘 臣连
王 德凤
张 文娟
张 静
姜 艳
王 麗娜
李 心语

公益財団法人国際労務管理財団
インドネシア 1名
SITTI SAKINAH WARAIYA
ベトナム 8名
VO THI DUYEN
MAI THI ANH HIEP

HOANG THI HIEN
MAI NGOC TAN
DANG VAN QUYET
NGYEN CONG TUYEN
PHAM THI XUAN
NGUYEN THI THUY
ミャンマー 1名
KYAW MON SOE

佐伯市あまべ商工会
ベトナム 1名
HO THI VAN

佐賀経友会事業協同組合
ベトナム 2名
NGUYEN THI NGUYET
NGUYEN THI THANH NHAN

さくら協同組合
インドネシア 1名
WAHYU HIDAYAT

サロマ水産加工協同組合
中国 1名
曹 松影

協同組合三条経営労務センター
フィリピン 2名
CASTILLO JOHN ARGEL CASTILLO
PRODIGALIDAD ARJAY LIPORADA

サンソー協同組合
ベトナム 1名
NGUYEN THI HONG

協同組合CEO
インドネシア 1名
YUDHEA SOSAFARA
カンボジア 2名
TEANG VATANAK
LONH VEY
ベトナム 1名
VUONG THI THAO

G T S協同組合
インドネシア 9名
DIAN APRIANTO
YUDI ARDIAN
JUMIATI AWALATULIYAH
QORI WULANDARI
FITRIYAH NUR ANGGRAENI
FAROKAH YULIWANTI
MELITA ASMA PERTIWI
FETTY SAVITRI
AGNES PUTRI EKA IMYAN
フィリピン 2名
BEREDO NORMAN JAKE LOMIO
DULAY JESALYN CRUZADO
ベトナム 60名
NGUYEN THI GAM

NGUYEN THI MY LINH
HOANG THI VAN
NGUYEN THI PHUONG THANH
NGUYEN VAN DUC
PHAN TRONG NGUYEN
TRAN THI YEN
TRAN THI HUYEN
DINH THI HAO
NGUYEN THI YEN
NGUYEN THI NHI
LE THI HOAI
LE THI THU PHUONG
NGUYEN THI NHAT HONG
HO THI LY
DO THI CHINH
VU THI MAI ANH
CAO THI NHUNG
PHAM THI THU HIEN
TRAN THU HA
NGUYEN NGOC ANH
LE THI CHIEN
NGUYEN THI HOA
PHAM THI HUE
NGUYEN THI OANH
LE DUC ANH
BUI CONG DUY
HO SY THANG
THAI KHAC DUY
PHAM TUNG LAM
THAI VAN CHUNG
HO KHAC HUY
DAO THI NGOC LINH
NGUYEN THI THUY LINH
HOANG THI TAM
NGUYEN THI HUE
TRAN THI HAI THINH
VU THI NGOC ANH
LE VAN NGOC
NGUYEN THI HUE
NGUYEN THI TU HA
ON THI ANH NGUYET
PHAM VAN SU
LE ANH THO
PHAN THI NHU
NGUYEN THI HA
NGUYEN THI MAI
NGUYEN THI DUNG
DO THI THU HUONG
NGUYEN THI HOA
NGUYEN THI HONG LOAN
NGUYEN THI TUOI
NGUYEN THI LINH
NGUYEN CHINH CONG
PHAM VAN TRINH
NGUYEN TRONG HOANG
TRAN THE TOAN
NGUYEN THI HIEN
PHAM THUY NGA
TONG THI HAI YEN

ミャンマー 4名

MYINT MYINT THAN

HNIN DARLI WIN

CHO MAR OO

KYI KYI TIN

モンゴル 17名

TSAGAANNOKHOI BURMAA

BATTUMUR ENERELT

BATBAATAR OYUNDARI

BINDERIYA BAYARMAA

ZINAMIDAR SAINBILEG

SANVAIDAGVA ODONCHIMEG

BUYANOCHIR DEL GERBUYAN

PUREVSUREN TSOLMON

ENKHTAIVAN ENKHTUUL

BATBOLD MUNKHTUYA

TUMURBAATAR URANCHIMEG

YURA BAIGALI

DASHDAVAA MUNGUNTSETSEG

BAT-ULZII BYAMBASUREN

BATJARGAL UYANGA

MAGSARJAV MUNKHTSETSEG

BATBAATAR BAASANJARGAL

中国 8名

李 新宇

魏 攀诚

張 秋红

劉 莎莎

張 小衛

井 维华

戴 林林

潘 興旺

協同組合 J & J 田原

フィリピン 6名

DEGAN KEVIN TUADAN

QUIROS ERIC LALATA

ALSAEN MELCHOR CHAONG

MUNCAL OLIVER ABESAMIS

ROCES KEVIN FERRERIA

DELGADO JAMES RAMOS

J プロネット協同組合

インドネシア 8名

FAJRIANTI

ROSNAWATI

DIAH MALIS NUGRAHANI

KASWARIDA

RIZAL BAYU ARDITA

NURLINDA

AGUS RANDA SETYAWAN

TANTI SOPIAH NURCAHYATI

ジェー・エム・エス協同組合

ベトナム 3名

PHAM THI NHAN

TRAN THI HIEN

NGUYEN THI THU

ジェー・オー・ピー協同組合

ミャンマー 19名

EI MON SOE

KAY THI SWE

SHWE SIN WIN

WUTT YEE ZONE

NANT NAN DAR WIN

MYINT SU THIN AUNG

ZAR NI PHYO

MAY PYHO THU

SHWE WAR SOE

MAY MON AUNG

YIN YIN MYINT

KAY THWE WIN

YU HLAING MOE

KAY ZIN MOE

CHO WAI LWIN

THET HTAR SWE ZIN

HTET HTET WIN

MYO MYO AYE

SANDI PHONE LWIN

J C I 産業文化協同組合

ベトナム 1名

TRAN TRUNG AN

J C I 長野事業協同組合

ベトナム 3名

LE DINH CONG

PHAM VAN VIET

NGUYEN DUC ANH

協同組合 J B S

ミャンマー 4名

SAN THAN TUN OO

MYO THU HEIN

SHINE MYO THU

HAN SOE

静岡県経友会事業協同組合

中国 35名

王 丽敏

馮 嘉俊

王 東超

孙 美丽

常 恩泽

陈 静

寇 月清

杨 红

黄 嘉贤

王 桂平

韩 利云

李 佳

韩 彦敏

李 红梅

李 三亞

刘 晓珂

余 磊

郭 亚利

杨 绒绒

靳 捉月

孙 俊芳

武 胜妮

贺 丹丹

师 晓婷

郭 诗贤

付 山

杨 晓磊

李 好好

和 帅帅

王 曾璞

张 汉强

左 占杰

宋 飞

王 天祥

吴 苏明

静岡県日中経済協同組合

中国 23名

牛 红艳

馬 玉竜

杨 永芝

曾 祥艳

鈕 愛鳳

陳 文妮

沈 菊

肖 婷

范 佳瑶

張 婷

陳 詩雯

王 盼盼

楊 小

譚 淋燕

王 悠宇

李 彩雲

曾 静

魯 良圓

魯 欣

雷 一萌

楊 麗

顧 思嘉

戈 晨暉

静岡事業振興協同組合

ベトナム 4名

NGUYEN THI HONG

PHAM THI MAI

NGUYEN VAN CUONG

NGUYEN TIEN HIEP

静岡市清水商工会

ベトナム 2名

DO LONG PHU

NGUYEN VAN TUAN

協同組合ジャスティス

中国 1名

朱 成艶

ジャパンアライアンス協同組合
ベトナム 1名
NGUYEN HONG SON

首都圏オートモービルメンテナンス協同組合
ベトナム 11名
TRAN THI THANH THUY
NGUYEN THI MINH PHUONG
LE TRAN LINH CHI
DOAN KHAC MANH
PHAM THAI TAN
KIEU VAN TUAN
NGUYEN TAT DAT
NGUYEN THANH HUY
HOANG VAN HUNG
NGUYEN TUAN DUY
PHAN XUAN QUY

尚道中部加工技術協同組合
中国 1名
姚 竣彭

湘南介護人材協同組合
ベトナム 2名
HA VAN HUONG
NGUYEN THI MY NGOC

情報高速事業協同組合
タイ 2名
MUAKKHAM BUTSABA
NAEMTHONG WILAIWAN

情報ハイウェイ協同組合
ベトナム 2名
PHAM THI OANH
HOANG THI THUONG

情報ベンチャー協同組合
インドネシア 5名
KIKIH JULIANTO
RIZAL SAEPUL ROHMAN
YOSEP WIDIARTO
IWAN SETIAWAN
MUHAMAD FADEL
タイ 5名
MEPPONG PRARICHAT
JANGJIT USUMA
KRISOPON PRAWNAPA
BUROM SUNISA
ROBKOB KITTIYA
フィリピン 6名
DELA TORRE OLGA MENDOZA
PALAPAS GLORY JOY MOSQUEDA
CAGAS JESSA MIJARES
GAUDICOS YRONA JOYCE GARROTE
BARORO GAILE UDILE KATE
PONCARDAS JAMAICA GAHOSTA
ベトナム 53名
LE DANH NHAT
NGUYEN CAO CUONG

HA THI HONG NHUNG
LE THI HUONG
TRAN THI HONG NHUNG
NGUYEN THI HA
NGUYEN THI CAM VAN
CHU THI THAO
HOANG THI ANH TUYET
TRAN THI NHU QUYNH
TRAN THI DUONG
PHAM VAN PHUONG
LE THI MINH ANH
PHAM TIEN THIEP
NGUYEN THI HUYEN
DAO TRONG NGHIA
NGUYEN VAN ANH
NGUYEN VAN HIEU
DO VAN PHUONG
BUI CHI NGHIA
NGUYEN VAN CUONG
TRAN THI DIEP PHUONG
NGUYEN THI THUY
PHAM THI VAN ANH
TRAN KHANH CHI
NGUYEN THI THANH HUYEN
LA THI DIEU MAI
BUI THI PHUONG THAO
PHAM THI DIEU THUY
LE THI AI
VU THI HOA
NGUYEN VAN HUAN
LE ANH TU
NGUYEN KIM NGOC
TRAN THI TRUC LINH
HUYNH THI THANH TRA
NGUYEN THI LAN CHI
NGUYEN THI THAO NHI
NGUYEN THI PHI NHA
LE PHUONG LINH
NGUYEN THI TUYET NHI
DO THI THANH HANG
NGUYEN THI KIM OANH
DO THI CHAU GIANG
NGUYEN THI THUY DUNG
THACH THI CHAN HOA RY
NGUYEN THI HUYNH NHU
TRAN THI TU QUYEN
VONG TUYET VY
THAI ANH CAO CUONG
PHAN HUU PHUC
NGO TRUONG XUAN
TRAN THANH PHONG
中国 28名
熊 敏
吴 笑盈
呉 阳
张 继红
邓 艳微
何 亚茹
吴 奕萍
吉 秀琳

陳 思思
董 苑琴
戴 凯圆
楊 丹
蒋 嶸嵐
杨 慕驼
劉 好柔
黄 赛花
汪 颖萃
刘 凝函
张 璐
杨 圆圆
雷 金娟
赵 爽
杨 忆甜
李 晓楚
苗 丹
于 胜杰
高 程程
周 文清

新日本国際人材育成協同組合
ベトナム 1名
HA THI NGHIA

信友協同組合
フィリピン 1名
VALENZUELA RENZ KEVIN TORRES

すずらん協同組合
ベトナム 6名
NGUYEN THI TUYET
PHAM THI MEN
DANG THUY LINH
TRAN THI LINH
TRINH THI HIEN
TRAN THI NGOC
中国 18名

张 坤
李 跃华
田 雨
宋 鑫
周 春燕
王 欣
李 九环
田 阳阳
孟 真
孙 丽丽
张 海洋
吕 文玉
王 苗
杨 敏
张 苗苗
张 怡
任 爽
王 芳

協同組合すばる
ベトナム 1名
TRAN HONG TIEN

スマイルバンク事業協同組合
ミャンマー 2名
THEINT EI KYAW
MAY ME ME LIN PAING

西湖水産食品加工工業協同組合
インドネシア 1名
SULTAN AHMAD SAADILAH MURSYID
ベトナム 1名
NGUYEN THI MAI

製造産業技術協同組合
カンボジア 15名
SROUEN SOKIN
SRENG KOEM NOU
SOK SREYLARK
SIM SOKENG
KEO LITA
KHON BONNY
SORN SREYVIN
CHAN SREYNOUN
KHON CHHOR VORN
DUK MUY
SENG SARY
MAO KOEMLANG
KON DANY
NOEMH CHANNA
PHAN LIMA
ベトナム 3名
PHAN THI CAM VAN
PHAM THI HUE ANH
NGUYEN THI HA

瀬戸内テック協同組合
フィリピン 1名
ROGAS LIEZL CAMILLE PERALTA
ベトナム 1名
LE THI NGAN

全国人材支援事業協同組合
ベトナム 3名
NGUYEN THI HUONG
DANG THI BICH MAI
HA VU LAM

全国中小事業協同組合
ベトナム 3名
PHAN DINH THANG
LE VAN HIEN
LA XUAN DIEP

ソートー関東協同組合
ベトナム 1名
NGUYEN THI TRUC LY

大成協同組合
中国 1名
齐 佳

協同組合たくみ
タイ 8名
PATIPAN SUPATTAR
KITTISAK CHAIPIKUN
RAMUNGTAWAI THANAKON
SINGHERN ADISAK
PANGCOME NITTAYA
SINGHERN CHAIKANNAPAT
YUBONCHOT BUTSAYAMAT
JINDAPAEN SUKANYA

地域環境福祉事業協同組合
ベトナム 16名
LY THI TUYET
DAU THI HUONG
NGUYEN THI PHUONG
NGUYEN THI NGOC TRAM
NGUYEN THI THUY
LE THI HAI YEN
NGUYEN THI YEN NHI
DONG THI MY QUYEN
NGUYEN THI HANH
NGUYEN THI THU HUONG
PHAM THI MUON
NGUYEN THI TRA MY
LE THI HUONG
DUONG THI HONG NGOC
NGUYEN THI HOAI THU
HOANG THI DUNG

中央技術交流協同組合
ベトナム 9名
TA QUANG CHIEN
NGUYEN TIEN ANH
NGUYEN DUC PHI
LE TIEN PHU
NGUYEN VAN NAM
NGUYEN HOAI NAM
NGUYEN HUU THUAN
NGUYEN CAO HUNG
NGUYEN VAN GIANG

中部アウトソーシング協同組合
フィリピン 2名
HERNANDEZ JEANELYN CARAIG
SOSO LOVELY VALERIANO

中部E S C O産業協同組合
ベトナム 2名
NGUYEN THI NHUNG
NGUYEN THI HUE
中国 1名
馬 杰

中部中小企業共栄会協同組合
ベトナム 4名
LE THI BICH NGOC
LUU TUAN NAM
DAO BA DUY
DAO XUAN SON

中部中小企業交流事業協同組合
ベトナム 1名
NGUYEN THI CHUNG
中国 3名
李 鎮全
党 亚超
朱 小娜

ティー・アイ・シー協同組合
タイ 3名
WONGSA ONANONG
THONGNOI NATCHICHA
BOONKAN YANIKA
ベトナム 20名
TRUONG VAN TRUNG
PHAM NGOC THIET
HO VAN HONG
NGUYEN THAIYH CONG
DAU THANH THUY
HOANG ANH MINH
TRAN VAN TOAN
TRINH THI HANH
HA THI BICH
PHAM THI VAN
NGUYEN THI PHUONG ANH
NGUYEN THI PHUONG
NGUYEN THI NHI
HOANG THI PHUONG
TRAN THI HUONG
NGUYEN THI NGU
NGUYEN THI KIM KHANH
HOANG THI NHAM
NGUYEN THI PHUONG
VU THI CHAU
ミャンマー 2名
KYAW KYAW MOE
NAN WAI

協同組合D A I
ミャンマー 3名
WUTYI HNIN
WUT HMONE
SHWE ZIN THET

ディ・エイチ・エス交流協同組合
フィリピン 1名
AQUINO IVY, ROLDAN
ベトナム 3名
TRAN THI KY KY
NGUYEN NHAT MINH PHUONG
NGUYEN THI HONG HIEU
中国 14名
田 雨
华 玉冉
刘 晓亚
魏 正笛
郑 秀文
范 文华
孙 青会
马 金

王 玮	東京中小企業経友会事業協同組合	LONTOC EVANGELINE MANALO
杨 倩玉	ベトナム 19名	MARARAC KAYCY TAMANGEN
赵 欣欣	HUYNH VO DIEM PHUC	ANGELES MA ALYANNA CRISCELL CRUZ
李 金玉	NGUYEN THI HUYEN	GALUZO JONALYN NONAN
靳 贝贝	TRAN NGUYEN PHUC	GODES CRISTINE P
顾 磊	TRAN VAN LINH	MOJICA MARY VIVIENE VINOYA
	TRUONG HUU BICH	QUIMING AELYZZA GUIEB
	NGUYEN VAN DUONG	TABARENG LUZ TAEG
Techno Trade 協同組合	LE MINH NHUT	TANIEGRA JENNY
ベトナム 6名	HUYNH TAN TAI	ABERDE JACIELOU BORBON
LE THI TRANG	NGUYEN BA LOC	BANAY ARLYN G
VU THI LINH	HUYNH VAN LAM	CRISOSTOMO SHIELA VICHOLENA
DANG THI DUYEN	LE NGUYEN THANH LUU	LAGUNDINO MARICRIS BAUTISTA
VO THI THUY	NGUYEN THANH GIAU	LINGCORAN GERRA MAY EROLIN
TRAN THI MY LINH	NUGYEN TRAN TRUNG DAN	ROSALES JESSA ACUZAR
VU THI HUE	VO VAN CAN	BONAOBRA VANESSA ENCARNADO
	NGUYEN CONG BANG	HABAB MENCHIE HADUCA
テクノメイト協同組合	NGUYEN HOANG HUYNH	HERNANDEZ ROSEMARIE ANN TUSCANO
ベトナム 1名	VO MINH LAP THIEN	RANAN MAE PAZ
NGUYEN QUANG LONG	DINH CONG MINH	RUVELYN ATANACIO CABRALES
	BUI BAI BINH	RUFINO AUREA SANTOS
		AURE ERICA DE LA CRUZ
デジタル共販事業協同組合	東京バン連盟工業協同組合	MONTES GANA GAO-AY
インドネシア 1名	フィリピン 65名	MONTES MARIGOLD GAO-AY
HENDRA PRIATNO	DELA GENTE AMER APAL	ARLENE CANAYON SILI
ベトナム 6名	AME MARTEL BANDALES	BIASE CASELYN AGPAWAN
PHUNG THI THUONG	SUAISO JAYSON GAYOSO	LIWAN KATHLYN ABLAZA
HOANG THI CUC	LOZADA JOSEPH ALAS	MICHELLE ANN CABANIG
TRINH THI HOANG DUNG	ACABO RYANN VON OBLEFIAS	BANDA SALVACION DEL-O
BUI THI PHUONG THANH	MENDOZA SHERWIN MILLER	
HOANG THI HUE	SANTIAGO DANIEL SIDNEY ONG	東高アライアンス協同組合
DINH NGOC ANH	ADORABLE CARA JEANNE DELA CRUZ	ベトナム 1名
	DELA CRUZ LYCA ARGEN MAE STO DOMINGO	LE THI DIEM
電子・機械部品製造事業協同組合	LEE LOVELINA DOYAOEN	
中国 1名	WAYAN JENNIFER GASPAS	東西商工協同組合
宁 宇健	ASWIGUE GAY TINGCOG	ベトナム 203名
	LAGDAO MAGDA ALVADES	TA THI PHUONG NGA
	KITAYAN SHIRLY MALLIONES	NGUYEN THI KIEU OANH
東京経済協同組合	PESALES YVONERIE JANE	NGUYEN THANH TIN
ベトナム 4名	COMETA YVONNE MICHELLE BLANCAS	NGUYEN THE CHIEN
HA DINH BAC	FAJARDO CATHERINE ALDOVINO	PHUNG VAN PHUC
NGUYEN VAN THANH	JAMITO DIANE AVILA	BUI ANH TU
PHAM PHUC DAI	PITLONGAY JEZEBELLE ESTINO	LUU XUAN NAM
VU VAN VU	LIWAG MAE ROSE NUNEZ	PHUNG QUANG TRUNG
	PEPITO GRACE REYES	NGUYEN DUC HOANG LONG
東京中小企業海外業務開発促進協同組合	LOSNONG ROSBELL RIMANDO	MAC VAN HUNG
ベトナム 4名	TUBBAN WINDEL BAGLAN	DUONG THANH HUNG
NGUYEN THI THU THAO	OBRA MARIBEL MANANGHALA	NGO QUANG TUAN
NGUYEN THI THANH THOAN	PERALTA VENUS DE CASTRO	NGUYEN VAN KHAI
NGUYEN THI THAO	JAVONILLO ROSELLE VILLANUEVA	TRAN VAN CHINH
VU THI HAI VAN	PADUA CHERRYLENE PACATIW	TRAN HIEU THANG
ミャンマー 11名	DAOG VENESSA MAY PAOAY	DANG VAN THUONG
HTAY KYAW AUNG	DE LOS SANTOS ALMIRA LABAYANI	NGUYEN DUC TAM
THEIN WIN HTET	VILORIA YVETTE GROSPÉ	NGUYEN VAN DUONG
YIN MIN PAING	MANZANO SHEREE LAGUESMA	NGUYEN VAN DONG
AUNG MYAT THU	BALOLOY HONEY GRACE HIPONIA	HOANG KIM VUONG
AUNG PYAE PHYO OO	ANCHETA LIHYAN FLOR BAGAOISAN	TRAN VAN QUOC
THET ZAW OO	DALANGIN HAZEL MARCOS	DO XUAN DUC
ZIN MOE	DOMOCMAT PRINCESS ASTUDILLO	NGUYEN VAN THAO
THU RA ZAW	GUESDAN CHRISTINE MAY	TRAN LE BINH
NAY LIN HTIKE		
WAY MIN AUNG		
AUNG MIN KHANT		

VU HOANG Y
NGUYEN QUANG SON
DO VAN THANG
NGUYEN VAN DAI
HA VAN PHONG
NGUYEN HUU TRUONG
TRAN DUC THANH
TRUONG THANH KIEN
PHAM THI THANH HUONG
VU THI TRANG
NGO THI KIEU TRANG
NGUYEN THI DAO
MAI THI MY LINH
MAN THI NGA
NGUYEN THI HAI YEN
VU THI PHUONG THUY
VU THI LIEN
NGO HAI YEN
LA THI QUYNH
TRUONG THI LUC
NGUYEN THI THAO
DONG THI CHUNG
NGUYEN THI NGOC LOAN
PHAM THI HOANG YEN
NGUYEN THI TINH
K' NGOC ANH THU
TRAN BAO THANH VAN
NGUYEN THI KIM NGOC
TRAN THI HOANG YEN
VU THI NGOC MAI
HO THI MY DUYEN
DINH VAN SANG
NGUYEN VAN KHANH
TRAN VAN CONG
BUI DUC THAI SON
NGUYEN CONG THUY
LE VAN NAM
NGUYEN THI NHUNG
DONG THI THU TRANG
TRUONG THI MY HOA
NGUYEN THI BICH DAN
NGUYEN KHUONG ANH THU
DANG THI NHU NGOC
NGUYEN THI YEN TRANG
HOANG PHUONG ANH
DU THI CHUC VI
NGUYEN THI BE THO
LE CAM TU
NGO THI BICH PHUONG
DAO NGOC THUY LINH
DUONG HA ANH THU
LA THI NGOC HUYEN
NGUYEN THI LE
LE HUYNH HOANG OANH
DO THANH XUAN
NGUYEN THI NGOC TRAM
LE TRAN NHU NGOC
VU NGOC PHUONG LOAN
NGUYEN THI XUAN VINH
PHAN THI CUC

TRAN THI HA SANG
NGUYEN THI NGOC HAN
NGUYEN THI CAM NHUNG
NGUYEN THI MY THUAN
TRAN THI NHUNG
LE THI CAM THU
TRAN THI NHA QUYEN
PHAM THI KIM NHI
DANG THI THANH
PHAM THI PHA MY
HOANG THI THUY HONG
NGUYEN THI QUAN AN
BUI LE MY TIEN
PHAM BICH NGOC
NGUYEN NGOC LAN UYEN
HOANG THI THUY DUNG
DINH THI THOA
DINH THI NHUNG
NGUYEN THI TRA MY
HO THI TRANG
TRAN THI HONG
NGUYEN XUAN MINH
HOANG VAN HUNG
NGUYEN THI HAO
VU VAN ANH
PHAM THI NGOC HA
VU THI THUONG
NGUYEN THI THUY
BUI THI LAN HUONG
PHAM THI THANH THUY
VU THI HUE
NGUYEN THI ANH
VU THI HIEN LY
DINH MINH ANH
VU THI KIM HUYEN
MAI THI THU
LUONG LAM OANH
VU THI TRANG
NGUYEN THI HAI
MAI THI THU TRANG
LE THU HIEN
BUI HUY TIEN
DO QUY LUU
NGUYEN SY HUY
VU VAN LONG
NGUYEN THI THU
NGUYEN THE DUONG
NGUYEN THI NHUNG
LE THI LAN
NGUYEN THI THEU
NGUYEN THI THU HIEN
TRAN VAN TUAN
BUI CHI CONG
TRAN DUC PHUNG
PHUNG BA QUAN
LE QUOC CHIEN
NGO THI TINH
NGUYEN THI NHU PHUONG
NGUYEN THI HONG HANH
NGUYEN THI NGOC LAN

DUONG VAN HIEN
DONG THI MEN
CAO THI THUY DUNG
NGUYEN THI MINH HOAI
PHAM LE LINH
VUONG DUC NGA
PHAN THANH HUNG
TRUONG THANH TIEP
LE VAN TRUONG
HOANG DINH MINH
NGUYEN NGOC CHIEN
NGUYEN LANG BACH
PHUNG MINH THUONG
VU THANH TRUNG
NGUYEN HUNG HA
DINH THI HA
LE THI OANH
NGUYEN THUY TRANG
NGUYEN THI THU HOAI
NGUYEN THI HONG THUONG
NGUYEN THI QUYNH
HO THI LE NHU
NGUYEN THI NGA
LINH THI LIEN
NGUYEN THUY NHUNG
HOANG THI DIU
DUONG THI HUONG
NGUYEN THI SUONG
HOANG VAN NAM
NGHIEM THANH TUNG
DANG QUANG DUNG
TRINH NGOC PHUONG ANH
TRAN THUY DUONG
TRAN THI HOAN
NGUYEN THI MAI LIEN
LUONG HONG NGOC
LE THI THU PHUONG
HOANG THI THAO
NGUYEN THI THANH NGA
HO THI THANH HUONG
NGUYEN THI THUY DUNG
NGUYEN CAM VAN
TRUONG THI THANH
PHAM NGOC MI
DO THUY THU PHUONG
HO THI HUYNH NHU
NGUYEN THI THU HUONG
VU THI NGOC
PHAM THUY UYEN TRINH
NGUYEN THI THUY TRANG
LE THI TRUC HA
PHAN THI NGOC NHI
DAO QUANG VINH
NGUYEN VAN TRUONG
DAO HUY DOANH
DUONG DANH QUANG
LE DUC ANH
NGUYEN VAN HOANG
VO THI HAU

東毛テクノ開発協同組合 ベトナム 1名 HUA GIA HAN 協同組合トータルワーク ベトナム 8名 NGUYEN THI XUAN TUOI TRAN THI DIEM TRINH NGUYEN THI THANH TUYEN KIEN THI SO RACH THI NGUYEN THI THUY DUONG LAM THI HUYEN TRAN VU THI NGOAN BUI THI NHU QUYNH 徳島県アパレル縫製工業組合 カンボジア 3名 PHORN RANY LONG TOLA VA KIE RANN 富瀬国際事業協同組合 インドネシア 17名 DIDIK ARIYANTO HARYANTO MIFTAH FARID HASAN SAIQUL UMAM ARJUN SETYO PRABOWO RISKA RINA PRIHATIN SUGIANTO AMRI MUMFAJID TEDY FATHU RHOMADON SURYADI KURNIAWAN REZA SUHANDAK HAMJAYADI DORES SAPUTRA ARMANTIAN NUR ALFIAN LAILI ANIS BUDHI PRASETYO BINTAN MAUYUNUS HASIBUAN MUHAMMAD RIDUWAN ベトナム 5名 TRAN NAM ANH NGUYEN PHUOC TAI LE THI QUYEN TRINH THI BICH PHUONG DUONG THI HONG MIEN 富山アジア経済技術協同組合 フィリピン 6名 HO THI QUYNH HOA DELA CRUZ CHEYSSERNESS AGBULOS RUIZ VENUS ABENOJA LOVINA GIRLIE ORQUE BANAGA GERALDINE ABAN SANTELICES ANA ROCHEL GIANAN ベトナム 2名 PHAM THI CHINH NGUYEN THI QUYNH	富山国際経済技術協同組合 カンボジア 1名 ROEUN SREYNEAT 中国 8名 李 娇娇 滕 云 蔡 佳欢 李 佳 金 静 孙 婷薇 郭 洪侠 李 亚洲 トラスト協同組合 ベトナム 2名 NGUYEN ANH VU TRAN VAN DINH 中日本先端情報共有協同組合 中国 3名 解 涛 江 櫻峰 杨 亚情 新潟国際人材交流事業協同組合 ベトナム 8名 NGUYEN THI HUE PHAM NGOC ANH HA THI HIEN NGUYEN THI HUYEN MAI THI THU THAO BUI THI HANH LE THI LIEU LE THI HANG 中国 11名 申 玉娜 陆 春艳 郝 峥峥 刘 倩倩 王 晨 付 小琼 伍 秀 董 春春 赵 真真 段 丽伟 孙 玉欣 協同組合西日本技能センター ベトナム 4名 LE QUOC MANH NGUYEN THI MUNG TRIEU HUU TUONG NGUYEN THANH PHU 西日本海外業務支援協同組合 インドネシア 5名 MUHAMMAD ARIZAL GUNAWAN ANUGRAH EKO HERMAWAN TIARA EKA HERDIANA ANDI ASHARI	タイ 7名 PHAENGSA WATCHARA CHANGTHAMRONG KANYAPAK PANTHUMAS YUWADEE SAMOL PHOTCHARAPORN PHOLYIAM RATCHAREE NOPI SUSILAWATI PONSIRI SUNTAREE フィリピン 2名 VICENTE NOEL GAMO GUILLENA JOFEL CORBELLA ベトナム 46名 TRAN THI THU MO PHAM THI HANG PHAM THI LOAN DAM THI THUONG VU THI KIM UYEN LE THI MAI NGUYEN AI THUY VY TRAN VAN DOAN NGUYEN THI HONG GIANG NGUYEN QUOC TUNG VU DINH HUAN NGUYEN THANH SON NONG TUNG DUONG DAO HUU DUC DAO MINH THIEN TANG THI BICH NGOC HO THI VAN ANH VU THI MINH HOA VU QUANG TRUNG VU VAN HUYNH PHAM DINH THAO NGUYEN KHANH LAM DONG THI DUYEN NGUYEN THI MO TRAN THI GIANG LE VAN NGHIA NGUYEN VAN TOAN PHAM HIEU TRUNG NGO VAN QUYEN NGUYEN VAN DINH BUI THI NGAN DANG THI THUY HOANG THU HANG PHAN THI DIEP QUYNH BUI THI THUY HA THI HUYEN TRANG NGUYEN THI MINH ANH PHAM VAN NAM NGUYEN BAO DOANH PHAM NGOC TRUNG NHU THI HA DINH VAN DAT HO THI HUYEN TRANG DO THI NHUNG TRAN THI THANH THANH TRAN THU TRANG 中国 4名 杨 琴
--	---	---

徐 奥洁
王 蕾
李 楠

西日本産業交流事業協同組合
ベトナム 3名
DONG CONG TUYEN
PHAN CONG THANH
TANG BA HUNG

西日本流通サービス協同組合
ベトナム 2名
NGUYEN THUY DUONG
NGUYEN THI TRANG

21世紀マンパワー事業協同組合
ミャンマー 6名
EAIN T MYA PHOO PAING
YADANAR PO
TIN NILAR WIN
MOE HNIN PHYU
PA PA PHYO NAING
NYEIN MYINT MYAT NADI ZUNE

日亜食品加工協同組合
ベトナム 1名
TRAN THI HUONG

協同組合日越交流センター
カンボジア 1名
MES NGAOL

公益財団法人日中技能者交流センター
ベトナム 1名
NGUYEN THI HANG

にっぽん技術振興協同組合
インドネシア 2名
POPI FADILA
NITA YUNIAR

公益社団法人日本・インドネシア経済協力事業協会
インドネシア 140名
TIARA RIAS ISTIANI
RENI RAHMAWATI NUR APRILIA
BELLA VISIANI
IKA SILVIANA
DYAH RATNA AMELIA
DIMAS NUR INDAYANI
TWIN DINDA INKASA
AMELIA TRISNAWATI
YUNITA FITRIA SARI
RINA YULIAWATI
DINA SAFITRI
OKTA ADELA WANGSA
ERIK A PUSPA DEWI
SITI NURUL MUKAROMAH
RANI SETYOWATI
NANDA DIAH AYUNINGTIAS

DIAH AYU RHOMADHONI
MAY RINDIAN FIKA
RUKAYAH
DESTI KUSUMA DEWI
DELFI NUR ESTIKOMAH
HENI FITRI YANTI
YULIA PUTRI WIDIAWATI
SRI WAHYUNI
EKA FITARI UCI NUR ASMI
RIKHA AINI
ROBI AL ADAWI
ZAENAL ABIDIN
M ROFIQIH MAULANA
MUHAMMAD FIRHAN AJI IZZUL KHAQ
BINTA AYATI HUDAYAH
NENG NUR RAHMATUL HASANAH
TRIANI
DARYATI
ELGA FUJI AULIA
RIKA SRI SANTI
YUNI YUNINGSIH
SITI MASLAHAT
ANISA SIDIK ZAHWA HARRY
RIA PUJI LESTARI
WAHYU SETIAWAN
FADILLA PUTRI RAMADANTI
LESTIA NOVIANTI
NURJIHANI
SUKMA ZAHROL ATRIAH
TRIA PUTRI PERTIWI
ANE LUSYANA
JETI FITRI
NURHAYATI
ADINDA DWI FEBRIYANTI
HENTI ILDHA MARTINA SARY
RESTI FAUJI LESTARI
ANISA NURLATIFA
ANAIYSA
SOFY MUTIARA NINGRUM
NUR ASIH
DARYONO HADI PRANATA
SITI NURSILAH
ADINDA TRI LESTARI
MOH RAFI AZIZ
WAGI ANGGI SARYONA
BONETHO CHEISART SAHADEWA
MUHAMAD RENANTO
INRA RESMANA
TOHIRIN
MUHAMMAD AFANDI
MIPTAH PAUZI
BAYU NUGROHO
EDWIN YANUAR
KISWONDO
WAWAN NUR AZIZ ZAINUN ABDILLAH
MIFTACHURIDHO
ANNISA SUCI RAMDHANIYAH
RUSWANTO
PUJI RETNO WATI
INTAN OKTAVIA SARI

SITI HANNISAH
ROHSESI
DEWI VIRDHIANA
MIFTAH ISMAHARYANI
DEWI APRIYANI
LINA FITNATILAH
NUNI ASTRIDZA
REZI NOVITA SARI
RESTIANAWATI
SITI FATIMAH
HARTINI SULISTIAWATI
AKMAL PUTRA PRATAMA
AJI SEPTIANA
ARLI MARCHERIO EKAPUTRA
RIZAL FAUZI FIRMANSYA
PATRIA FAWWAZ YUMARTA
MOHAMMAD FERDIANSYAH
ALIEF AULIA AL HADIST
SAEPUL BAHRI
ANDI HARYANTO
SILVI SHIFA NUR SAPITRI
SAPNA RAMDHANI
FAISAL PAZRI MAULANA
ITMAM FAUZI
NENG INTAN TEGAR HARDIYANTI
TURYANI
DELIA AYU WINDIAN TIKA
INTAN PERMATASARI
SAID FAJAR SHIDDIQ
PARMONO
MUCHAMAD ALI NURDIN
YUSUP EFENDI
ALI MAHFUTH
MUHAMMAD SAFI ANSHORI
KIKI SUHENDAR
ALFIAN FIDAL ILHAMI
ROBIYANA
SANDI ERLANGGA
FARIZ FEBRIAN
GALANG SURYA DWIGANTARA
YANUAR PRIBADI
ROBBY SYAHPUTRA
RAHMATULLOH FURKOH HARAHAB
SIGIT YULIAWAN
M HAKIKI
NURMELIA
TOPIK HIDAYAT
FRANS SIDIQ FIRAYUDHA
SUDIN SUSANTO
RIKO HAPIANTO
ALI ROHMAN
FIRMANSYAH ADITYA PRATAMA
YUDI ALIYANSAH
VERA CAHYA PRATAMA
DITA DAMAYANTI
SURANI
EVA APRIYANI
ANTO NIO JUNIANTO
JOHAN PAHIRA
TAKHRURI

ELISTA ROSLIANA
FAJAR SEPTIANTO
ARIF DWI MUSTOFA
RAMADHAN PUTRA WARDANA

日本オートビジネス協同組合
タイ 19名
SEEWONG THAKSIN
SAELOR YINGSAK
PROMTHET PHIMSUPHA
PITTAYAKIT NOOTCHAREE
TAYA JAKKRIT
KAMMAREL NUTTAWUT
KAEWBOONTHAM APHISIT
SUWAN PHITTHAWAT
PRAPAIWONG SUWAPORN
SAELA BUMER
WONGJINDA KULLAPORN
MOEPOA MONRADA
ANUPAP TITIPA
KHAMRANGSEE KITTIYA
INTHASA SAOWALAK
LONGJAIKHAM ORATHAI
KUIYUE MALASA
LEESAN NIRUNKARN
CHANU WICHAI

公益社団法人日本会
インドネシア 3名
NI KOMANG YUSTIKA
NI NYOMAN ARISTINA DEWI
NI WAYAN PUSPITA DEWI
ベトナム 4名
TRAN CONG CUONG
VUONG SY HOANG
TRUONG VAN NAM
TRAN THI BE THAO

日本企業振興協同組合
インドネシア 3名
FREDI SANTIKO
DANANG EKO UTOMO
ARIS PURNOMO

日本コミュニティ協同組合
ベトナム 4名
DO THANH DANH
HUYNH QUOC HUY
NGUYEN MINH KHA
CHAU NGOC TRONG

日本国際経済交流協同組合
インドネシア 6名
SITI ROSITA
ANTON TRIMULYO
SITI MARLENI
RANI ANJANI
NABILLA CHASANAH
IKA ROSITA

ベトナム 1名
VO THI HONG LIEN

日本産業協同組合
ベトナム 6名
NGUYEN THI TAM
VO ANH PHUONG
TRUONG TAN SANG
NGUYEN THI THU VAN
HUYNH NGOC THAO
LE THI VAN

公益社団法人日本精神科病院協会
ベトナム 2名
DAO THI THUY HANG
HO THI YEN

日本専門技術協同組合
ベトナム 2名
NGUYEN HAI NAM
NGUYEN KHA LINH

日本テクニカルトレーニング協同組合
ベトナム 4名
PHAM HUY HOANG
NGUYEN VIET VINH
LE VAN QUYEN
NGUYEN THI KIM OANH

日本トータル情報事業協同組合
フィリピン 4名
CAMDAS CAREN DAGUYAM
OLORES JEN ANGELI QUITAZOL
LAGSA MAY ROCHELLE YANEZA
BUNAGUEN BETCHIE

協同組合ニュートラルブラン
ベトナム 2名
PHAN THI NGOC THAT
PEI KIM YEN

根室商工会議所
ベトナム 4名
BUI THI HONG DAO
HUYNH THI NGOC LINH
VO THI THANH TUYEN
PHAM THI HOA

協同組合パートナー・ライジング・サポート
ベトナム 3名
TRAN DUY HUNG
LE VAN DAI
NGO VIET HAI

鳩の家協同組合
ベトナム 9名
NGO THI NGOC MAI
NGUYEN THI THU NGA
NGUYEN THI BICH HOA
DINH THI KIM THI

LE THI TIEU PHUNG
TRUONG THI KIM LUA
LE THI MY HOA
TRAN THI AI LY
LE THI NGOC DIEM

はなみずき事業協同組合
カンボジア 1名
SOR SAMBATH
ベトナム 9名
TRAN THI KIM NHUNG
PHAM THI THOM
CAO THI HIEN
KHUC THI THU
LUONG VAN HAI
BUI THI OANH
PHUNG THI TUYET MINH
TRAN THI TAM
NGUYEN THI NGHIEP

阪神金属協同組合
ベトナム 1名
NGUYEN TRUNG HIEU

B R C事業協同組合
インドネシア 2名
AGUNG GUNAWAN
ICEP HUSNI

P N J事業協同組合
モンゴル 1名
BAT-ERDENE DAVAAJARGAL
中国 12名
曹 文清
張 琴
徐 霞
王 姣合
李 平
熊 丹
彭 继颖
陳 彬彬
寧 華美
沈 陽兵
潘 培进
徐 静

協同組合BMサポートセンター
フィリピン 4名
TANDANG JENNELYN MANIMTIM
ALVAREZ KIA LUCIANO
VALMORIA CYNTHIA GIL
PEREZ SARAHFAYE CARREON
中国 8名
劉 利栄
段 應蘭
王 芳霞
劉 芳
劉 熹
李 恩芝
魏 茸茸
馬 向亮

P.W.J. 協同組合
カンボジア 1名
SON SOMNANG

東日本情報支援協同組合
フィリピン 4名
LITO MARCIANO BILON
MARLON CENTENO MANLICLIC
BELEN FELIX BEIRZO
AREVALO ERICSON LANAC

ビケ足場仮設事業協同組合
インド 2名
AHIRWAR MAHENDRA
VERMA PAWANKUMAR
インドネシア 43名
RAFI ALAMSYAH
SURYONO
TAUFIK HIDAYAT
RIAN FAHROZI
MUSTIKA
FAISAL BAYU SAPUTORA
FITRI RIAN TO
WAHYU EKA MAHENDRA
RIFALDIPURWANDYAS
KHIYARUL BAKI
VEDRO AGIEL PRIAMBUDI
NURUL HIDAYAT
MULISIN
INDRA PUTRA LEKSANA
JODI ANANG PRASETYO
VETER RUSHTY ROZAQI
ZALI ARDIYANSAH
OBRI TRIYANTO
PURUNAMA WIJAYA
AHMAD SYAFII
RATNO AJI PRAMBUDI
DENI FIRDAUS
MUHAMAD FATON
IKDAM ANGKOSO JATI
FIKRAN RAAM
HARDZianto
ANAS NASIHN
ABIBU MUHLISIN
ASEP ABDUL RAFMAN
RIZKY RASA DEWA
RIA IRAWAN
AGUNG DWI SAPUTRA
FERY SISWANTO ARIFIANDI
ANDI WIBOWO
SHAMSU DHUHA
AGUS HARIYANT
IQBAL FIRMANSYAH
WAHYU
RIZKAN TRIADI
YUDI AGUNG SYAH PUTRA
NUR CHASAN
MUHAMAD HAMAMI
RUDIAN TO

キルギス 4名
ZHOLON UULU MUKAMNET
ABDYZHAPAROV ZHOLAMAN
AKMATBEKOV BEKZAT
BEKTEMIR UULU NURMAMBET
フィリピン 8名
TAMIYAO JAY R APASAO
CRISTALES MIKE ANGELOU MALANGEN
ENTREDICHO ALFONSO SAN MIGUEL
ENCINARES JOEMAR GAMIS
TRABALLO MARK BERNARD SALVA
DAMASIN JOMARIE MAN SO
UILLAGANAS ROMMEL JOHN MORE
ARIAS NICOMAR PERALTA
ベトナム 1名
DUONG VAN SY

ビジネスアシスト事業協同組合
ベトナム 3名
TRAN PHUONG NGA
DAO THI CAM LAN
PHAM THI DUYEN

ビジネス・コープ協同組合
ベトナム 6名
DANG VAN THANH
BUI PHUOC LOC
NGUYEN TRUONG THUAN
NGUYEN TRUONG SON
HUYNH THI BICH HANH
NGUYEN THANH TRI

協同組合ビジネスネットワーク
インドネシア 2名
APRIAN CHARLES BAGASKARA
AGUNG NUR CHOLIS MAJID

協同組合ビジネスプラザ
ベトナム 10名
NGUYEN THANH TUAN
LE PHONG THIEN
TRAN TRONG DUY
LY MINH THIEN
LA THANH TRINH
HUYNH HOAI BAO
NGUYEN QUOC HOA
LE QUOC VIET
PHAN CHAN NGUYEN
HUYNH MINH HOANG

備中技研協同組合
ベトナム 1名
LE THI MONG NA

社会福祉法人兵庫県社会福祉協議会
ベトナム 3名
MA THI HOAT
MAI HONG THUY
KHUAT THI THANH HUYEN

ひろしま交流協同組合
ウズベキスタン 1名
AZIMOV SAIDAZIMKHON AYUBKHON UGLI
ベトナム 3名
NGUYEN NGOC SON
NGUYEN QUOC THINH
NGUYEN TAN TAI

広島人材開発協同組合
カンボジア 13名
KHENG MARA
SAO PANHA
THENG KROCH
KEUN SOPHEAP
SAO TOLA
SOEUN SOENG
THORN BITHORNG
VUN LENGCHHUN
CHAN RUSHA
OM VICHEAT
SAO SAVOTH
TUON PIKSITH
CHEN MAKARA

広島ものづくり協同組合
ベトナム 4名
NGUYEN MANG CUONG
CO NHAN THUAN
NGUYEN THI THUY LINH
KIM THANH TRUNG

ビンゴジャパン協同組合
ベトナム 1名
NGUYEN DUY PHUCC

福岡食品関連協同組合
ベトナム 6名
DO THI THUY NGOC
TRAN THI PHUONG
NGUYEN THI NGA
NGUYEN THI HANG
VO THUY DUONG
NGUYEN THI MY DUYEN

福岡素材材産業協同組合
ベトナム 6名
NGUYEN THI HOAI THU
LE THI YEN
TRUONG VAN BAO
NGUYEN TUNG LAM
CAO NGUYEN TUAN MINH
TRAN THI LAN ANH

協同組合F U J I
ベトナム 6名
BUI THU HUONG
PHAM THI QUYNH DIEM
PHAM THI HUONG THAO
LE THI NHUNG
BUI THI THANH HANG
HUYEN THANH TRAM

富士経営交流協同組合
ベトナム 1名
HOANG DUC THIEN

FUJII Human Care Service 協同組合
インドネシア 4名
APRILIA SURYA WIJAYANTI
REYNA ROYYANI
SITI BURYANI
IRMA DESTIANA

協同組合 Future Asia Works
ベトナム 2名
CHAU UT A
VO THANH HUNG

フューチャーシステム協同組合
ベトナム 3名
NGUYEN MINH THU
NGUYEN THI TUYET NHI
NGUYEN THI LAC THIEN

協同組合 FURUSATO
ベトナム 3名
NGUYEN THI LAN
HOANG THI TINH
BUI THI ANH

フロンティアシップ協同組合
モンゴル 6名
SENGBAATAR DOLJIN
DELGERMURUN
TOGOONTOKH NATSUGDULAM
AMGALANBAATAR MUNKHSUVD
ENKHBAYAR NYAMDORY
BYAMBADOO GANTSETSEG

ヘッドアイ協同組合
ベトナム 5名
TRAN THI HOAN
TRAN NHU NGOC
NGUYEN THI PHUNG ANH
NGUYEN THI LOAN
NGUYEN THI BINH

房総振興協同組合
ベトナム 6名
HOANG THI NGU
NGUYEN THI HANH
PHAM THI THE MAI
TAO THI QUYEN
LE THI MAI ANH
NGUYEN THI HOA

北陸国際協同組合
ベトナム 1名
NGUYEN CONG ANH

北陸対外事業協同組合
ベトナム 5名
NGUYEN THI HOAI MO
HOANG VAN LONG
DINH NGOC MINH TIN
HOANG VAN LUC
NGO XUAN TRINH
中国 17名
王 紅
徐 亜会
吳 倩倩
孟 瑾
白 建虹
吳 婉玉
孫 苗
劉 新宇
李 彦林
蘇 玉雪
烏 日汗
汪 艳
張 丽萍
劉 光栄
荀 超
孟 敏
張 国香

まちだ介護支援ネットワーク協同組合
中国 2名
王 賦文
闫 夢娟

マニファクチャリングサービス協同組合
ベトナム 3名
VU THI DUNG
LY THI MEN
NGUYEN THI HA PHUONG

みえ介護グローバル協同組合
ベトナム 3名
DO KIM NGAN
TRAN THI MY DIEN
LAM THI TAI LINH

水土里事業協同組合
ベトナム 1名
NGUYEN THI PHUONG LIEN

宮崎ウッド事業協同組合
中国 3名
張 冬
簡 雪梅
王 永鳳

宮田村商工会
中国 1名
陳 喜月

みらい協同組合
モンゴル 2名
CHINBAT SOLOGO
SANJMYATAV OTGONJARGAL

協同組合ミライエ
ベトナム 1名
TRINH THI NGU

協同組合メディアバンク・エデュケーション
インドネシア 4名
ISLAFIYAH
MARIA JESICA EKA DEWI PURWANTI
ANGGI MELANI
ENNY FEBRIANA
ベトナム 5名
BUI CONG THAO
LE NAM TU
TRAN VAN NAM
TONG PHU DOI
TRAN THI THU HA

協同組合モーレ
ベトナム 1名
TRAN THI LANH

モノづくり事業協同組合
ベトナム 79名
BUI THI NHUNG
NGUYEN THI HONG THAM
NGUYEN THI CAM HAN
PHUNG THI THUY LINH
DAO THI CAM TU
PHAN THI HANG
PHAM DINH CHINH
BUI THI MINH THU
NGUYEN THI PHAN
LE THI HOA
LUONG THI HONG
PHAM HUU CONG
LE THI THUY LINH
GIAP THI HAI
HO THI THUY AN
PHAM THI TIN
TRAN THI QUYET
NGUYEN DIEU LINH
TRAN THI HA
NGUYEN THI THUY TRANG
TRAN VAN MONG
NGUYEN THI HUYEN CHI
PHUNG THI TUYET
TRAN THI KIM NGAN
NGUYEN THI ANH
LE THI THANH CHUNG
DAO VAN CHUNG
BUI MINH SANG
LE VAN HIEU
NGUYEN VAN MANH
BUI HUY THANH
NGUYEN THI LAN CHI
NGUYEN THI NGOC ANH
NGUYEN THI NGOC LY
NGUYEN THI THUY
LE THI BINH
MAI THI HUYEN

TRAN THI TRANG
LE THI BICH
NGUYEN THI BICH
TONG THI HOAI
NGUYEN PHUONG THAO
VUONG THI HUYEN TRANG
NGUYEN THI TRA MY
DO THI DIEU
TA THI HUONG
LE THI THOA
PHAM THI NHU TUYET
VU THI THUY TIEN
NGUYEN THI HUYEN HOA
HOANG THI NHUONG
PHUNG THI MAI ANH
DO THI PHUONG
DANG THI THU NHAN
VU THI THU THAO
NGUYEN THI THUY LINH
VO THI KIM CHI
NGO THI QUYNH HOA
NGUYEN THI LANH
NGO THI HUE
HOANG THI THUONG
NGUYEN THI THU HIEN
LE THI PHUONG THAO
NGUYEN THI TRINH
NGUYEN THI THANH HOA
TRAN THI THUY LINH
VU HONG NHUNG
NGUYEN THI HOA
NGUYEN THI NGOC MAI
LE THI THU HUONG
NGUYEN THI TRANG
LE THI LE HANG
LE THI KIEU UYEN
NGUYEN THI HANG
TRAN THI NGOC TRA
LUU MAI PHUONG
TRINH THI LOAN
LE THANH MO
KIM THI HONG NHUNG

大和経済振興事業協同組合

中国 25名

王 伟伟
石 晶
徐 雪雯
黄 金英
耿 智慧
苏 霞
张 贺
赵 海荣
赵 东平
张 秋红
江 虹霓
陈 婷
徐 佳
李 平平
骆 风华

都 娟
李 哲颖
赵 梦琪
刘 欣欣
赵 佳
杨 凤飞
史 玉婷
李 春花
李 昕儒
杨 艳丽

やまなしアパレルA C F 事業協同組合

ベトナム 1名
BUI MAI ANH

協同組合友愛会

ベトナム 1名
VAN HUNG HUY

ユー・アイ・ケイ協同組合

ベトナム 1名
NGUYEN THI LIEU

協同組合ユウアンドアイ

フィリピン 1名
TORRES RICA ELLIEZE MAE

ゆうなぎ人材育成協同組合

ミャンマー 1名
THAW TAR WIN

協同組合ユニバーサルワークネット

中国 3名
汝 帥帥
李 夢楠
劉 晗

淀川中小企業振興協同組合

ベトナム 3名
HUYNH HOANG THI
DUONG THI NGOC THUY
LE THI KIMNGAN

ライフパーソン協同組合

ベトナム 1名
NGUYEN THI KIEU OANH

流通産業協同組合

インドネシア 4名
PURWATI
HANI PATUNISA
MEYRIAN
YUNIYANTI
ベトナム 25名
KHONG NHU QUYNH
NGUYEN DUC CANH
TRAN VO THUY LOAN
TRAN THI MY LINH
DO HOANG MY QUAN
DANG THI BE TUYEN

NGUYEN THI HUONG
QUACH THI CHINH
DUONG THI NHUNG
NGUYEN THI NUONG
LAM TIEU DU
DUONG THI NGOC DINH
HA THI PHI YEN
TRAN THI HA TIEN
NGUYEN THI THU HONG
LA THI ANH THU
NGUYEN THI THANH TUYEN
HO LE HONG DIEP
TRINH THI HIEN
LE THU DIEM
NGUYEN THI ANH NHI
NGUYEN THI TO
PHAM THI BICH THUYEN
NGUYEN THI VAN ANH
NGUYEN NGOC XUAN HUONG

協同組合 L I N K

インドネシア 3名
RISKA
NOVIANA FEBRIANI
MILA ROBIATUS SHOLIAH
ベトナム 1名
TRUONG THI HONG

リンクス協同組合

ベトナム 3名
LE THI THAO TRUC
HUYNH THI HONG KIM
PHAN THI THANH VIET

リンク・パートナー協同組合

インドネシア 12名
BAGUS ADIGUNA
ILHAM MUSLIMAN PEBRIANSYAH
HERMANSAH
MOHAMAD YANUAR LAMBELLO GUNAWAN
NAJMU DIN
ARMAN HADI PRASETIYAWAN
RIHANDANU PUJAMANUSWA
FIRMAN SETIAWAN
BAYU BAZDRA NOVANTRI
AGUNG PRAYOGI
WAHYU BUWANA
INDRA
ベトナム 35名
LE THI KHANH LINH
CAO THU THUY
TRUONG THI NHUNG
TRUONG THI QUYEN
NGUYEN THI THUY KIEU
NGUYEN THI THUY LINH
NGUYEN THI THANH NGAN
NGUYEN THI NAM
NGUYEN THI CAM NGUYEN
NGUYEN THI HA TRANG
NGUYEN THI LE QUYEN

BAN THI NGAN
NGUYEN THI TRUC MAI
LANG HOANG NGOC AN
PHUNG THI THU HA
NGUYEN THI HONG PHUC
NGUYEN NGOC THUY TIEN
HA THI THU TRANG
LA THI LE
NGUYEN THI KHUYEN
TRAN THI QUYNH
DOAN THI THU THUY
NGUYEN THI LINH
NGUYEN THI KIM DUNG
HA THI VUONG
HOANG THI GIANG
NGUYEN THI HUYEN TRANG
LE THI CAM CHAU
HOANG THI PHUONG LAN
LE THI THU THAO
LE THI CHA MI
HOANG HUYEN TRANG
TRAN THI MO
LE THI NO
VU THI VAN ANH

ローカルパートナーズ協同組合
ベトナム 1名
PHAN THI HOAI PHUONG

協同組合ロジテック愛知
ベトナム 7名
PHAM TRUONG GIANG
HOANG ANH TOAN
PHUNG DUC ANH
SIMBAJON RENATO APARICIO
NGUYEN QUANG SON
NGUYEN LONG DUY
HA VAN HIEU

ワイズネス協同組合
ベトナム 1名
DO HTI VAN

2021年外国人技能実習生・研修生日本語作文コンクール優秀作品集

2021年10月発行

非売品

編集・発行 公益財団法人 国際人材協力機構
〒108-0023
東京都港区芝浦2-11-5 五十嵐ビルディング11階
電話 03-4306-1100（代表）
FAX 03-4306-1112
ホームページ <https://www.jitco.or.jp/>

日本語作文コンクールに応募しよう

今年の優秀作品集を手にも、既に来年のコンクールのことを考えていらっしゃる方も多いことでしょう。技能実習生に積極的に作文を書いてもらうには、周囲はどのように働きかけたらよいか、考えてみたいと思います。

そもそも、技能実習生にとって作文を書くメリットは何でしょうか。日本語で長い文章を書くことは決して簡単ではありませんが、作文を通して、曖昧だった言葉の意味がはっきり理解できたり、辞書等で新しい表現を見つけたり、自分の思いを日本語で表現できた達成感を味わえたりすることは、大きな喜びです。

また、周囲の方々にとっても、身近な技能実習生がこんなことを考えていたのかという発見がありますし、作文をきっかけに技能実習生とのコミュニケーションが増え、よりよい関係の構築につながることもメリットと言えるでしょう。

これから作文を書いてみようという技能実習生の皆さんを支援するヒントをいくつかまとめてみましたので、ぜひ参考になさってください。

ポイント1

作文コンクールの情報は早めに伝えましょう。

最優秀賞、優秀賞、優良賞の受賞者には、表彰状と賞金が授与されます（佳作受賞者には賞金のみ）。また、優秀作品集には、佳作以上の全作品の他、応募者全員の氏名が掲載されるのも良い記念になります。次回の募集要項（各国語翻訳版）が公表されたら、技能実習生に早めに周知することで、応募への動機づけにつながります。なお、募集要項は実施年度により変わる場合がありますので、必ず応募する年度の最新情報をご確認ください。

ポイント2

日常の声かけも大きな役割を果たしています。

応募作品には、受入れ先の日本人の言葉に端を発するエピソードがよく登場します。作文のためというわけではありませんが、指導員や地域の方々が技能実習生の働きぶりや生活の様子に目を配り、積極的に声をかけていると、思いがけない言葉が技能実習生の心に残り、作文の良い題材になることがあります。

ポイント3

題材を絞って具体的に書くのがコツです。

良い作文のポイントは、題材を絞って具体的に書くことです。例えば「日本に来て、悲しいこと、つらいこともいろいろありましたが、楽しいこともたくさんありました」といった文をよく見ます。実際にいろいろな出来事があったとしても、その中から一つのエピソードに絞り、何があったか、何を言ったか、どう思ったか等を具体的に書くようにすると、筆も進み、読み手にも情景がよく伝わります。

また、いきなり作文と言われても、書き慣れていないと途方に暮れる分量です。日頃から、ノートに2～3行でも自分の言葉で日本語を書く習慣が身についていると取り組みやすいはずです。周囲の方々も、技能実習生の言葉にコメントを書くなどして、書くことが楽しくなるよう配慮できるとよいでしょう。

タイトルも工夫ができることです。題材にぴったり合った言葉を見つけられるようアドバイスしてあげてください。

ポイント4

優秀作品集で良い作文のイメージをつかみましょう。

過去の優秀作品集を一緒に読んでみるのも良いアイデアです。題材の取り上げ方、話の進め方、具体的な表現等、参考になることがたくさんあるはずです。他の作品を読むことで、「自分にはあんなことがあった」と、題材を思いつくきっかけになることも期待されます。

ポイント5

作品を提出する前に募集要項をよく確認しましょう。

素晴らしい内容の作文が書けても、応募規定に外れていては審査対象外となってしまいます。特に、作品の分量は、原稿用紙で3枚になるようにまとめましょう。2枚でも4枚でも規定外となりますのでご注意ください。

また、応募時には、応募者の情報を書いた応募用紙を忘れずに添付してください。不備があると受付できない場合がありますので、技能実習生と一緒に確認いただくようお願いいたします。

次回も多数のご応募をお待ちしております。

JITCO